DEL 28 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO DE 2003
AÑO XXIX • Nº 1450 • 2,10 € (Spain)

don balon®

doble póster gigante de RONALDINHO

EMPERADOR BECKHAM

DEL BOSQUE, ANTIC...
A LA CALLE CON LOS DEBERES CUMPLIDOS

BARÇA USA-TOUR
TODO SOBRE SU GIRA AMERICANA

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£
8 414090 100458 01450

SUMARIO

6 **BARÇA USA TOUR**
La aventura americana del equipo de Ronaldinho.

10 **TEMA DE LA SEMANA**
Todos los detalles de la gira asiática del Real Madrid.

18 **A FONDO**
Bilardo da las claves para sacar el máximo rendimiento a Riquelme.

24 **INFORME**
Del Bosque, Antic…técnicos cesados, a pesar de cumplir con sus objetivos.

46 **ENTREVISTA INTERNACIONAL**
Cavenaghi, la joya de River Plate que se resiste a abandonar el fútbol argentino.

50 **REPORTAJE**
¿Hay vida después del fútbol? Una adaptación nada sencilla. Los ex jugadores nos cuentan sus problemas para integrarse a la vida 'civil'.

y además

JUGADA DETENIDA	4
EL ÁREA DE RIAÑO	9
EN CORTO	16
FUERA DE JUEGO	22
LOS 10 ACONTECIMIENTOS	
Promociones	28
CARTAS AL DIRECTOR	32
ENTREVISTA	
Griffa	34

MERCADILLO	36
DB POR EL MUNDO	38
YA RUEDA EL BALÓN	
Alemania	42
Francia	44
Argentina	48

A TODO CRACK	
Johnson	49
CUESTIONARIO	
Edú	54

MERCADO DE VERANO	57
EN CORTO NOTICIAS	58
PRENSA, RADIO Y TV	60
OPINIÓN (Guerrero)	62

PÓSTER GIGANTE DE RONALDINHO

EDITORIAL

'Los mediáticos'

La salsa de todos los veranos son los fichajes, operaciones que han progresado una barbaridad en las últimas décadas.

Antes se fichaba según las necesidades del equipo, ya que la meta principal era potenciar la plantilla cara a la siguiente temporada.

Pero este objetivo está adulterado hace tiempo. Por ejemplo, desde que algunos presidentes fichan *cracks* a bombo y platillo sin atender a los apremios del plantel. Se contrata a un estupendo ariete cuando en realidad el entrenador solicita la llegada de un defensa.

Esto ha sucedido en el Real Madrid de las dos últimas temporadas, sin un central de garantías, y ocurre ahora en el Barcelona, cuando el entrenador lleva días solicitando un defensa central y un lateral izquierdo.

También se dan los fichajes asociados, esos por los que si interesa un jugador deben llevarse dos para poder cerrar la operación.

Fue el caso del Barcelona con los De Boer, que ante el interés por Frank tuvo que aceptar también la llegada de Ronald. Esta pauta, de cualquier manera, tiene raíces antiguas.

Otras contrataciones, no justificadas por las necesidades deportivas, son las autóctonas. Se trata de fichar jugadores de la tierra, y el Barcelona destacó en esta modalidad cuando fichó a Soler para dotar a su plantilla de, por lo menos, un catalán.

Si algunos directivos adulteran la política de fichajes de su equipo contratando estupendos delanteros cuando en realidad necesitan un defensa, ahora la moda apunta hacia fichajes que, ante todo, tengan repercusión mediática y efectos colaterales, como la venta de camisetas

Así, se ha adulterado el mundo de los fichajes hasta llegar a la moda de 'los mediáticos'. Otro modo de fichar, desatendiendo en parte las necesidades del equipo.

Se buscan jugadores que, ante todo, salgan en 'los papeles' y provoquen efectos colaterales: cobrar más por jugar amistosos o aumentar los ingresos por la venta de camisetas.

Beckham, Ronaldinho y Lee Chun Soo están de actualidad. Fichar con independencia de las necesidades deberá ser analizado después, cotejando el balance económico con el deportivo.

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR
Toni Casals

SUBDIRECTOR:
Germán Rodríguez

DIRECTOR MARKETING Y EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Carlos Barajas, Félix Ordóñez y Juan Lázaro.

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Andrea Balducci y Carlos Salgado.

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Franz Beckenbauer, Julen Guerrero, Mario A. Kempes, Luis Arnáiz, Jordi Gonzalvo y Víctor Muñoz.

COMPAGINACION:
David Cazcarra y Miguel A. Sánchez

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Mesón, 10 28411
Moralzarzal - Madrid
Teléf. 91 857 81 22

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.
Tel.: 902 100 776

IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

Don Balón en la práctica de la libertad de expresión puede publicar opiniones y conceptos con los cuales es posible que la línea editorial de la revista no se identifique o no coincida.

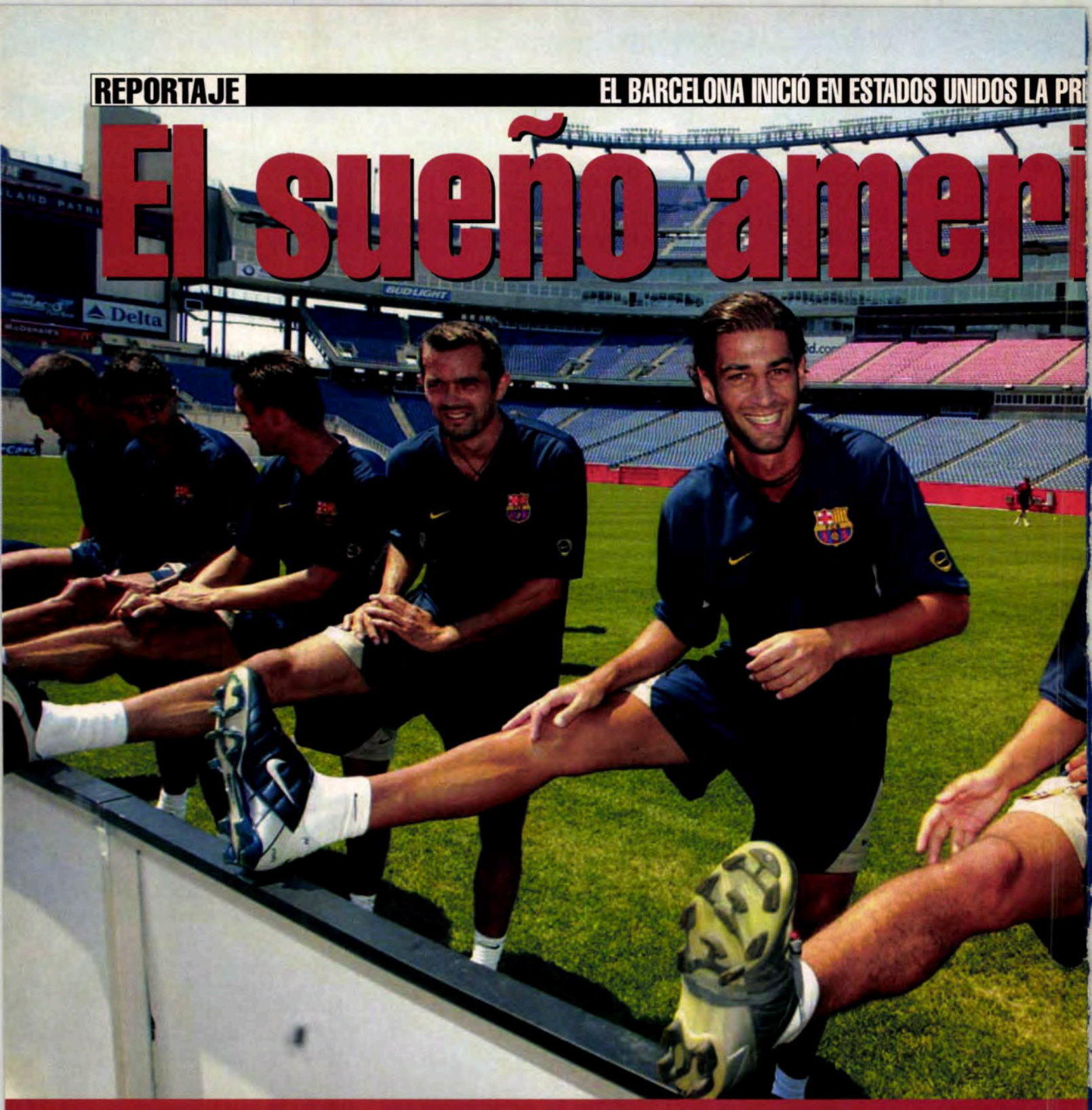
JUGADA DETENIDA

Foto: Cordon Press

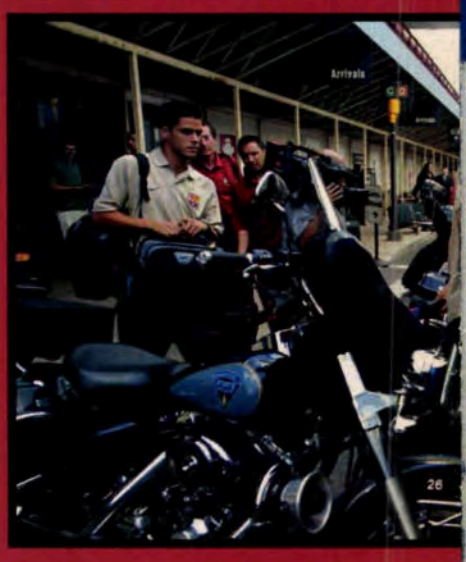
EN LOOR DE MULTITUDES

Retirada de Iván Zamorano
Palacio de la Moneda. Santiago (Chile).
18 de julio de 2003

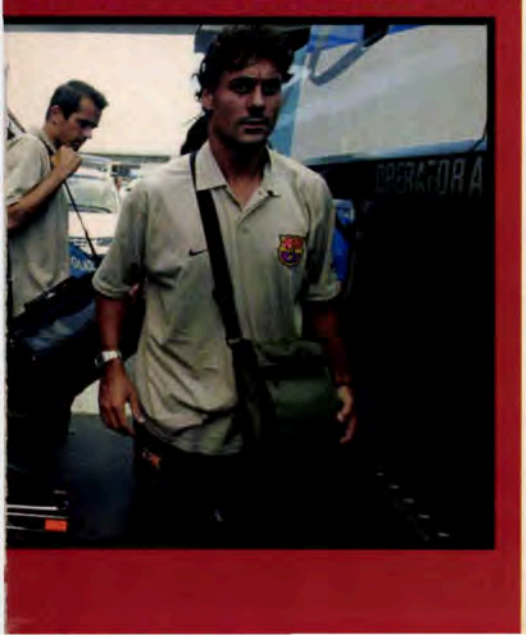
El sueño ameri



Haciendo escala en Frankfurt, la expedición azulgrana tardó unas 12 horas en hacer el viaje entre Barcelona y Boston. Nada más llegar, los futbolistas se fueron hacia el hotel de concentración y tres horas más tarde ya hicieron su primer entrenamiento en tierras yanquis.



icano



El Barcelona ya prepara una nueva era, la de Laporta y de Rijkaard, con una pretemporada en tierras estadounidenses que empezó con un susto. Patrick Kluivert no pudo entrar en Boston, ya que las autoridades le exigían un visado por sus antecedentes (homicidio involuntario por un accidente de coche que sufrió en 1996). El holandés tuvo que volver a España y arreglar los papeles para regresar, mientras Ronaldinho se incorporaba al grupo tras haber pasado algunos días en Brasil.

Sisco Todol (Servicio Especial Boston)

Diez años atrás, el calificativo mediático y el fútbol no tenían nada que ver. Parecía que relacionarlos era bastante estúpido. Una cosa no tenía nada que ver con la otra. Ahora, en los tiempos que vivimos, están muy ligadas. Demasiado. Para que un equipo sea considerado grande, varias de sus figuras deben saber adoptar ese rol en la sociedad. Hay algunos que parece que lo saben llevar, pero otros, no. Y por mucho que lo intenten, nada de nada. Son como un cero a la izquierda.

Y eso es lo que sucede con Patrick Kluivert. El delantero holandés del Barcelona se atrevió a liarla en Estados Unidos. Sí. Han leído bien. El pasado viernes, cuando la expedición culé llegaba a la ciudad más europea de los EE.UU., al ingenioso ariete le volvió a traicionar su falta de compromiso con el club y con los aficionados. Consciente de que arrastra problemas con la justicia de su país, debía ir con un visado de entrada en el bolsillo. Y no lo llevaba, por lo que, tras varias horas de reuniones, los responsables de inmigración del aeropuerto de Boston lo sentaron en un avión y lo mandaron de regreso a Barcelona. Como si nada. Si esto hubiera sucedido en Europa, posiblemente las cosas se hubieran arreglado, pero para los yanquis, y con el clima de pánico en el que viven inmersos, una persona con delitos, sea quien sea, debe tener todos sus papeles en regla. Por lo tanto el holandés, tuvo que volver a Barcelona, entrenarse un día en solitario, ir a Madrid a hacerse un visado especial y regresar de nuevo a EE.UU. con todo en regla. O sea, 40 horas más de viaje gratuito en avión. Casi nada.

Kluivert tuvo que regresar, ya que no pudo entrar en EE.UU. por no tener el visado necesario por sus antecedentes

Ronaldinho se unió a la concentración procedente de Brasil y siguió acaparando todas las miradas

No hubo mucho tiempo para lamentarse. Horas después del disgusto que Kluivert le dio a toda la expedición azulgrana, apareció Ronaldinho Gaúcho. El crack para esta temporada. Es tan crack que no sabía lo que había sucedido con su compañero, al que buscaba insistentemente en el terreno de juego del Gillette Stadium, una vez que se incorporó a la expedición. Lo hizo como los grandes. Entró en el terreno de juego en medio de una gran expectación y, cuando se retiró del campo, los aficionados se abalanzaban sobre él para que les firmara en la camiseta, el balón o cualquier cosa que tuvieran en sus manos.

Ilusión con Ronaldinho

Ronaldinho ha generado mucha expectación en todo el barcelonismo. La gente está atenta a sus movimientos y eso que apenas ha podido compartir nada con los culé. Pero les gusta. Les atrae la idea de que el brasileño lleve toda su magia, su arte y su calidad al Camp Nou, huérfano, en los últimos tiempos, del buen fútbol y de las carantoñas ideadas por los profesionales.

Se fue el mediático y llegó el crack. A todas estas, el Barcelona sigue rastreando el mercado. Los jugadores del equipo saben que se juegan mucho esta temporada. Su presidente también. Por eso, por mucho mediático que haya en el fútbol, si la pelota no acaba entrando, los cracks no podrán seguir ilusionando.

Balonazos

• Puyol no olvida sus orígenes
Carles Puyol, uno de los jugadores más admirados por los seguidores azulgrana, demuestra no haber olvidado sus orígenes. Pese a su status de estrella, no duda en ayudar a los utilleros del equipo a la hora de cargar el material.

• Acostados en el avión
Los jugadores del Barcelona tuvieron un placentero vuelo desde Barcelona hasta Boston, con escala en Frankfurt. Viajaron en primera clase, por lo que no dudaron en desplegar las lujosas butacas. Alguno pasó el viaje entero durmiendo.

• Teloneros de Stoitchkov
Barcelona y Juventus jugaron el pasado domingo en el Gillette Stadium el primer partido de su gira americana. Lo curioso del caso es que hicieron de teloneros de un partido de la MLS, donde participó el ex culé Hristo Stoitchkov.

• Ecografías en el campo
Los servicios médicos del Barcelona han incorporado una prodigiosa máquina, que hace ecografías al instante. El primero en probarla fue Carles Puyol.

• Periodistas brasileños
La llegada de Ronaldinho al Barça ha provocado que varios medios de comunicación brasileños se acercaran al hotel de concentración. Todos querían, evidentemente, hablar con el nuevo '10' azulgrana.

• Llegó Joan Laporta
Joan Laporta llegó el sábado por la tarde a Boston. Aprovechará su estancia para reunirse con varias empresas americanas interesadas en la marca F.C. Barcelona.

• Reunión con Kofi Annan
El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, tiene apuntado en su agenda recibir en Nueva York a una delegación del Barcelona. Los dirigentes azulgranas están felices por tener esta oportunidad.

• Entrevista en la CNN
Joan Laporta y Sandro Rosell, vicepresidente y responsable del área deportiva, han sido invitados por la CNN para hacerles una entrevista. El presidente se ha hecho famoso con los casos Beckham y Ronaldinho.

RICARDO QUARESMA

"No me gusta que me comparen con nadie"

-El día de su presentación como azulgrana comentaba que estaba viviendo un sueño. ¿Ya ha despertado?
-Un poco. Cada día que pasa me doy cuenta de la grandeza de haber firmado por este equipo. Tengo ganas de comenzar a jugar, pero, sobre todo, de hacerlo en el Camp Nou.

-Pues la gente de Barcelona es muy exigente...

-Lo sé. Me lo han comentado, aunque pienso que estoy preparado para ello.

-Se dice de usted que tiene un juego muy parecido al de Luis Figo y al de Simao Sabrosa, dos portugueses con un pasado muy diferente, siempre futbolísticamente hablando.
-No me gusta que me comparen con nadie. Yo soy Quaresma, un jugador que ha sufrido mucho para llegar al Barcelona

-¿Cómo se definiría a los aficionados?
-Quiero que lo descubran ellos.

-Pero, por ejemplo, ¿le gusta encarar?
-Sí.

-Usted es un hombre muy ligado al Sporting de Lisboa. ¿Qué significa este cambio en su carrera?
-Algo muy importante. El Sporting siempre será mi casa, aunque ahora quiero crecer más en Barcelona.

Con la llegada de Rijkaard, los rondos ha vuelto a ser habituales en los entrenamientos azulgrana en tierras americanas.

LA CONTRACRÓNICA

El barcelonismo llega hasta EE.UU.

Boston vive pendiente estos días de las series mundiales de béisbol. Los Red Sox, equipo profesional de la ciudad, se juega ante Nueva York la posibilidad de llegar a la gran final. Los Celtics, el equipo de baloncesto, están preparando la próxima temporada, al igual que los New England Patriots, conjunto de la NFL.

Pero no sólo de deportes americanos disfruta el pueblo yanqui. Hay más. Muestra de ello es la gran aceptación que han tenido los jugadores del Barcelona por estas tierras. El hotel donde se alojó el equipo en Boston estuvo tomado, durante todo el fin de semana, por una veintena de seguidores que seguían a los futbolistas allá donde iban. A éstos, se les tiene que sumar todos los que fueron a ver la sesión preparatoria del sábado por la mañana, en el Gillette Stadium. Allí, se acercaron una treintena de culés americanos, que se mezclaron, sin ningún tipo de problemas, con los seguidores de la Juventus.

Los americanos aman el *soccer*. Seguro. Les gusta el espectáculo que pueden ofrecer los jugadores, pero, a su vez, les atrae la posibilidad, pese a que las cosas no han ido muy bien, de seguir siendo del Barça.

El área de

Pedro Riaño

Crack mediático

El periódico de mayor difusión de España no le dedicó ni una sola línea en su portada el día de su presentación. Para El País no fue una de las doce noticias más importantes de la jornada. 48 horas antes, salvo dos periódicos deportivos italianos y franceses, ningún diario europeo importante se hacía eco de su fichaje en portada. Tampoco se interrumpió ningún informativo para dar la noticia. Nos hemos empeñado entre todos en llamar a Ronaldinho "fichaje mediático", aunque de mediático tenga bien poco.

Su llegada al aeropuerto fue bastante menos tumultuosa y multitudinaria que las de Riquelme o Saviola, los anteriores cracks mediáticos del Barça. La prensa, la radio y la televisión amigas pueden inflar lo que haga falta el globo Ronaldinho, pero detrás del show hay lo que hay: un buen jugador, seguramente mejor que Beckham, pero comercialmente a años luz de los beneficios que puede producir el "mediático" futbolista inglés. Si nos empeñamos en convertirle en mediático, igual lo conseguimos, pero desde luego habrá que crearlo, porque ahora mismo no lo es, aunque se haya pagado por él como si lo fuera.

Abriendo las puertas del Camp Nou a niños y turistas podremos amplificar el eco del efecto Ronaldinho. El regreso a la vieja tradición de las pancartas como vehículo propagandístico puede subir también el barómetro de popularidad del jugador, pero la realidad es la que es. El Real Madrid tiene por lo menos seis jugadores con mayor gancho mediático y no consigue cuadrar sus balances con la venta de camisetas en Groenlandia ni puede soñar con cobrar el caché que se ha propuesto exigir Laporta por cada amistoso de Ronaldinho y sus acompañantes. Es más, Florentino Pérez ha forzado tanto la situación que se le rajan los rivales a 2, 9 millones de dólares, una cantidad que no puede cobrar ni el Madrid de los 6 mediáticos ni nadie.

Se han exagerado tantas cosas sobre Ronaldinho que se dan suficientes indicios que conducen a la desconfianza. Dice Txiki que "marcará muchos goles" y resulta que apenas ha logrado 16 en sus dos años de experiencia parisina. Dice Laporta que "con Ronaldinho el Barça estará en primera línea mundial", y uno se pregunta por qué con Ronaldinho el París Saint Germain no sólo no estuvo en primera línea mundial, sino que el pasado año, sin ir más lejos, realizó una campaña más calamitosa incluso que la del último Barça gaspartiano (undécimo clasificado).

Dice Laporta, traicionándose a sí mismo, que han pagado por él más de lo que vale. O sea, que el precio sigue sin ponerlo el Barça y Ronaldinho ha salido más caro que Beckham. Y su ficha, supuesto ejemplo de contención de gasto, tampoco es la prometida durante las elecciones. Vamos a desearle suerte al chico y que le vaya mejor que en París, en donde en marzo pasado estuvo a punto de ser agredido por los aficionados de su propio equipo tras un partido contra el Troyes. También confiamos en que eso de entrenarse un día y largarse a su país para solucionar asuntos particulares después de llevar más de un mes de vacaciones no tenga nada que ver con la polémica que le enfrentó a Luis Fernández cuando se marchó sin permiso a su país para pasar el fin de año y regresar para Reyes.

Vamos a creernos también a Rosell cuando dice que la voluntad de Ronaldinho por fichar por el Barça ha sido decisiva en su contratación. Olvidaremos, pues, frases como "cuando cierro los ojos mi subconsciente es rojo y no puedo dejar de verme como un diablo rojo" o "profesionalmente no puedo pedir nada más en este mundo que jugar en Old Trafford". Seguramente, estas frases, atribuidas a Ronaldinho cuando parecía que el Manchester pagaba más que el Barça, no dejan de ser mentiras mediáticas que, por supuesto, no nos vamos a creer, aunque nos haya sorprendido no haber oído una sola declaración del jugador orientada a forzar su fichaje por el Barça cuando la oferta azulgrana no era la mejor.

El barcelonismo puede estar de enhorabuena. En septiembre no sé, pero ahora mismo, y mientras la competición no dé comienzo, nadie puede quitarle la ilusión de estar en "la primera línea mundial".

El Barcelona confía en situarse en el primer plano mundial apoyándose en un jugador que hasta ahora no ha demostrado nada en Europa.

Lo que no se atreven a decir

Valdano:

"Para un fichaje que hago, me lo tumban los médicos"

Darío Silva:

"El derby sevillano será otra cosa con mi presencia"

Jordi Cruyff:

"Si mi padre fue capaz de jugar en el Feyenoord, ¿por qué no podría yo fichar por el Espanyol?"

Laporta:

"He fichado a Ronaldinho por cinco años porque sólo tengo cuatro de mandato"

al cielo

SAVIO

En el Zaragoza podrá demostrar la calidad que sólo dejó entrever en el Real Madrid.

CELTA

Su pasaporte para jugar la Champions merece todo el apoyo del mundo por parte de las instituciones.

al infierno

CASO MILITO

No es el primer caso de un futbolista que no supera una revisión médica. La reacción en Argentina es desproporcionada.

PALERMO

El Villarreal deja sin dorsal al hombre que fue fichado como 'crack mediático'. Sin goles el marketing no sirve para nada.

Bienveni

欢迎皇家马德

A), DONDE INICIÓ LOS ENTRENAMIENTOS DE PRETEMPORADA

El Real Madrid inició su gira por Asia aterrizando en China, en concreto en Kunming, donde ya se desató una auténtica locura con la llegada de Beckham y los otros *cracks* del equipo. En el aeropuerto fueron agasajados por las más altas autoridades de la ciudad, y camino de su hotel los jugadores pudieron observar miles de personas al margen de la carretera.
Impresionante. La estrategia de márketing del Real Madrid en Asia, por lo visto en estos primeros días en China, va a ser un éxito inimaginable para el propio cerebro de la operación, el presidente Florentino Pérez.

Carlos Tejada (servicio especial para DB)

Como reyes. Los jugadores del Real Madrid son tratados como majestades muy lejos de su ciudad. Desde luego que el fenómeno fans por aquí, por Kunming, nada tiene que ver con el español. Es diferente porque los chinos deben pensar que los futbolistas no son humanos. Si no, es difícil de entender esa entrega a unas personas. De hecho, un aficionado saltó al césped para comprobar si Raúl, Beckham y los demás son de carne y hueso, pero antes de poder comprobar que sí y chivárselo al resto de la grada, fue placado por los servicios de seguridad

En realidad, el Real Madrid por aquí es un equipo con mucho glamour y con mucha seguridad. De entrada, se hizo oficial que fueron mil los policías que trabajaron durante la llegada del Real a la ciudad. De uniforme o de paisano, los madridistas están rodeados de policías y guardaespaldas las 24 horas del día, y menos mal, porque la pasión china por ellos es espectacular. Desde luego que los números no sólo le van a

Victoria se olvidó de meter en la maleta de David un DVD portátil, pero la organización le arregló el descuido

a cuadrar a Florentino Pérez, sino que será sorprendido por un éxito sin precedentes de ingresos atípicos.

Entre las curiosidades de estos primeros días de gira, están las protagonizadas por Beckham y por Ander. Sí, Ander, que no juega al fútbol pero cocina como los ángeles. Este es el cocinero del Mesón Txistu que se ha traído el Real Madrid, y que el otro día fue asaltado por un periodista local dentro de un coche para interrogarle sobre los gustos de los jugadores. Por supuesto, un miembro de seguridad salvó al cocinero de la entrevista.

Y qué decir de Beckham. Si se lo propusiera, podría ser el rey de China, y eso que no es perfecto. Sus cuentas bancarias están repletas, pero al viaje no se ha traído un DVD portátil. Por aquí se piensa que ha sido olvido de Victoria cuando le hizo las maletas. Enterada la organización del apuro en el que estaba el inglés, le arregló con rapidez el presunto descuido de la *Spice Girl*.

Y el que está aumentado su imagen es Queiroz. Alto, elegante, con canas... a las chinas les resulta interesante.

BECKHAM

Es un ídolo, y eso ha vuelto a quedar demostrado en cuanto el Madrid pisó suelo chino. Ronaldo, Figo, Raúl... han pasado a un segundo plano con Beckham en el equipo, al menos, en esta gira asiática. Lo malo para el inglés es que en sólo dos entrenamientos ya sufrió una sobrecarga en su rodilla derecha, aunque carece de importancia alguna.

ESOS LOCOS BAJITOS

Están entusiasmados. Los aficionados chinos de Kunming fueron los primeros asiáticos en recibir y ver entrenar al Real Madrid, y se comportaron con verdadero delirio. Incluso uno quiso ver de cerca a los cracks y saltó al campo, pero fue frenado por los servicios de seguridad que protegen a los jugadores blancos.

ES PRETEMPORADA

Aunque la gira del Madrid parece un gran espectáculo por todo lo que está rodeando al equipo, la realidad es que es una pretemporada importantísima, ya que en ella se tienen que poner a tono todas y cada una de las estrellas madridistas.

'EL OTRO' REAL MADRID

Los descartados

CAMBIASSO
Tenia una oferta de un millón de euros por temporada del Kaiserslautern, pero le dijo 'no'. El Zaragoza le quiere y el Real Madrid pide 2,5 millones de euros por su traspaso. Ha viajado a Asia.

FLAVIO
Le sigue, sobre todo, el Middlesbrough y el Borussia Dortmund, y el jugador prefiere la *Premier League*. Se marcharía una campaña cedido y el Real Madrid pagaría el 80 por ciento de su ficha.

JULIO CESAR
No hay ninguna oferta. El club quiere traspasarlo, aunque como posibilidad muy remota el defensa sería la ultimísima solución al central si no hay un fichaje antes de que comience la Liga.

MORIENTES
El Real Madrid desea traspasarle, pero el jugador sólo aceptaría si hubiera una oferta con una a ficha igual o superior de lo que cobra en el Real Madrid. En principio, tendría dorsal.

AGANZO
Después de que el jugador rompiera las negociaciones con el Valladolid, el Levante es ya su destino. Tras jugar en Primera con el Valladolid, ahora intentará acoplarse a Segunda para triunfar.

CELADES
El Zaragoza quiere ficharlo, pero el problema es la elevada ficha que percibe. Se puede quedar sin dorsal en el caso de que no se mueva de Madrid. No hay otros equipos interesados en él.

MUNITIS
El Real Madrid no cuenta con él. Si no se va cedido o traspasado se quedaría sin número. Su problema es la ficha, ningún equipo medio de la Primera División puede desembolsar tanto dinero.

CONGO
El Levante, club en el que militó la pasada temporada, se quiere quedar con él en propiedad, ya que una cesión más no es legal. Ningún otro equipo español ha preguntado por este delantero.

McMANAMAN
Han llegado ofertas del Everton, el Manchester City y el Arsenal. Todas insuficientes. Podría no tener número si permanece en el club blanco, aunque su papel como 'ayudante' de Beckham es primordial.

TOTE
A sus puertas han llamado el Betis y el Málaga, pero no hay acuerdo económico para un traspaso porque el Real Madrid considera que lo que los dos equipos ofrecen es insuficiente.

RODRIGO
Su representante se reunió con Valdano. El Madrid le ofreció la posibilidad de marcharse a Arabia Saudí, pero el jugador quiere irse al Siena italiano o al Atlético. Está muy cerca del Manzanares.

CARLOS SANCHEZ
Interesan sus servicios al Celta, al Sevilla y al Murcia. El Madrid quiere que se quede como tercer portero y como titular en el filial, pero tras la gira por Asia se estudiará en profundidad su caso.

El sustituto de Milito

El Real Madrid continúa sopesando posibilidades, tras no quedarse con el argentino Milito. Hasta las oficinas del estadio han llegado una docena de ofrecimientos, todos ellos de defensas centrales con intermediarios deseosos de rubricar la operación. El inesperado 'no apto' a juicio médico de los galenos madridistas ha reavivado de nuevo la necesidad de fichar un zaguero. El club no maneja urgencias en este aspecto, pero hace los movimientos oportunos para satisfacer a Carlos Queiroz. No hay que precipitar la decisión porque el perfil debe ajustarse a la necesidad madridista, es decir, un central de cualidades contrastadas, con cierto grado de experiencia, y que en lo mental sea fuerte para aguantar toda la presión que lleva consigo el enfundarse la camiseta blanca. Otro matiz a tener en cuenta es el económico. Pese a las habilidades de Florentino Pérez con los números, no se quiere castigar en exceso a la tesorería del club, por lo que el precio debe rondar un máximo de seis millones de euros.

¿Quién cogerá el puesto del argentino?

AYALA
El argentino del Valencia está a disgusto en Valencia por las reiteradas promesas incumplidas del Consejo de Administración en los últimos meses.

SAMUEL
Los problemas económicos de la Roma son propicios para que el Real Madrid se haga con los servicios de un central con prestigio en todo el mundo.

STAM
Veterano curtido en mil batallas que en la Lazio no tiene hueco. Si logra la carta de libertad en el club romano, sería una posibilidad muy interesante.

CANNAVARO
Como hay flecos pendientes entre el Inter y el Madrid tras el fichaje de Ronaldo, el italiano podría llegar al Real si Solari aceptara marchar con Cúper.

Verano azul

Las vacaciones de los 11 principales

Azul de mar y de Costa Azul. Los jugadores del Madrid 'cargaron las pilas' en diferentes escenarios antes de emprender la gira asiática, aunque la mayoría optó por la playa. Ibiza, El Algarve... Beckham escogió Niza para descansar y hacer algo de 'footing', y Helguera no quiso dejar de visitar un continente tan exótico como África.

CASILLAS
Ibiza, Galicia y Ávila.

SALGADO
Marbella.

HELGUERA
Santander, Galicia y África.

ROBERTO CARLOS
Brasil.

MAKELELE
Costa Azul (Francia).

FIGO
El Algarve.

RAÚL
Menorca y El Algarve.

ZIDANE
Francia.

BECKHAM
Niza y EEUU.

SOLARI
Ibiza.

RONALDO
Guatemala, Brasil, EEUU y Cerdeña.

Raúl, un menorquín más

Raúl González Blanco ya es un menorquín más. Hace ocho años, pocos meses después de su irrupción en el primer equipo madridista, Raúl descubrió esta isla mediterránea junto a su compañero Álvaro Benito. Desde entonces ha reiterado sus desplazamientos a Menorca donde ha encontrado la paz ideal para desconectar de su vida deportiva y social.

Este pasado invierno adquirió una casa en el campo, muy próxima a Sant Lluís, a escasos kilómetros de Mahón, la capital menorquina por la que pagó, dicen, 600.000 euros (100 millones de las antiguas pesetas). Su presencia por las calles y carreteras insulares ya comienza a ser una costumbre para los lugareños que este verano le ven pasear en bicicleta junto a su mujer, Mamen, por el bello puerto de Mahón, o salir y entrar de él a bordo de su motora.

Pocos días antes de finalizar sus vacaciones, Raúl acudió al campus de fútbol que se celebraba en Sant Lluís, invitado por los organizadores y el Ayuntamiento. Raúl departió con los chavales y jugó un partidillo con ellos. Se mostró atento con todos los que requirieron su autógrafo o el posado para una fotografía, bueno, todos, menos los medios de comunicación locales a los que continuó negando declaraciones.

Miguel Urbano

El jugador del Madrid participó en un campus de tecnificación para chavales en Menorca.

Una imagen de la casa que Raúl se compró el pasado invierno en Sant Lluís, cerca de Mahón. El jugador reformó la mansión a su gusto.

conozca a:

Bastía

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO Adrián Jesús Bastía nació el 20 de diciembre de 1978 en Gobernador Crespo (Santa Fe, Argentina).

PESO 76 kg. **ALTURA** 1'78 m.

EQUIPO Espanyol

PROCEDENCIA Racing 03'

DEMARCACIÓN Medio.

TRAYECTORIA Formado en las categrías inferiores del Racing de Avellaneda, debutó en 1998 con el primer equipo. Fue campeón del torneo Apertura 2001. Llega al Espanyol cedido por una temporada con opción de compra.

ASÍ JUEGA Medio centro que destaca en labores de contención. Las estadísticas dicen que apenas pierde balones y que recupera muchos. En Argentina le llaman 'El Polaco' y le comparan con Simeone.

HACE 20 AÑOS

» EL CRACK DOS.

El hispano-belga Juan Lozano llegaba desde el Anderlecht para fichar por el Real Madrid, ansioso de conseguir, así, el beneplácito de Miguel Muñoz, y debutar por fin en la selección española.

Precisamente el seleccionador nacional había sufrido un accidente automovilístico en las carreteras andaluzas que le tenía preocupado, según contaba en nuestra revista.

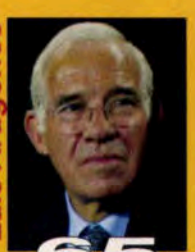
El mercado futbolístico estaba entonces en plena ebullición, y a la Liga llegaban desde los filiales jugadores que luego harían historia: Ablanedo II, Fernando, Chendo, Soler...

10 odiosas comparaciones

Nikolaidis		Lee Chun Soo
Delantero del At. Madrid.	1	Mediapunta de la Real Sociedad.
'Beckham' griego.	2	'Beckham' coreano.
Olfato goleador.	3	Rápido y buen jugador de equipo.
Libre.	4	3,5 millones de dólares.
Su mujer Despina Vandi es la 'spice girl' de Grecia.	5	Tiene una 'spice madre' que le regala libros de cultura y gastronomía española.
El Atlético quiere potenciar la vía griega (que nada tiene que ver con un negocio sexual).	6	Intentará vender móviles y coches en San Sebastián.
Dejó el mensaje: "Paga lo que me debes" al presidente del AEK.	7	Su mensaje de debajo de la camiseta es: "Va por ustedes".
Le cambió la cara, cuando el presidente del AEK le amenazó con romperle las piernas.	8	Sólo cambia de color su pelo.
Le encanta la 'musaka' o pastel de berenjenas.	9	Perritos calientes.
Su ídolo, Raúl.	10	El suyo, Cruyff.

Feliz Cumpleaños

Nadal — 37 — 28-07-66 — Defensa del RCD Mallorca



Luis Aragonés — 65 — 28-07-38 — Ex entrenador del Atlético de Madrid

Marchena — 24 — 31-07-79 — Defensa del Valencia CF

Kanu — 27 — 01-08-76 — Delantero del Arsenal F.C.

Fernando Couto — 34 — 02-08-69 — Defensa de la S.S. Lazio

Izquierdo — 23 — 03-08-80 — Defensa del CA Osasuna

RANKING de la SEMANA

Los clubs franceses más laureados

1. **OLYMPIQUE DE MARSELLA (19 títulos)**
   A pesar de la época tan escabrosa que vivió con Bernard Tapie como presidente, acumula nueve Ligas y 10 Copas en sus vitrinas.
2. **AS SAINT-ETIENNE (16)**
   El otrora mítico equipo francés es el que más títulos ligueros posee, un total de 10, a los que hay que añadir seis Copas.
3. **AS MÓNACO (13)**
   El club del Principado cuenta con siete Ligas, cinco Copas y una Copa de la Liga.
4. **FC NANTES (11)**
   Ocho Ligas y tres Copas jalonan su brillante palmarés. Su época dorada la vivió con Raynald Denoueix al frente, a finales de la pasada década.
5. **STADE DE REIMS (10)**
   Este legendario equipo, tradicional rival del Real Madrid de Bernabéu en las Copas de Europa, conquistó siete Ligas, dos Copas y una Copa de la Liga.
6. **GIRONDINS DE BURDEOS (10)**
   El club del sur de Francia, que catapultó a Zidane al estrellato, cuenta con seis Ligas, tres Copas y una Copa de la Liga en su museo.
7. **PARIS SAINT GERMAIN (9)**
   El joven club parisino, creado en la década de los 70, cuenta con un gran palmarés: dos Ligas, cinco Copas y dos Copas de la Liga.
8. **OGC NIZA (8)**
   De vuelta a Primera el pasado año, vivió tiempos mejores, de los que da fe su vitrina: cinco Ligas y tres Copas lo prueban.
9. **LILLE OSC (8)**
   Tres Ligas y cinco copas ha conseguido este club francés a lo largo de su historia.
10. **RACING CLUB DE PARÍS (6)**
    El antiguo club parisino logró alcanzar una Liga, aunque su fuerte fueron las Copas: en total ganó cinco.

LA FRASE

Jugar al fútbol sin delanteros es como dar martillazos a una barra

(**Jorge Valdano**, director deportivo del Real Madrid)

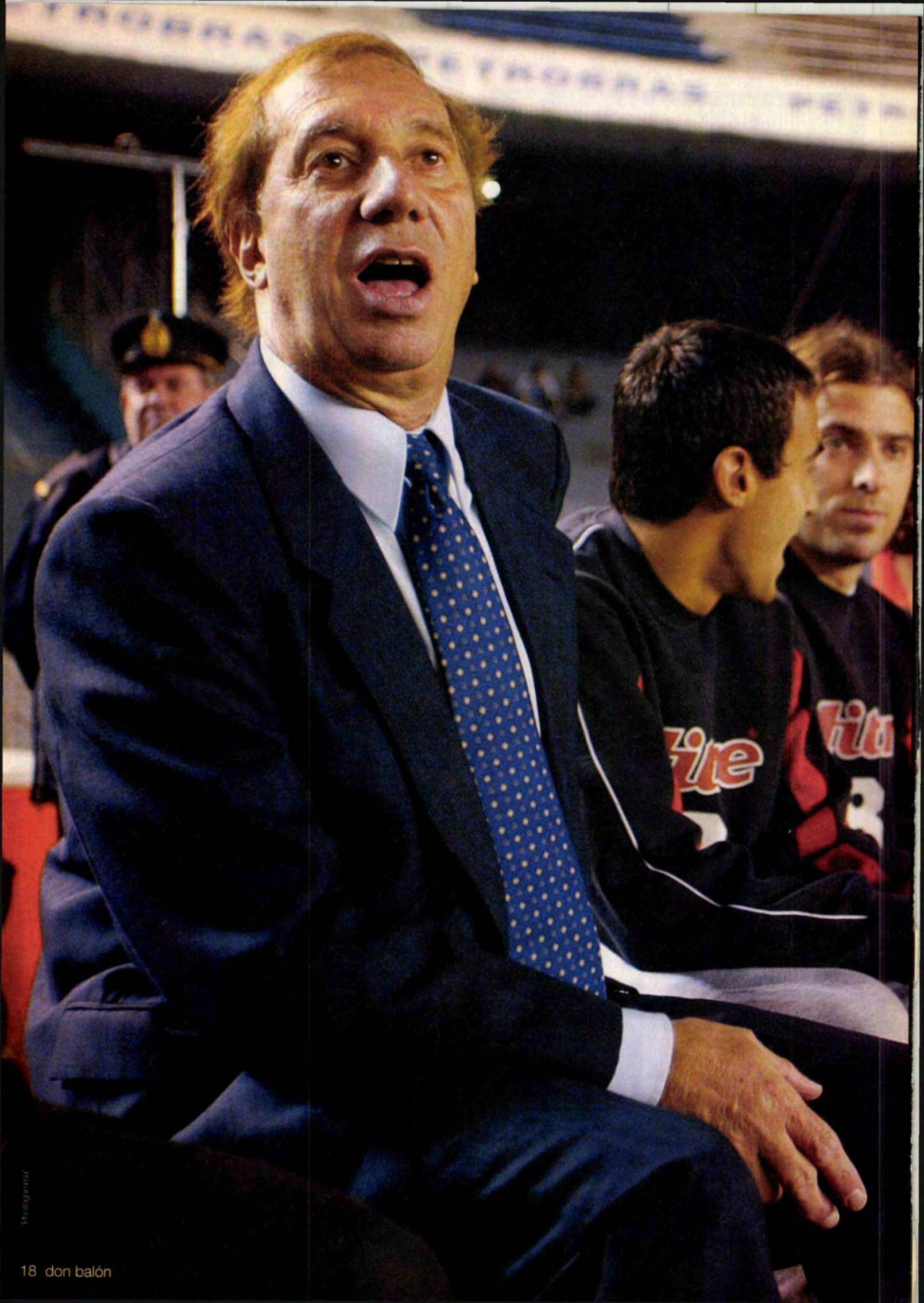
¿DÓNDE ANDA Touriño?

Juan Carlos Touriño Cancelo jugó en el Real Madrid entre 1970 y 1976 como lateral derecho. Descendiente de emigrantes gallegos establecidos en Argentina, nació en Buenos Aires el 14 de julio de 1944 y jugó en Potreros, River Plate y Quilmes.

Por su condición de oriundo, Ladislao Kubala le hizo debutar con la selección española el 12 de enero de 1972, en un partido ante Hungría que finalizó con victoria por 1-0, pero Touriño ya no volvió a jugar con España.

Posteriormente jugó en Independiente de Medellín y en Gimnasia y Esgrima. Tras retirarse, se estableció en Argentina, donde se convirtió en tesorero de Agremiados, que así se llama la asociación de futbolistas del país, donde figura como secretario Gabriel Milito. Además, Touriño ha publicado un libro de poemas titulado 'Trigo y Cardos', y ha escrito varias letras de canciones.

WWW.MOBEE.COM
EL MAYOR BANCO DE IMAGENES DEL MUNDO
mobee
EN EUROPA EEUU AUSTRALIA
DB 2675641
LOGOS
EJEMPLO: LG 2675704
Hala Madrid LG 2675707
Real Sociedad LG 2675695
Real Madrid LG 2675698
FURIA ESPAÑOLA LG 2675701
Bob Marley LG 2675704
LG 2675708
Athletic LG 2675696
X-MEN LG 2675699
ESPAÑA LG 2675702
LG 2675705
REAL BECKS LG 2675709
LG 2675697
Athletic Club LG 2675700
mi españa LG 2675703
Barça LG 2675706
DIBUJOS + SALVAPANTALLAS
EJEMPLO: DB 2675646
DB 2675642
4 Mamadas Perdidas DB 2675643
I love you DB 2675644
100 años DB 2675645
Realmadrid.com DB 2675646
ANTI madridista DB 2675647
DIOS 10 DB 2675648
DB 2675649
Alonso DB 2675650
DB 2675651
DB 2675652
iker DB 2675653
DB 2675654
RAUL pata negra DB 2675655
DB 2675656
REAL BECKS DB 2675657
Siempre FIEL DB 2675658
barca. DB 2675659
athletic bilbao DB 2675660
NI HAT DB 2675661
xavi DB 2675662
ESPAÑA DB 2675663
TORRES DB 2675664
Real Sociedad DB 2675665
ULTRAS SUR DB 2675666
I Real DB 2675667
GALACTICA REAL DB 2675668
Real madrid 29 ligas DB 2675669
ronaldo DB 2675670
AL BARÇA NO LE GANA NI EL LOCO DB 2675671
HULK DB 2675672
RAUL DB 2675673
Chupa Chups DB 2675674
DB 2675675
Real Madrid CAMPEONES 2002 2003 DB 2675676
BARRILETE COSMICO 10 DB 2675677
ALONSO DB 2675678
TU ELIGES DB 2675679
DB 2675680
PIENSA EN BLANCO DB 2675681
DB 2675682
NO a la GUARRA DB 2675683
2FAST 2FURIOUS DB 2675684
X-MEN DB 2675685
R.Carlos DB 2675686
SPIDER MAN DB 2675687
Sexo DB 2675688
EMINEM DB 2675748
MATRIX R DB 2675749
Real madrid DB 2675750
todo por la PATRIA DB 2675751
ALONSO DB 2675752
REY DAVID DB 2675753
DB 2675754
DB 2675755
AL REALIZAR UN PEDIDO USTED AUTORIZA A MOBEE ENVIARLE PUBLICIDAD. PARA CANCELAR: INFO@MOBEE.COM
LOGOS
DIBUJOS
TONOS
VERTICALES
DB 2675689
DB 2675690
DB 2675691
DB 2675692
DB 2675693
DB 2675694
TOP 20
EJ: TS 2675710
TS 2675710 avril lavigne
TS 2675711 rap/hip hop
TS 2675712 la cabra ...
TS 2675713 ashanti
TS 2675714 linkin park
TS 2675715 alanis m.
TS 2675716 red hot chili ...
TS 2675717 him
TS 2675718 metallica
TS 2675719 linkin park
TS 2675720 avril lavigne
TS 2675721 christina aguilera
TS 2675722 madonna
TS 2675723 shakira
TS 2675724 rock
TS 2675725 foo fighters
TS 2675726 m manson
TS 2675727 robbie williams
TS 2675728 rap/hip hop
TS 2675729 rap/hip hop
TS 2675730 avril lavigne
TS 2675731 evanescence
TS 2675732 tv/cine
TS 2675733 tv/cine
TS 2675734 tv/cine
TS 2675740 tv/cine
TS 2675741 real madrid
TS 2675742 atletico madrid
TS 2675743 barcelona
TS 2675744 queen
para todos los móviles sexconsejos
¡Disfruta de una vida llena de emociones y sensaciones! Los mejores consejos acerca del sexo.
Envía: TEX CONSEJOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles mobeepiropos
piropos
¡Ligar ya es fácil! Compruébalo tu mismo, envíale un piropo . Le serás irresistible con una de estos piropos.
Envía: PIROPOS al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles mobeechistes
chistes
¡Cientos de chistes para todos los gustos! te partirás de risa con nuestros chistes. Diviértete con tus colegas.
Envía: CHISTES al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
para todos los móviles termoamor
mide tu amor
¿te quiere? ¿enamorados? el termómetro del amor te dirá lo que siempre has querido saber:
Envía: AMO[ ]nombre[ ]nombre
Ej: AMO PATRICIA JORGE
para todos los móviles insultosmensajes
insultos
¡insúltale ya! Y nunca sabrá que fuiste tú. Elige entre estos tipos para: gordos, feos, tontos, ellos, ellas, madre.
Envía: INSULTO[ ] su número[ ] tipo
Ej: INSULTO 999999999 feos
MAYORES DE 18 AÑOS
mobeerótico
18 XXX
Mas fuerte imposible! Mobeerotico pondrá tu móvil al rojo vivo. Recibirás las imágenes mas eróticas del mercado. ¡Atrévete y verás!
Envía: ER DB al 5011
MAYORES DE 18 AÑOS
MOBEE.COM PARA MAS MOVILIDAD
como enviar
1 envía un mensaje con el código correspondiente al 5011
2 recibirás un mensaje. ¡sigue las instrucciones! y ya lo tienes
5011
SMS AL
¡quieres ir mejorando el servicio! envía un email a Mobee con tus comentarios, reclamaciones, opiniones, ideas, etc.
en www.mobee.com coste 0,90€ + IVA por mensaje válido para movistar, amena y vodafone



Entrevista
A FONDO con Bilardo

por Carlos Salgado

"A Riquelme hay que hablarle mucho, estar encima de él"

Es todo un personaje, pero es un personaje a escala mundial. Carlos Salvador Bilardo es un hombre mundialmente famoso, que triunfó en el fútbol y después dio pasos en otros terrenos, como el político (fundó su propio partido) o el periodístico (presenta programas de radio y TV). Bilardo ahora entrena a Estudiantes de La Plata.

DON BALÓN. - ¿Cómo ve el fútbol de España?
-Yo sigo mucho al fútbol español, y ahí va, está siempre igual. Ahora el Real Madrid volvió a ser campeón... El Barcelona viene con muchos problemas, es un equipo difícil...

db. -Hable un poco más del Barcelona...
-El Barcelona ya viene con problemas desde hace años.

db. -¿Qué problemas?
-No sé cuáles son, hay que ir allá...

db. -Pero tendrá su propia reflexión...
-Los problemas vienen porque no encuentra el equipo iddeal. Ellos venían de jugar con Cruyff, de una forma, con muchos jugadores que eran ejemplares. Tenían un esquema de juego fantástico, pero perdieron con el Milan la final de la Copa de Europa.

db. - ¿Y a partir de ahí que pasó?
-A partir de ahí viene a lo que yo vengo: que se fue Cruyff, empezaron los líos, que viene uno, que traigo a otro... además, es muy complicado el periodismo allí en Cataluña porque es bravo. Y en definitiva, ahora no encuentran los jugadores que necesitan.

db. -¿Y qué le pareció 'el proceso' Van Gaal?
-Van Gaal llegó, arrancó, se peleó con los periodistas, se peleó con la gente, tuvo muchos líos con Riquelme, con Saviola, el equipo no ganó... y 'chao'.

db. -¿Usted tiene alguna idea de por qué tuvo líos con Riquelme y con Saviola, o piensa que fue por un asunto de política interna del Barca?
-No sé... también había tenido problemas con Rivaldo... A Riquelme lo quería poner por el sector izquierdo y a Riquelme no le gusta. A él le gusta jugar más por todo el campo.

db. -¿Y qué se tendría que hacer en los casos en los que el técnico quiere una cosa y al jugador le gusta otra?
-Yo antes de contratarlo hablo con él. 'Vas a jugar acá, acá, acá y acá, ¿te gusta o no te gusta?'. Por ejemplo, hay unas declaraciones de Zanetti que dice 'yo con esta camiseta juego en cualquier parte'. Igual 'el Cholo' Simeone. Simeone cuando tenía 16 años decía que era mediocampista por la derecha, y con los años dice que es un 'todocampista'.

db. -¿Usted piensa que Riquelme es lento?
-No, para mí no. Es un caso parecido al de Batista, aquel mediocentro de la absoluta argentina campeón del mundo en 1986. Cuando lo ves dices que es lento, pero es rapidísimo porque cuando le llega el balón al pie, ya sabe dónde va.

db. -¿Qué le pareció 'lo' de Gaspart?
-Y Gaspart aguantó, aguantó, aguantó... hasta que pudo. Más no se puede. Como Núñez, que aguantó aguantó, aguantó, y más no pudo.

db. -¿Pero por qué no pudo más?
-Porque no se puede aguantar los silbidos de 80.000 ó 90.000 personas, es muy difícil. Puedes aguantar un ▸

Entrevista en la peluquería

El reloj marca las ocho en Buenos Aires. No logramos comunicar con el móvil de Bilardo... las esperanzas de conseguir la entrevista parecen diluirse. El doctor ya nos había anunciado por la tarde que tenía un día difícil: radio y reuniones de todo tipo vinculadas con el fútbol. Hace un par de meses volvió a la dirección técnica en su casa, el viejo Estudiantes de La Plata. Pero hubo entrevista. Bilardo nos atendió con gran amabilidad y nos ofreció hacer la entrevista en el lugar menos pensado... ¡¡en una peluquería!! Al llegar, nadie lo podía creer: ni los clientes que miraban con asombro, ni la familia Cuggini, propietaria del comercio, ni quien esto escribe, que jamás pensó que entrevistaría a un técnico campeón en un sitio así. Al único que no le llamó la atención la situación es a Bilardo, quien nos dedicó más de dos horas, hasta que el reloj, implacable, le avisó de que en cinco minutos tenía que estar en antena, en vivo... y se fue.

"A Riquelme le quería poner Van Gaal por el sector izquierdo y a Riquelme no le gusta. A él le gusta jugar más por todo el campo"

"A mí me gusta Valerón, me gustó siempre. Yo lo veía bien, lo veía un tipo que por lo menos tenía el balón en el pie"

partido, dos o tres, pero cuando no se te dan los resultados, te tienes que ir. Si con el Barcelona o el Madrid, no sales campeón, te tienes que ir.

db. -Y a veces, siendo campeón tambien hay que marcharse, como Vicente Del Bosque...
-Yo hablaba en líneas generales. Del tema Del Bosque prefiero no hablar.

db. -Y a los demás equipos, ¿cómo los ve ?
-Desde que está Lendoiro en La Coruña, bien para el Deportivo. Hizo un buen equipo y todavía sigue ahí.

db. -¿Y de Aimar, qué?
-Aimar en el Valencia, bien. Yo lo conozco porque el papá era profesor de la escuela nuestra, en Río Cuarto, ciudad cordobesa a 700 kilómetros de Buenos Aires. Y de ahí salió Pereyra, Constanzo, Franco, Pablo Aimar y Andresito Aimar, que hoy esta en River

db. -Y de los jugadores españoles, ¿cuáles le gustan?
-Y a mí me gusta Valerón, me gustó siempre. Yo lo veía bien, lo veía un tipo que por lo menos tenía el balon en el pie. Después, de los puntas, Raúl.

db. -¿Y Joaquín qué le parece?
-A Joaquín le vi cuando entró en el Mundial... Y me pareció que jugaba bien. Pero el que le pega de izquierda, derecha, cabeza, chilena... le pega con cualquier cosa y la manda adentro es Raúl.

db. -¿Raúl para usted es el mejor jugador español?
-Yo creo que en este momento es de los mejores. Valerón también porque para armar el equipo anda bien. Y después está el defensa del Barcelona que juega de central y de lateral, Puyol. Y Hierro para mí fue el mejor siempre, aunque en la última temporada estuvo un poquito lento..

db. -¿Usted piensa que la plantilla que está haciendo el Barca es competitiva.¿
-¡Claro que es buena!

db. -Tras fichar a Ronaldinho, ¿necesita otro fichaje estrella el plantel azulgrana?
-Sí, yo diría que sí, otro como mínimo...

db. -Sin embargo, el fichaje estrella de Riquelme fue algo raro, llegó y lo querían ceder...
-Riquelme llegó como tomado de los pelos... Se habló mucho de eso...

db. -Y hay muchas cosas que quizá nunca se desvelen entre Van Gaal, los dirigentes y Riquelme...
-Riquelme llegó en un mal momento. Yo me acuerdo que me llamaban a mí de Barcelona porque no lo conocían.

db. -¿Qué le recomendaría a Roman hoy en día?
-Román es un *pibe* que es como Verón, tímido, no habla, introvertido... Riquelme y Verón son tipos a los que tienes que hablarles tú, no puedes esperar que te hablen ellos. A Román hay que hablarle mucho, hay que estar encima de él continuamente.

db. -¿Hay que mimarlo?
-Sí. Son jugadores que después, en la cancha, dejan todo por el equipo, pero hay que hablarles. En general tienes que hablarles a todos, pero hay tipos que tienes que hablarles poquito y hay tipos que tienes que hablarles dos horas y decirles por donde va el asunto.

db. -¿Usted piensa que España, como selección, se consagrará alguna vez en algún torneo internacional?
-Lo que pasa es que tiene muchos extranjeros, y eso es perjudicial. A mí me pasó en Colombia, con la selección... porteros, extranjeros; los puntas, extranjeros; los mediocampistas organizadores, extranjeros...

db. -¿Qué opina de esa versión que lo ubica como un virtual sustituto de Bielsa para un proximo futuro?
-No, no hay nada que aclarar. Grondona ya lo dijo una vez en la radio, Bielsa tiene su contrato y hasta ahora se han respetado todos los contratos.

db. -Pero terminado el ciclo Bielsa, ¿le interesaría dirigir la selección argentina?

La confidencia

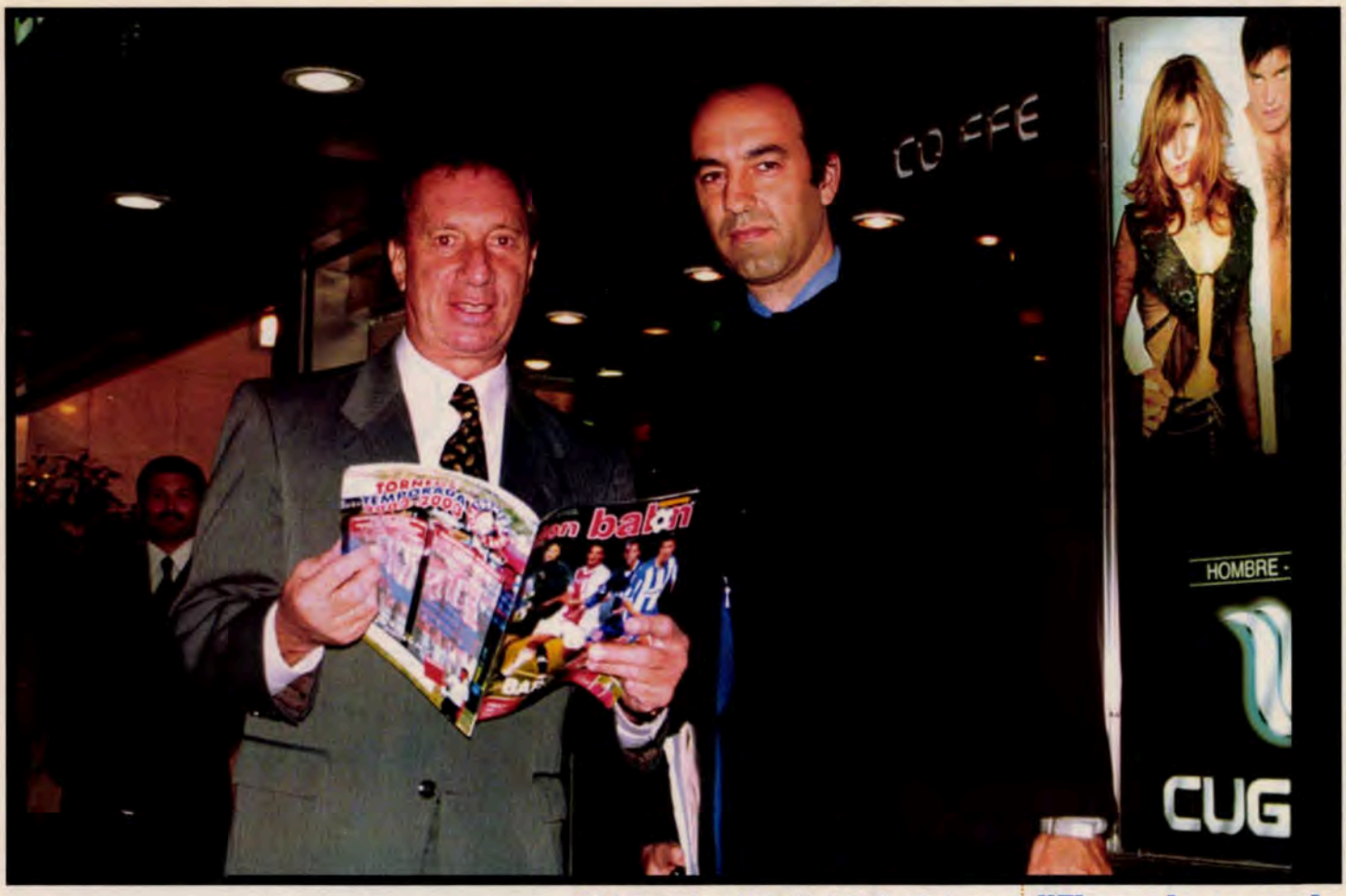
"Tengo miedo de que me secuestren"

"Yo tengo miedo de que me secuestren, de que me maten. No tienes defensa. Bajan cuatro tipos de un auto y, ¿qué haces? Yo tomo precauciones. Hace tiempo miraba atrás, a los costados. Andaba mal porque yo estuve en una lista. Me querían secuestrar. Un día fui al quiosco que está al lado de casa y el hombre me dijo 'vino una persona y me preguntó dónde vivía usted, y si vivía con su esposa y con su hija'. Yo no le hice caso. Unos días después, fui a otro negocio, ahí cerquita, y lo mismo... Hice la denuncia y la policía me dijo que yo estaba en una lista. Puse custodia para mi mujer y mi hija. Y había un policía en la esquina".

"Gaspart aguantó, aguantó, aguantó... hasta que pudo. Más no se puede. Como Núñez, que aguantó y más no pudo"

"Simeone cuando tenía 16 años decía que era mediocampista por la derecha, y con los años dice que es un 'todocampista'"

"Del fútbol actual me sorprende la falta de técnica. Acá se dijo que había que improvisar... y no se enseñó técnica"



Desde que pasó por el banquillo del Sevilla, Bilardo es un entrenador que se informa con interés de todo lo que ocurre en la Liga española. El ex seleccionador argentino ha vuelto a entrenar en su país, ya que se hizo cargo de 'su' Estudiantes de La Plata, un equipo que pasaba por una apurada situación.

-Yo digo que para mí, la selección tiene que ser dirigida por algún técnico que ya la haya dirigido. Se pueden unir uno, dos o tres y dirigir la selección que es una cosa grande... En Brasil se unieron Zagallo y Parreira... Me parece que tendría que ser así porque alguien que ya la haya dirigido sabe mucho más.

db. -Entonces Bielsa fue una buena elección porque tiene experiencia en un Mundial y tambien en la derrota...
-Habría que ver si sacó las conclusiones de por qué fue derrotado.

db. -¿Le gusta la selección argentina actual?
-De la que jugó el último partido me gustan dos jugadores, de la de la gira por Europa me gustaron dos más, de la que hizo la gira por América otros dos más... Está bien lo que está haciendo porque con seis jugadores buenos eres campeón del mundo.

db. ¿Que le sorprende del fútbol actual?
-La falta de técnica.

db. -Es un tema que reiteramos mucho últimamente...
-Si, es cierto, y es porque está ahí.

db. -¿Y por qué cree que existe esta falta de técnica?
-Porque no se enseñó, y porque durante mucho tiempo se dijo acá en Argentina que había que improvisar... entonces no se enseñó técnica.

db. ¿Y usted qué decía?
-Yo decía que los cirujanos no improvisan, les enseñan. En el fútbol puedes tener todas las condiciones, pero si no tienes profesores... Ahora, que son todos espacios reducidos, resulta que no le pueden pegar con la pierna izquierda, cuando la paran de pecho se les va la pelota a diez metros, no pueden hacer una pase de siete metros... Todo eso hace que haya mala técnica.

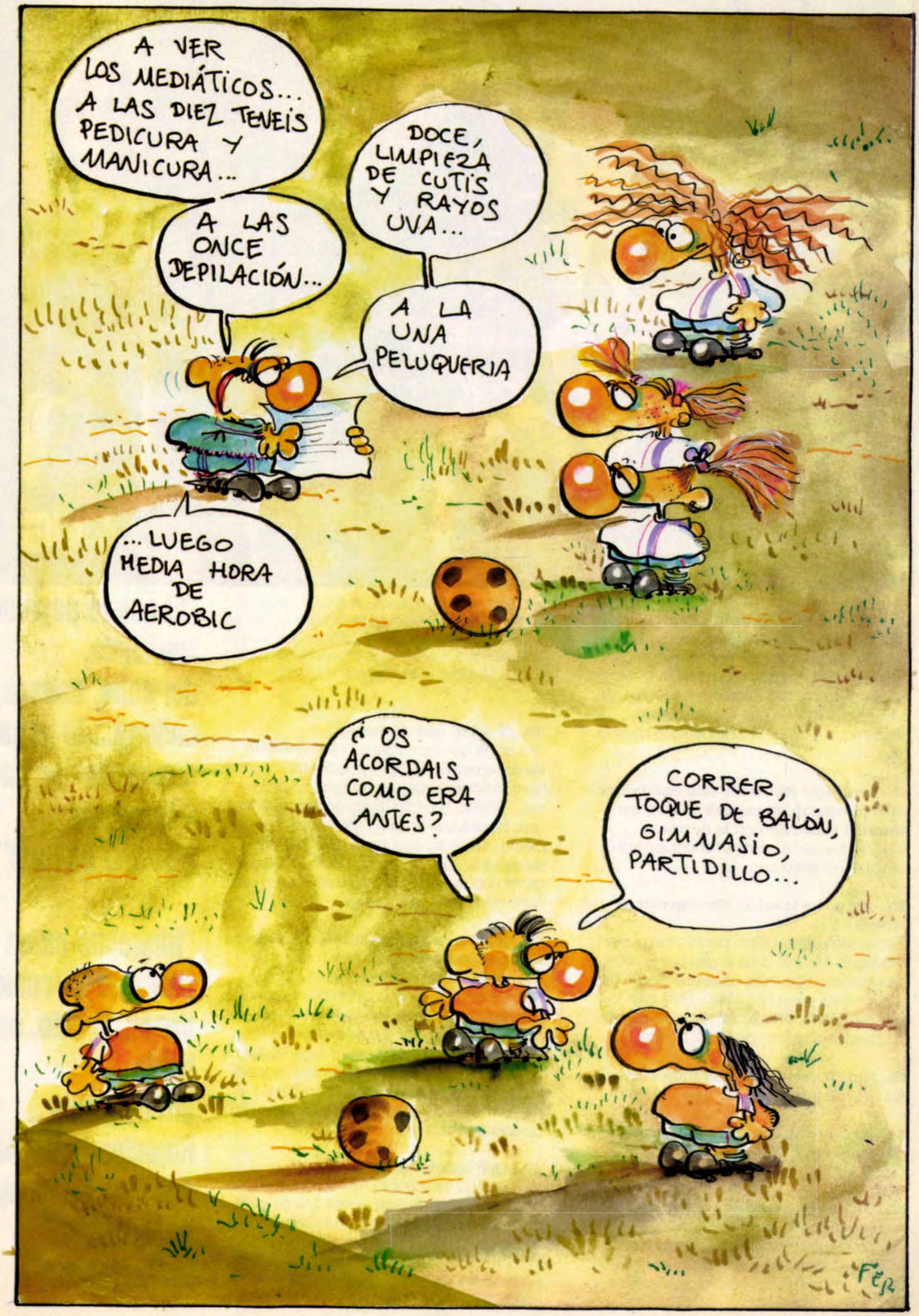
db. -¿En las categorías inferiores existe una presión excesiva?
-La presión existe por los padres, por los club... Por eso, yo, que defiendo el resultado, voy para todos lados diciendo en las charlas que hasta los 16 años a los jugadores hay que darles técnica. Y grandes lugares donde aplicarla. Eso sí, en campeonatos competitivos, siempre. Igualmente, los resultados, a mí que soy resultadista, no me interesan en categorías inferiores...

db. ¡Qué interesante!
-Saviola y D´Alessandro no salieron campeones en ninguna división juvenil, y eran siempre suplentes, entraban 15 minutos en el segundo tiempo... Y sin embargo llegaron a Primera. Entonces, lo que está mal en el fútbol amateur es que los padres opinan mucho, demasiado.■

"El que le pega de izquierda, derecha, cabeza, chilena... le pega con cualquier cosa y la manda adentro es Raúl"

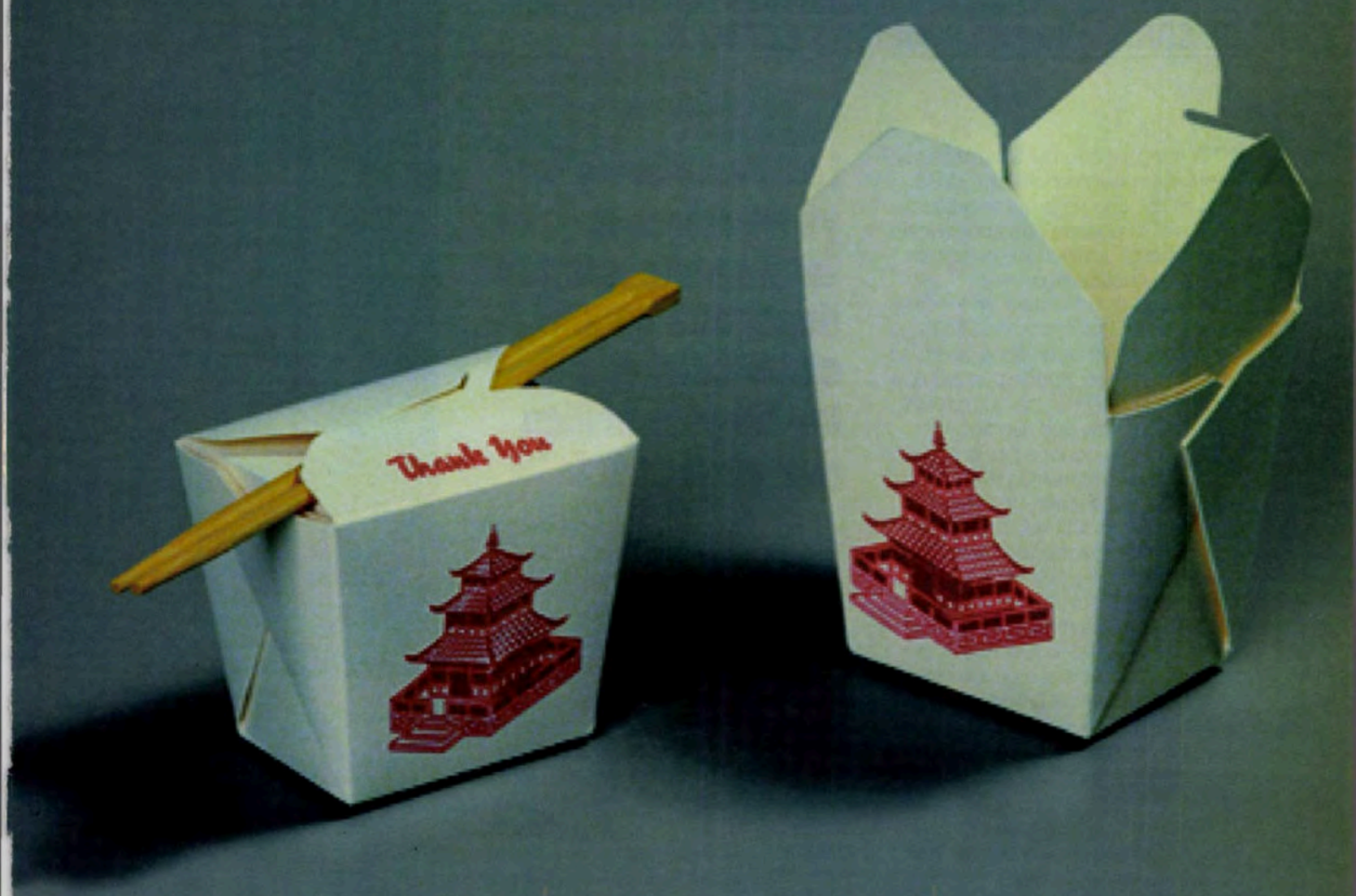
"Riquelme es un *pibe* que es como Verón, tímido, no habla, introvertido... Riquelme y Verón son tipos a los que tienes que hablarles tú"

FUERA DE JUEGO por Fer


A VER LOS MEDIÁTICOS... A LAS DIEZ TENEIS PEDICURA Y MANICURA...
A LAS ONCE DEPILACIÓN...
DOCE, LIMPIEZA DE CUTIS Y RAYOS UVA...
A LA UNA PELUQUERIA
...LUEGO MEDIA HORA DE AEROBIC
¿OS ACORDAIS COMO ERA ANTES?
CORRER, TOQUE DE BALÓN, GIMNASIO, PARTIDILLO...
FER

LIBREDIRECTO.com
FÚTBOL SIN LÍMITES

Necesitarás algo más que tiempo para ver todos nuestros contenidos



Noticias, entrevistas, opiniones, resultados on-line, estadísticas, quinielas, peña, humor ...

Adiós con los d

LOS TÉCNICOS DE NUESTRA LIGA ESTÁN EN EL DISPARADERO. YA NO ES SUFICIENTE GANAR NI CUMPLIR CON LOS OBJETIVOS FIJADOS PARA MANTENERSE INDEMNE EN EL BANQUILLO; SE IMPONE QUE SU LABOR SEA RENTABLE MAS ALLÁ DE LO PURAMENTE DEPORTIVO. EL MUNDO DEL FÚTBOL NUNCA DEJARÁ DE SORPRENDER A PROPIOS Y EXTRAÑOS.

Myriam Pérez / Sergio Soria

Echando mano del topicazo futbolístico por antonomasia, el fútbol es así. Esa es la única explicación posible cuando pasamos revista a lo que está ocurriendo en los banquillos de nuestra Liga.

Y es que ser entrenador se ha convertido en una profesión de alto riesgo: antes los echaban si no cumplían con los objetivos; ahora, pueden quedarse sin trabajo incluso cumpliendo las metas por las que han firmado.

Al fútbol se le conoce por lo ilógico de sus comportamientos. En lo que a entrenadores se refiere, su figura es una de las indiscutibles 'cabezas de turco' cuando los resultados no son los esperados. Es evidente que resulta más fácil prescindir de uno que de once, pero no es menos lógico afirmar que en ciertas ocasiones la exigente política deportiva de los clubs hace que las formas brillen por su ausencia.

La Liga de las Estrellas ha firmado su peor final de temporada, en lo que a los banquillos se refiere, al prescindir de hasta ocho entrenadores de Primera División pese a cumplir sus objetivos. Jupp Heynckes, Radomir Antic, Luis Aragonés, Joaquín Peiró,

"Creo que he hecho méritos suficientes para seguir", fue lo único que acertó a decir Antic tras conocer su cese

Los resultados ya no mandan. La exigente política deportiva de los clubs hace que las formas brillen por su ausencia

Vicente Del Bosque, Lucas Alcaraz, Pepe Moré y el recién ascendido David Vidal son las víctimas del caprichoso mundo del fútbol.

Fallaron las formas

Unos porque buscan un 'libreto más avanzado', otros porque quieren un cambio de rumbo en sus proyectos, y en algunos casos porque el clima es tan irrespirable que se ven obligados a cambiar de aires... el caso es que los entrenadores se empiezan a convertir en una especie en peligro de extinción. **"Este año fue extraño, ya que el campeón de España no sigue, y yo, después de hacer la mejor temporada de la historia del Málaga, ni siquiera me ofrecieron renovar"** (Joaquín Peiró).

La revolución de los banquillos ha tenido en Vicente Del Bosque a uno de sus actores principales. Tan sólo un día después de conseguir la Liga, el club le comunicó que no contaba con sus servicios para la próxima campaña. Ni siquiera dos Copas de Europa parecen crédito suficiente para seguir entrenando a los 'galácticos'.

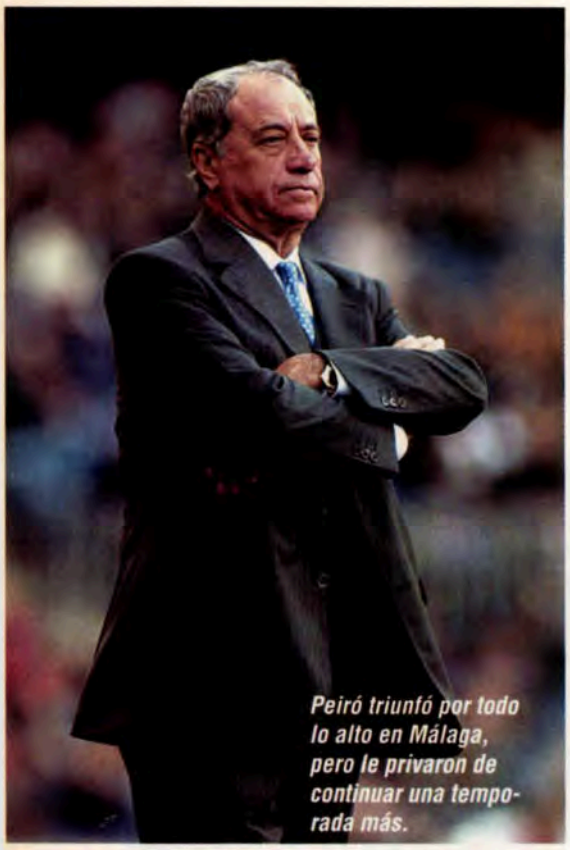
Del Bosque ganó la Liga con el Madrid; Antic metió al Barça en la Copa de la UEFA; y, Luis aseguró la categoría al Atlético. Objetivos cumplidos que no significaron el premio de la continuidad.

ÚLTIMA TEMPORADA PESE A CUMPLIR CON LOS OBJETIVOS QUE TENÍAN TRAZADOS

eberes hechos

ADIOS CON LOS DEBERES HECHOS

Su buen manejo del vestuario, su talante conciliador y su perfecta adaptación a lo que supone dirigir a un equipo plagado de *cracks* quedaron en un segundo plano cuando desde la directiva se buscaba una gestión más moderna: **"Cada maestrillo tiene su librillo pero su libreto era quizá demasiado tradicional. Buscamos un libreto algo más tecnificado, más avanzado en cuestiones tácticas, físicas, de estrategia"**.

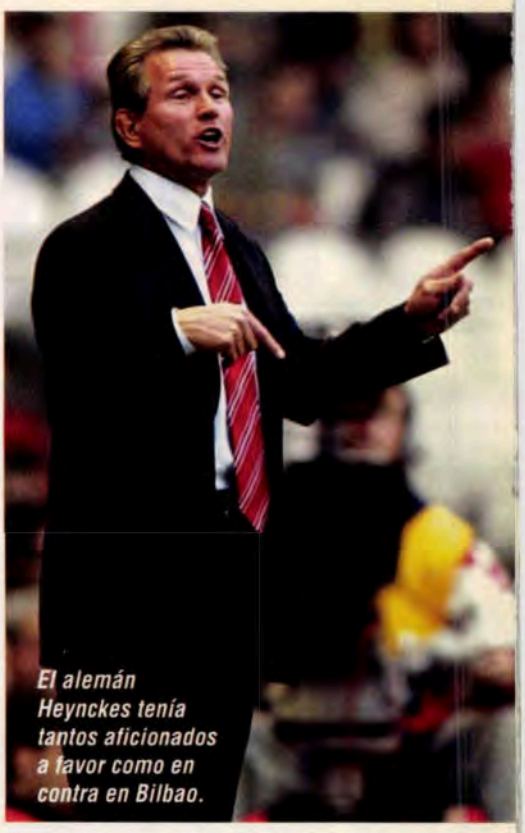


Peiró triunfó por todo lo alto en Málaga, pero le privaron de continuar una temporada más.

Ahora los técnicos se quedan en el paro incluso cumpliendo las metas por las que han firmado: es una profesión de alto riesgo

Pocos dudan de la política de Florentino Pérez, pero lo que muchos ponen en duda es que, si bien la medida podría ser acertada, el modo de actuar ha dejado mucho que desear.

Otro de los damnificados por este particular *Plan Renove* ha sido Joaquín Peiró. Asumió la dirección del Málaga cuando éste militaba en Segunda División y, en sólo una temporada, consiguió el ascenso a Primera. Aunque entre sus méritos figura el haber llevado al equipo esta temporada hasta los cuartos de final de la Copa de la UEFA, vía Intertoto, la política del presidente Serafín Roldán consideró que su etapa en el club había finalizado.



El alemán Heynckes tenía tantos aficionados a favor como en contra en Bilbao.

Su herencia se resume en una de las etapas más brillantes de la historia del Málaga, un período que ha llegado a su fin sin tener la mejor de las despedidas, pero que le ha sacado por la puerta grande de La Rosaleda.

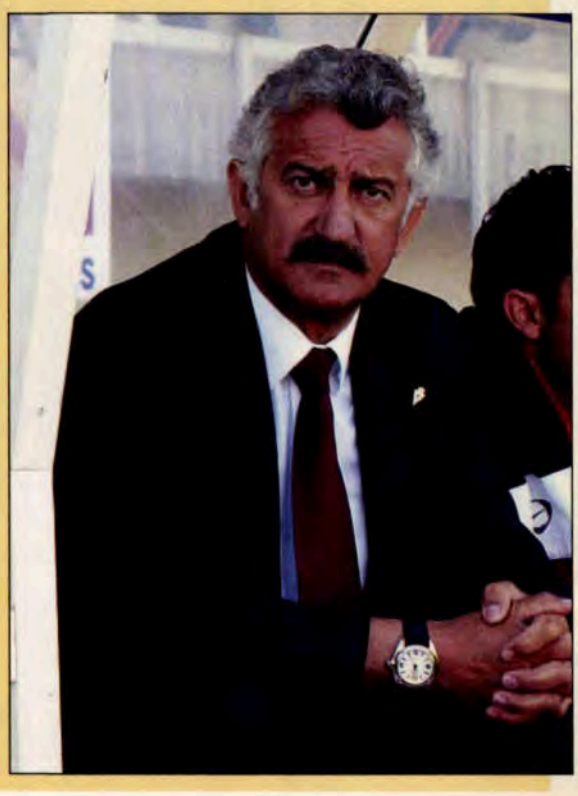
La elección de Joan Laporta como presidente del Barça trajo nuevos aires a la entidad blaugrana. Aunque

UN ASCENSO AMARGO

Pese a conseguir el ascenso con el Real Murcia, David Vidal ha sido otra de las víctimas del baile en los banquillos. Sus malas relaciones con el Consejo de Administración y el pulso que venía manteniendo con el presidente, Jesús Samper, provocaron que días después de subir al equipo, los directivos prescindieran de él de una forma políticamente correcta: **"En Primera División nos hacía falta otra cosa; ahora tenemos otras metas y no es el entrenador idóneo para este proyecto. Además, fue contratado como director deportivo para ocupar temporalmente el puesto de entrenador del primer equipo"**.

El técnico, que en julio de 2002 amplió su contrato por tres temporadas, siempre fue consciente de esta posibilidad, aunque nunca imaginó que ese momento coincidiría con el retorno a Primera. Una vez más, fallaron las formas. Desterrado del banquillo a los despachos, su nueva faceta como director deportivo poco tenía que ver con las competencias que se le conocen a dicho cargo: sin autoridad ni capacidad ejecutiva, todo estaría supeditado a la decisión y control del Consejo.

Ante estas limitaciones, el gallego decidió no asumir su nueva ubicación y aceptó con resignación el transcurso de los acontecimientos: **"Lo lógico es que me hubieran dado el caramelo de poder entrenar en Primera. Creo que me lo he ganado, aunque sé que los ciclos se terminan... y si no, que se lo pregunten a Vicente Del Bosque. Los entrenadores cada vez mandamos menos. El fútbol está cambiando y los que nos dedicamos a esto debemos mentalizarnos de ello"**.



meses antes había sido renovado por el presidente en funciones Enric Reyna, Radomir Antic se vio obligado a abandonar un proyecto que él mismo había sacado a flote. **"Creo que he hecho méritos suficientes para seguir. Nos ha costado mucho entrar en Europa y parece que no se ha hecho nada. Ojalá cambie esto en el barcelonismo porque este ambiente no es propicio"**.

El caso Luis Aragonés

Cuando en febrero Louis Van Gaal abandonó el Barcelona, el equipo se encontraba a 20 puntos del líder y a tres del descenso. El mérito de Antic ha sido clasificar a un equipo hundido anímicamente para la UEFA, manteniendo en todo momento la ilusión de poder luchar por Europa. Pero tampoco ha sido suficiente.

"No es una carta de despido; simplemente hemos aceptado su dimisión. El contrato lo rompe él en el momento que dice que se marcha. Lo anuncia al Consejo de Administración, a los jugadores, a la Prensa...". Estas palabras de Enrique Cerezo, presidente del Atlético de Madrid, resumen la crispación que vive un club que ha tenido en su entrenador una de sus principales válvulas de escape.

Diferencias irreconciliables con Jesús Gil y su fuerte carácter, que le ha perjudicado en varias otras ocasiones, crearon una situación insostenible en el entorno rojiblanco. Cumplidos o no los objetivos, en este caso primaron las desavenencias entre directiva y cuerpo técnico sobre los resultados, discrepancias que todavía se dirimen en estos días.

Una situación similar han vivido Lucas Alcaraz y Pepe Moré. Pese a su buen trabajo con sus respectivas plantillas, ambos técnicos han perdido de la noche a la mañana la confianza de sus directivos.

El primero consiguió clasificar al recién ascendido Recreativo de Huelva para la final de la Copa del Rey, y pese a que sólo se ha mantenido una temporada en Primera, nadie debería dudar de sus logros después de tres años al frente del *Recre*.

Por su parte, Pepe Moré tampoco continúa en el banquillo del Valladolid después de una temporada en la que el equipo se ha mantenido estable, consiguiendo una campaña más el objetivo de permanecer en la zona tranquila de la tabla.

Comprobado queda que no en todos los casos la salida de los técnicos se ha debido a una decisión por parte de los responsables de la entidad. Jupp Heynckes declaró **"no me siento respaldado por parte del club en los momentos malos y difíciles"**, circunstancia que le ha obligado a tomar un nuevo rumbo al mando del Schalke 04. Su decisión se venía gestando desde el mes de diciembre, fecha en la que el cisma con Andoni Zubizarreta por sus **"excesivas funciones en el club"** comenzaba a hacer mella.

Cartel de prescindibles

En este panorama de locura futbolística, ahora más que nunca los entrenadores tienen colgado el cartel de prescindibles.

Al margen de sus funciones y competencias, su salida parece que empieza a no depender de los tan llevados resultados. Y es que ya no basta con jugar bien y ganar: se impone tener *glamour*, un estilo moderno y un predicamento adaptado a los tiempos que corren.

Según parece, el fútbol reclama técnicos de nueva generación, con ideas renovadas y perfiles hasta ahora desconocidos... pero cuando las cosas empiecen a no funcionar, se recurrirá al entrenador de la casa. Por algo será. Puede que el romanticismo ciegue a la hora de valorar si el prescindir de un entrenador debe ser la última medida, pero lo que no es cuestionable es que las maneras que se han impuesto en los últimos tiempos dejan bastante que desear. ■

EL CASO DE UNA BAJA VOLUNTARIA: MANZANO

Otro entrenador que no continuará pese a su innegable triunfo es Gregorio Manzano, que no renovó su contrato con el Mallorca. El buen hacer del entrenador jienense en el equipo balear la pasada temporada tuvo su guinda con el título de Copa del Rey.

Lejos de ser desechado por el Consejo de Administración, en este caso fue por la voluntad del técnico por la que no hubo continuidad. Manzano tenía en perspectiva entrenar al Atlético de Madrid, y por eso prefirió esperar la oferta de los rojiblancos, muy jugosa desde el punto de vista económico, aunque no tanto en lo deportivo, ya que Manzano hubiera podido debutar en Europa si hubiese continuado en el Mallorca, algo fuera del alcance del Atlético en esta próxima temporada.

Las campañas de Moré en Valladolid tuvieron unos resultados estupendos, acordes a las metas de la entidad.

LOS 10 ACONTECIMIENTOS

SONRISAS Y LÁGRIMAS PARA ALCANZAR LA PRIMERA

Promociones

1

CÁDIZ	1
MÁLAGA	0

Cádiz: Szendrei, Raúl, Carmelo, Oliva, Barla, Quevedo, Poli, Mejías (Juan José, 94'), Kiko, Dertycia y José

Málaga: Fernando, Esteban, Onofre (Emilio, 64'), Añón, Álvarez, Chirri, Antonio, Merino, Quino, Paquito (Toledano, 64') y Villa

Árbitro: Urízar Azpitarte

Goles: 1-0, José (57')

Szendrei detuvo dos penas máximas consecutivas en la tanda de penaltys y se convirtió en el héroe del Ramón de Carranza.

▲ 19 de junio de 1991. Ramón de Carranza (Cádiz)

¡No hay quien pueda con el Cádiz!

No le fue fácil al Cádiz mantenerse. Pero lo hizo. Empezó a rodear al equipo amarillo un halo misterioso, y a la vez jocoso, que impedía, año tras año, que los gaditanos diesen con sus huesos en Segunda. Cada temporada les hacía falta un milagro mayor que el de los panes y los peces, pero lo lograban. En esta promoción, en concreto, el Málaga ganó 1-0 en el partido de ida. En la devolución de visita, el Cádiz logró empatar la eliminatoria merced al gol de José. Se hubo de recurrir a la prórroga, que no resolvió nada, en medio de una tensión y un drama poco usuales. Estaba claro que la suerte de los hermanos andaluces habría de dilucidarse por penaltys, donde Josef Szendrei paró dos penas máximas consecutivas y decisivas a Mata y Emilio. Y eso que los amarillos jugaron con un hombre menos desde el minuto 32, por expulsión del 'Mami' Quevedo. El colegiado vizcaíno Urízar Azpitarte, que mostró un total de 16 tarjetas, propició que el Málaga acabara el partido con diez jugadores, por expulsión de Añón, y el Cádiz con nueve, por la citada roja a Quevedo, más otra a Barla.

2

MÁLAGA	1
ESPAÑOL	0

Málaga: Jaro, Chano, Ruiz, Merino, Álvarez (Antonio, 85'), Matosas, Usuriaga, Paquito, Toledano, Rivas y Esteban (Villa, 66')

Español: Meléndez, Mendiondo, Maestre, Albesa, Martín, Gay, Eloy, Archibald (Escaich, 67'), Pineda (Andrés, 110'), Wuttke y Zubillaga

Árbitro: Urio Velázquez

Goles: 1-0 Rivas (50')

Andaluces y catalanes vivieron un duelo dramático en La Rosaleda que decidió Albert Albesa en la tanda de penaltys.

▲ 10 de junio de 1990. La Rosaleda (Málaga)

El Español recupera, en los penaltys, la categoría perdida en Palma

El partido de ida disputado en Barcelona acabó con 1-0 favorable al Español (gol de Gabino). En La Rosaleda, la emoción y la incertidumbre fueron el denominador común. El desenlace de la eliminatoria necesitó de prórroga y penaltys. Y como el fútbol, unas veces da y otras quita, al Español le dieron la categoría de Primera que doce meses antes se había dejado en Palma. El Málaga perdió el puesto en División de Honor al no ser capaz de resolver en su terreno, con un estadio a tope y un público totalmente entregado. El momento cumbre llegó en los máximos castigos, cuando el Málaga tuvo en las botas del meta Jaro la permanencia, pero su chut salió por encima del larguero. Tras tres lanzamientos más, el Español fue más certero y ascendió.

históricas

Algunas promociones son recordadas por su incertidumbre y sus finales de infarto. Otras, por la entidad de alguno de sus contendientes y también por su valor histórico. Son los choques directos (las liguillas son un caso aparte) que han decidido la permanencia o el ascenso a la máxima categoría.

Antonio Díaz

3 ALBACETE 0 SALAMANCA 5

Albacete: Molina, Manolo, Sotero, Albert Tomàs, Fradera, Sala, Bjeliça, Santi Denia, Dertycia, Zalazar y Cordero

Salamanca: Olabe, Sito, Josema, Torrecilla, Balta, Díaz, Quiroga, Medina, Quico, Barbarà y Martín Vellisca

Árbitro: Brito Arceo

Goles: 0-1, Torrecilla (40'); 0-2, Urzaiz (90'); 0-3, Urzaiz (110'); 0-4, Díaz (115'); 0-5, Martín Vellisca (120')

Quiroga fue uno de los protagonistas de la hombrada salmantina.

▲ 27 de junio de 1995. Carlos Belmonte (Albacete)

Bombazo 'charro' en el Carlos Belmonte

El Albacete, que en la ida había vencido 0-2 en 'El Helmántico', se las prometía muy felices. Pero lo cierto es que los salmantinos fueron mucho mejores que los pupilos de Floro, cuyos hombres evidenciaron muchas carencias y jugaron siempre al ritmo que marcaron los charros. El control, la ambición, la posesión de balón, los cambios de orientación, la presión y, en fin, todo aquello que debe caracterizar a un equipo de fútbol lo puso la Unión, cuyo resultado final a favor, aunque parezca abultado, fue justo a todas luces. Los visitantes se encaramaban a Primera, mientras que el 'Alba' dejaba de ser 'Queso mecánico' y volvía a Segunda después de cuatro campañas exitosas con los grandes. Una vez finalizado el partido había caras de auténtica tragedia en los manchegos. Algún directivo albaceteño dijo que el mazazo había sido terrible y que **"veremos el tiempo que nos cuesta salir de aquí"**. Justamente, ocho años.

4 BARCELONA 5 MURCIA 1

Barcelona: Miró, Zabala, Benito, Raich, Rosalench, Franco, Sospedra, Escolà, Mariano Martín, Domingo Balmanya y Valle

Murcia: Suárez, Novo, Sierra, Castro, Romero, Neira, Vega, Rancel, Vilanova, Solé y Huguet

Árbitro: Pedro Escartín

Goles: 0-1, Huguet; 1-1, Martín; 2-1, Martín; 3-1, Martín; 4-1, Sospedra; 5-1, Martín

Una alineación azulgrana de la época. De pie, y de izquierda a derecha: Miró, Martín, Escolà, Zabala, Balmanya y Benito. Abajo: Sospredra, Bravo, Raich, Rosalench i Llàcer.

▲ 28 de junio de 1942. Chamartín (Madrid)

El Barcelona salvó su situación más agónica en feudo blanco

Una semana después de ganar la final de Copa, se volvió a concentrar el Barcelona en Aranjuez para vivir uno de los momentos más dramáticos de su historia. Se jugaba contra el Real Murcia la permanencia en Primera División. A partido único ¡y en feudo blanco! Los barcelonistas no las tenían todas consigo. El conjunto murciano era un equipo duro y llegaba con sus esperanzas intactas. Los temores azulgranas se confirmaron cuando los 'pimentoneros' se adelantaron en el marcador, por medio de Rancel. En esos instantes, el Campeón de Copa estaba en Segunda. Pero, lejos de venirse abajo, empezó a desplegar el mismo fútbol combativo y de rigor que le había llevado al título una semana antes, y las aguas no tardaron en volver a su cauce. Jaume Sospedra empataba el partido y Mariano Martín, héroe en los dos encuentros madrileños, anotó los cuatro restantes. El Barcelona salvaba con agobio su peor clasificación liguera, y con la Copa de España en el bolsillo.

5 MALLORCA, 2 - ESPAÑOL, 0

Mallorca: Ezaki Badou, Parra, García Cortés, Vulic, Rivas, Nadal, Vidal, Pedraza, Endika (Manolo 72'), Sala y Álvaro

Espanyol: N'Kono, Eloy, Maestre, Golobart, Martín, Rats, Orejuela (Gabino 79'), Mentxaca, Zubillaga, Heath y 'Mágico' Díaz (Pineda 84')

Árbitro: Urío Velázquez

Goles: 1-0, Nadal (12'); 2-0, Vidal (103')

▸ 2 de julio de 1989, Lluís Sitjar (Palma de Mallorca)

El Español desciende en el infierno mallorquín

El R. Mallorca logró el sexto ascenso de su historia en la prórroga. En el partido de ida, el Español había vencido 1-0. El choque empezó con el Mallorca volcado sobre el área 'periquita' y el conjunto blanquiazul atrincherado atrás, para defender tan exigua renta. En el minuto 12, Nadal empataba la eliminatoria y el equipo insular se serenó. El Español se estiró, siendo consciente del peligro que corría, pero lo hizo de forma atropellada y sin pólvora ante el marco mallorquín. Los 90 minutos estipulados dieron paso a la prórroga, en la que el local Vidal marcaba el 2-0 que hacía enloquecer a todo el archipiélago. En los últimos minutos, los catalanes, a la desesperada, pusieron cerco al marco isleño, e incluso N'Kono se atrevió a dejar desguarnecida su puerta y subir a rematar algún córner, pero la suerte ya estaba echada.

Heath persigue al mallorquinista Pedraza.

6 CELTA, 1- DEPORTIVO, 0

Celta: Alberty, Cons, Varela, Alvarito, Fuentes, Piñeiro, Venancio, Chicha, Nolete, Agustín y Toro

Deportivo: Acuña, Novo, Pedrito, Colás, Antoñito, Quintas, Conso, Guimerans, Pinos, Chacho y Chao

Árbitro: Pedro Escartín

Goles: 1-0, Nolete (87')

▸ 15 de mayo de 1940. Chamartín (Madrid)

El Celta elimina al Depor en un derby especial

Pese a tener a sus filas a jugadores de tanta categoría como Acuña, el Depor no pudo subir de categoría

Con un Chamartín lleno hasta los topes de celestes y blanquiazules, Galicia se paralizó para ver cuál de sus dos máximos referentes futbolísticos jugaba la próxima temporada en la máxima categoría. La afición gallega centraba, pues, sus atenciones en la capital de España. El Celta llegaba al feudo blanco como décimo clasificado en una Liga de 12 equipos. Se tenía que jugar el bigote por la permanencia contra el Depor, segundo en la categoría de plata. Fue un choque de mutuo respeto, con más emoción que buen juego y enorme pasión en las gradas. El encuentro transcurrió con muchos nervios y juego de contención hasta que en el minuto 87, Nolete acertó con las redes herculinas y mantuvo la categoría para los vigueses. El Deportivo tenía que esperar a mejor ocasión.

7 ESPAÑOL, 2 - REAL GIJÓN, 1

Español: Martorell, Elías, Mariscal, Torrents, Fàbregas, Llimós, Macala, Jorge, Juncosa, Oliva y Huguet

Real Gijón: Licea, Ceballos, Sion, Tamayo, Calleja, Cervigón, Díaz, Paladini, Chipia, Bachiller y Liz

Árbitro: Pedro Escartín

Goles: 1-0, Huguet (16'); 2-0, Juncosa (25'); 2-1, Paladini (37')

▸ 18 de abril de 1943. Estadio Metropolitano (Madrid)

El Español se impuso al lesionarse el meta del Gijón

El partido que enfrentó a 'periquitos' y gijoneses en el feudo del Atlético tuvo una jugada decisiva en el desarrollo promocional: la lesión del portero asturiano Licea, que tuvo que abandonar los tres palos situándose bajo los mismos el bravo defensor Tamayo. Esta circunstancia marcó poderosamente el encuentro. Con un efectivo menos en las filas gijonesas, al Español no le fue difícil asegurar la permanencia (era el equipo que la defendía), y los rojiblancos tendrían que aguardar una mejor oportunidad. Huguet y Juncosa tumbaron a los gijoneses. Por cierto, el Gijón aún era Sporting, pues en en plena etapa franquista se suprimieron todos los anglicismos y denominaciones extranjeras en los nombres de los clubs.

El Gijón posa en el Metropolitano antes de medirse al Español. De izquierda a derecha: Licea, Díaz, Bachiller, Liz, Ceballos, Chipia y Calleja. Agachados: Paladini, Sión, Tamayo y Cervigón.

OPINIÓN

"La afición pasó de tirarnos bolas de acero a recibirnos de rodillas"

A Golobart le anularon un gol en el Lluís Sitjar que nos podía haber puesto la eliminatoria en franquía. Recuerdo un mal arbitraje de Urío Velázquez. Fue una temporada con muchos problemas. Se fichó a mucha gente y hubo demasiados cambios de entrenador. Recuerdo el regreso a Barcelona con muchas lágrimas. Los más veteranos se bajaron del autocar antes de llegar a Sarrià. Al principio no lo entendía pero lo comprendí cuando vi que nos esperaban 80 o 90 aficionados enfurecidos. Nos tiraron hasta bolas de acero. Pero hay que entenderles porque la temporada fue muy mala. Ascendimos al año siguiente en Málaga, donde el penalty fallado por Jaro fue fundamental. La afición periquita es fiel y espontánea. Esta vez nos aguardaban de una forma muy diferente. En el aeropuerto había centenares de personas. Algunos, incluso, se pusieron de rodillas para recibirnos.

José Aurelio Gay
Jugador del Español en las promociones ante el Mallorca y el Málaga

"Nos agarramos al miedo escénico del 'Alba' para remontar"

El resultado de la ida fue injusto, tuvimos mala suerte. Habíamos dominado más, pues lanzamos 16 o 17 córners por 1 o 2 de nuestro rival. Además, al Albacete las cosas no le iban bien en su campo. Últimamente jugaban mal, había miedo escénico. Y a eso nos agarramos para pensar en la remontada. En la charla previa al partido les dije que había que ganar para dedicárselo a Balta, que jugaba su último partido. Al viaje prometido al Caribe por Pepe Hidalgo sólo fueron unos pocos y algunos tuvieron que poner dinero de su bolsillo.

Juanma Lillo
Entrenador del Salamanca en la promoción ante el Albacete

8 BETIS, 1 - TENERIFE, 0

▸ 3 de julio de 1989, Benito Villamarín (Sevilla)

El Tenerife, a Primera 27 años después

El CD Tenerife hizo valer la renta conseguida en el Heliodoro Rodríguez López de Santa Cruz (4-0) para certificar su vuelta a Primera División, después de 27 años de ausencia. Benito Joanet, técnico de los 'chicharreros', hizo un planteamiento de contención a las figuras verdiblancas, pero con la idea de sorprender a los sevillanos al contragolpe, circunstancia que estuvo a punto de ocurrir en ocasiones de Rommel Fernández o Perico Medina. El cuadro insular conseguía retornar a la División de Honor con el segundo ascenso de su historia. El otro, quedaba situado en el lejano ejercicio 60-61.

El Tenerife del malogrado Rommel Fernández (agachado, primero por la izquierda) supo mantener su renta lograda en el Heliodoro.

Betis: Pumpido, Calleja, Julio, Recha (Job 62'), Gail, Chano, 'Pato' Yáñez, Calderé, Rincón, López Ufarte y Valentín

Tenerife: Belza, Isidro (Víctor 74'), Herrero, Quique, Lema, El Gharef, Noriega, Guina, Rommel Fernández (David 69'), Toño y Medina

Árbitro: Ramos Marcos

Goles: 1-0 Chano (76')

9 RÁCING, 2 - SEVILLA, 0

Racing: Raba, Santiuste, Gacituaga, Hernández, Baragaño, Larrinos, Santi, Loredo, Cladera, Larrinaga y Torón

Sevilla: Eizaguirre, Sedeño, Iglesias, Rey, Abad, Reyes, Roldán, Corsi, Gual, Carrreño y Brand

Árbitro: Vilalta

Goles: 1-0, Loredo; 2-0, Cladera

▸ 14 de julio de 1929. Campos de Sport de El Sardinero (Santander)

El Racing venció en la primera de todas

En la primera promoción de ascenso-descenso de la historia en España, el Racing de Santander consiguió permanecer en Primera División a costa de un Sevilla que no pudo hacerle un gol a los cántabros en El Sardinero. En el encuentro de ida los sevillanos se impusieron 2-1 pero su renta no fue suficiente. Los montañeses arribaban a la promoción al haber quedado últimos clasificados en la primera Liga de la historia. El Sevilla, sin embargo, acudía con más moral, pues llegaba como campeón de Segunda. Sin embargo, al final, el gol de Larrinaga en el partido de ida disputado en tierras hispalenses, resultó providencial.

El Sevilla, subcampeón de Segunda, jugó contra el Racing la primera promoción del fútbol español.

10 HÉRCULES, 1 - OVIEDO, 0

Hércules: Bilbao, Rayo, Martínez Oliva, Quetu, Vila, Antonio Torres; Pío, Ricardo García, Arana, Paqui y José Juan

Oviedo: Alarcia, Toni, Datzira, Marigil, Iguarán, Icazurriaga, Arsenio, Matito, José Luis, Jaime Blanco y José María

Árbitro: Ortiz de Mendívil

Goles: 1-0, Arana (54')

▸ 14 de junio de 1964. Campo de La Florida (Alicante)

La renta ovetense de 4-1 en la ida fue definitiva

El 4-1 que el Real Oviedo logró en tierras asturianas fue definitivo para la suerte de esta contienda promocional. En el partido de vuelta, con un campo repleto de público deseoso de ver a su equipo remontar y ascender, la renta de tres goles ovetense fue una losa imposible de levantar para los alicantinos. El Hércules tuvo poca fortuna y acierto ante el marco de Alarcia, que estuvo protegido por una nutrida defensa. El único tanto del encuentro, premio merecido para un Hércules que se vació, llegó a los nueve minutos del segundo tiempo. Para los alicantinos, el partido y el reconocimiento de los suyos. Para el Oviedo, la permanencia un año más entre los mejores.

El Oviedo pudo mantener la categoría tras una irregular campaña en Primera.

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

Este es un gran Villarreal

Por mucho que Beckham haya llegado a la Liga, el Real Madrid no ha sido el equipo que mejor ha fichado este verano, ya que ese honor lo tiene el Villarreal. Estamos felices con esta plantilla que se ha hecho para la próxima temporada, ya que jugadores como Anderson, Coloccini o José Mari no se pueden considerar mediocres. Con Benito Floro este equipo puede hacer algo importante en la Liga, y no estoy hablando de conseguir la permanencia, sino de ver al Villarreal en los puestos altos de la tabla. Todas las líneas del equipo cuentan con jugadores de reconocida valía, y el haber mantenido una temporada más al 'pequeño' Víctor es toda una garantía cara al gol. Por hablar sólo de la delantera, Anderson y Víctor no tienen nada que envidiar como dúo ofensivo a las parejas atacantes de 15 ó 16 equipos de esta Liga. Y qué decir de nuestros porteros, Reina y López Vallejo. Siendo fríos y nada temperamentales, estos porteros son mejores que, por ejemplo, los porteros del Atlético de Madrid, donde ni Burgos ni Sergio Sánchez tienen en estos momentos un nivel destacado. Este es un gran Villarreal, y va a ser el equipo sorpresa de la Liga porque, además de la plantilla que ha completado, tiene un entrenador con las ideas claras, que sabe programar y pensar en el futuro.

Gabriel Tomillo Díaz
(correo electrónico)

El Athletic tiene que fichar

Zubizarreta es el director deportivo rojiblanco.

Soy un aficionado del Athletic de Bilbao y estoy enfadado porque todos, o casi todos, los clubes de la Liga española han realizado algún fichaje mientras el Athletic se ha presentado sin ningún refuerzo. La directiva dice que no hay dinero, pero yo creo que es una excusa porque el Athletic necesita jugadores, como medios tras la marcha de Alkiza y el caso Gurpegui. Azkoitia quiso venir a Bilbao gratis y ni se pensaron el ficharle. También necesita el Athletic un delantero y ni se han molestado, que sepa yo, en buscarlo.

Borja Blanco
(correo electrónico)

El argentino Riquelme saldrá próximamente del FC Barcelona.

Riquelme tiene mucho talento, pero en España no lo han sabido aprovechar

Carta de la semana

Un jugador con mucho talento que fue bien pulido en Argentina pero que en España no lo han sabido aprovechar: Riquelme. Fue un jugador que en Boca Juniors sabía lo que hacía, no tenía miedo a la hora de encarar a un contrario. También era una jugador que se echaba al hombro el equipo y que luchaba hasta el final, pero, ¿por qué esto no ha sucedido en Barcelona? La respuesta es muy fácil: falta de confianza. Un jugador que el mismo día que llegó a España ya se hablaba de transferirlo o cederlo a otro equipo; un jugador que sólo gozaba de pocos minutos en el campo y se esperaba que lograra una especie de milagro y sacara campeón al Barcelona; un jugador que extrañas veces era titular... Hay que ponerse a pensar si a Riquelme, desde el primer momento, se le hubiese tomado en cuenta qué hubiera pasado con él la pasada temporada. Yo creo que habría rendido lo suficiente y se habría convertido en uno de los mejores de la Liga, o tal vez en uno de los mejores del mundo como lo fue hasta hace dos años. Por eso es que yo pienso que Riquelme debería tener una segunda oportunidad en España.

> PIENSO QUE RIQUELME DEBERÍA TENER UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD EN ESPAÑA

Luis Ángel Turinese Rodríguez (c. electrónico)

Miedo en Badajoz

La afición del Badajoz está harta del dueño del club, el portugués Barradas, entre otras cosas porque sospechamos lo peor para dentro de unos días: un descenso administrativo. Este equipo, que por su mala gestión deportiva descendió a Segunda B, se encuentra ahora pasando unos apuros increíbles, tanto en lo deportivo como en lo económico, con decenas de denuncias ante la AFE. El Badajoz está hundido, y en la ciudad hay miedo, pero no por un descenso a Tercera, sino por la desaparición. Somos un club modesto que ha estado muchas temporadas en Segunda, y por eso creo que nuestros problemas deberían tener más eco en los periódicos deportivos. El caos que se vive en el Badajoz está pasando desapercibido en España, y es una gran injusticia de la que se está beneficiando el portugués Barradas.

Pablo Blázquez Reyes (c. electrónico)

Sí hay excusas

He leído la carta que envió a DON BALÓN Pedro José Gómez y que publicaron en el número 1449. Tengo la intuición de que este lector, pese a declararse madridista, esconde su pasión bien por el Barcelona bien por el Atlético. Si fuera madridista de verdad no exigiría tanto a nuestros jugadores, ya que una cosa es la nómina y los nombres y otra cosa que el balón quiera entrar en las porterías contrarias. Desde luego el Madrid tiene equipo para ganarlo todo, pero si fallan en alguna competición sí que tendran disculpa, ya que la acumulación de partidos y el cansancio son una realidad, no una excusa. Además, hay que tener en cuenta que el Madrid tiene cada vez más arbitrajes sospechosos, sobre todo en España, por lo que algún árbitro también puede privarnos de algún título.

Antonio Espinosa López
(correo electrónico)

El inglés Beckham es el fichaje estrella del Real Madrid para la temporada 2003-04.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

¡YA EN TU QUIOSCO!

¡NO TE LO PIERDAS!

"Divertirse jugand

Los seguidores del Atlético de Madrid le tienen por uno de sus estandartes. Da igual que sepan de él por referencias o que lo hayan visto en directo. El nombre de Jorge Bernardo Griffa va tan asociado a la historia del club rojiblanco, que cuando se habla de jugadores que dieron la vida en defensa de la causa, uno de los primeros nombres que surge es el suyo. Defensa central rojiblanco desde 1959 a 1969, ganó un Campeonato de Liga, tres Copas y una Recopa.

Luis Arnáiz

-Se dice que cualquier tiempo pasado fue mejor...
-Los tiempos han cambiado. No se juega igual ahora que antes. Los pisos (césped) están infinitamente más cuidados. Y eso ha influido mucho en el fútbol que se practica. A pesar de eso, aquella época mía del Atlético fue una de las más importantes en la historia del club. Éste dio en aquel momento un paso trascendente hacia delante, mostrándose como un grupo de gran valía.

-Cuando hablamos de aquella época se habla inevitablemente de algunos jugadores y, en especial, de usted y de Jorge Mendoza...
-Jorge fue un futbolista importantísimo. Si hubiera tenido más continuidad estaríamos mencionando a uno de los mejores jugadores de la historia del fútbol.

-¿Qué futbolista fue Griffa?
-Yo digo que... No sé si fui un buen jugador, pero lo que sí sé es que no fui un jugador de excepción. En cambio resulté eficaz y de un temperamento fuera de lo común.

-Aquella fue una época de brillantes, y, además, muy diferentes centrales...
-En efecto. Santamaría y Garay, por ejemplo, que representaban rigurosamente a la competencia, el Real Madrid y el Barcelona, respectivamente. Jesús (Garay) era más técnico; José Emilio (Santamaría) estaba más presente. A éste le tuve, por cierto, después como entrenador en el Español.

-Hay un debate interminable e inevitable cuando se habla de fútbol. Un debate sin respuesta definitiva. ¿Fútbol de antes o de ahora? ¿Aquellos o éstos jugadores?

"Pude pasar al Real Madrid cuando dejé el Atlético, pero me dio la sensación de que traicionaría al club"

-El fútbol ha cambiado mucho. Antes la técnica tenía una supremacía absoluta, porque al estado de las canchas había que sobreponerse con una gran técnica. Cuando empezó a mejorarse el piso, surgió la velocidad, y de ésta nació la fricción. Eso llevó a una nueva circunstancia.

-¿Cuál?
-La consideración de la actitud del jugador. Si no se tiene no se puede jugar, pues no se puede ser un jugador de primera línea. En otros tiempos, el jugador apático podía tener alguna opción; ahora, no. Decididamente.

-Usted dejó el fútbol, y su paso como entrenador por Newell's Old Boys fue fugaz; no así su tarea como maestro de juveniles: lleva en esto 30 años.
-Éste es mi mundo. El estudio y desarrollo del

Pundonor argentino

Llegó desde Argentina y pronto se distinguió por su entrega, su valentía y su arrojo. Era noble y no se amilanaba ante ningún rival. Destacó por su velocidad y su pundonor, del que hablan sus números: con 289 partidos, es el extranjero que más partidos ha jugado con el Atlético. El trío defensivo que formó con Rivilla y Calleja ya forma parte de la historia. Cuando dejó el Atlético, se incorporó al RCD Español, donde, ya veterano, jugó al más alto nivel a pesar de dos lesiones que le mermaron.

Nombre: Jorge Bernardo Griffa Monferoni
Fecha y lugar de nacimiento: 07-09-35, Casilda (Argentina)
Posición: Defensa central
Debut Liga: 13-09-59
Internacional: 4 A por Argentina
Palmarés: 1 Liga, 3 Copas y 1 Recopa.

Trayectoria:

Temp.	Equipo	Cat.	PJ	G
59-60	Atlético de Madrid	1ª	26	0
60-61	Atlético de Madrid	1ª	24	1
61-62	Atlético de Madrid	1ª	14	0
62-63	Atlético de Madrid	1ª	23	1
63-64	Atlético de Madrid	1ª	23	1
64-65	Atlético de Madrid	1ª	25	0
65-66	Atlético de Madrid	1ª	26	1
66-67	Atlético de Madrid	1ª	18	1
67-68	Atlético de Madrid	1ª	13	0
68-69	Atlético de Madrid	1ª	11	1
70-71	RCD Español	1ª	24	0
		Total	217	6

Griffa

...do es inaceptable"

Jorge Bernardo Griffa se conserva espléndidamente a sus 68 años de edad.

Juan Lázaro

fútbol juvenil es tan apasionante que requiere una suma atención. En el balompié infantil, la palabra juego es la más significativa. A partir de ahí entramos en otra fase, en la que la palabra jugar se achica y se amplia la palabra competencia. Hay que tener cuidado con esto, porque de la competencia se pasa a la presión. Es de vital importancia que el técnico, para enseñar, tenga pocas dudas y que el juvenil crezca sin ellas.

-¿Qué le dice este fútbol de ahora, el de los grandes medios de difusión, hiper profesionalizado, tan generosamente pagado...?

-El fútbol ha pegado una tremenda explosión, exagerada para mi gusto, porque en la medida en la que cambiaron los baremos económicos bajaron los afectos.

"Cuando dejé el fútbol profesional para ir al juvenil, me dio la sensación de que me sacaban de la cárcel"

-Estamos diciendo que el fútbol de antes era más romántico. ¿No es un tópico demasiado sencillo, quizá banal?

-No lo creo. Antes se jugaba de otra manera, la camiseta se sentía de otra forma. Y los jugadores pensábamos de manera distinta.

-Lo de siempre...

-No. Cuando yo dejé el Atlético pude pasar al Real Madrid. Pepe Samitier vino a verme y me ofreció la posibilidad de fichar por los blancos. Pero a mí me dio la sensación de que si les decía que sí traicionaría al Atlético, que fue el que me había traído a Europa.

-A eso se le llama sentir los colores.

-Me pareció que no podía irme a la cera de enfrente a tirarle ladrillos al techo. Ése mismo corazón fue el que puse cuando fiché por el Espanyol, al que defendí con toda mi alma, y más tarde, cuando entrené a Newell's. Hoy hago lo mismo como director general del fútbol juvenil en Boca Juniors.

-¿No siente nostalgia del pasado, de jugar, de dirigir en lo más alto?

-¿Nostalgia? Cuando dejé el fútbol profesional para ir al juvenil, me dio la sensación de que me sacaban de la cárcel. Cuando dejamos el fútbol, los jugadores pensamos que lo sabemos todo, y no sabemos nada. Enseñar es muy grande.

-Elijamos al más grande de todos...

-Di Stéfano, Cruyff, Pelé, Maradona... A mí también me gustaba mucho Stielike.

-Será porque se le parecía...

-Yo eso lo tengo muy claro: miro la técnica y el temperamento. Sin ellas no se puede jugar a gran nivel. El fútbol profesional es muy serio como para triunfar sin esas condiciones. Es, por ejemplo, inaceptable que digan que hay que divertirse jugando al fútbol. Para divertirse hay muchas otras cosas.

-Pero no parece mala teoría, perdón Jorge, jugar, divertirse, ganar... Todo es compatible.

-En fútbol, como en todo, lo primordial es ganar. Ése es el primer objetivo. Ésa es la misión de los que juegan y de los que dirigimos. ¿Conoce acaso usted a alguien que no lo desee, a alguien que no quiera ser el mejor, a alguien que se contente con ser mediocre...? Decir que uno se divierte en la cancha es faltarle el respeto a las instituciones, a los compañeros y a uno mismo. ■

→ **Compramos.** **Carteles de partidos memorables, históricos y señalados, recientes o no. Interesados, facilitar precio orientativo a:** documentacion@donbalon.org **o a la dirección:** Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

MATERIAL

→ **Vendo.** Vendo los siguientes libros: Francia 98 Copa del Mundo, 250 páginas, por 36 euros; 100 finales de Copa de España, 130 páginas, por 25 euros; Historia del Real Betis de Marca, 130 páginas, por 36 euros; Mundial azteca Méjico 86, 95 páginas, poer 40 euros; Copa del Mundo España 82 (foto de todos los jugadoers de todas las selecciones, 128 páginas, por 42 euros; Guías Marca 96-97, 95-96, 2001 128 a 3 euros la unidad; Anuario del Sevilla 01-02, por 185 páginas, a 5 euros; Extra Mundial Corea y Japón de Don Balón 2002-2003, por 6 euros la unidad; Guia AS 2002-2003, por 6 euros.

→ **Vendo.** Vendo material futbolístico: guías Don Balón, álbums, fotos, posatles, libros de fútbol... Enviad una carta con sello para contestación y envío de lista de material. Escribir a: Haro, 55. 3º Ext. Drcha. 48010. Bilbao (Vizcaya).

→ **Compro.** Colecciono fotos de eqwuipos de fútbol y fútbol sala. Me gustaría conseguir fotos de equipos extranjeros, fútbol base y fútbol sala: senior, base. Escribir a: David Guerra Torvisco. C/Halcón, 32. UVA 06007. Badajoz.

→ **Compro.** Estoy interesado en conseguir los vídeos en VHS de los siguientes partidos: FC Barcelona-Athletic de Bilbao, disputado el 24-9-83 en el Camp Nou y en donde resultó gravemente lesionado Diego Armando Maradona tras recibir una durísima entrada por parte de Andoni Goicoetxea; FC Barcelona-UD Las Palmas, correspondiente a la vuelta de la semifinal de la Copa del Rey, disputado el 3-4-97 en el Camp Nou y retransmitido por Antena 3 TV; el derby gallego entre Deportivo de la Coruña y Celta, disputado el 30-9-01 en Riazor y en donde resultó gravemente lesionadop el jugador grancanario Manuel Pablo tras chocar fortuitamente con Giovanella, retransmitido por Canal+, incluido el previo antes del encuentro. Agradecería muchísimo la colaboración de aficionados que tengan en sus videotecas estos videos que a mí personalmente me hace muchísima ilusión tenerlos. Llamar al 617214914 o escribir a Juan Manuel Hernández Suárez. C/Hipócrates, 13. CP 35200. El Goro-Telde. Las Palmas de Gran Canaria. Pago a buen precio.

→ **Vendo.** Vendo contrareembolso los siguientes libros: Antología Fotográfica del Athletic (tres tomos 28x26)cms con 1001 imágenes de su historia en Liga, Copa del Rey y Competiciones Europeas), Crónica de una leyenda 1898-1998 (tomo 30x23 cms sobre el Centenario del Athletic), Libro Oficial del Athletic Club, Antología Fotografía de la Pelota de la Mano (tomo 25,5 x 27,5 cms con 355 imágenes), Gainza Brujo del Fútbol, Rivaldo "Memorias", Cruyff, "Me gusta el fútbol", Urruti "De la Concha al cielo", Matador Kempes, Historia del Real Madrid -100 años, El fútbol de Michel, Baracaldo Cf y Carlos Bianchi "El último virrey". Mandar sella para respuesta. José Ángel Corral Ares. C/Ronda de Resurrección Mª de Askue, 34. 2º C. 48902. Barcaldo-Vizcaya.

REVISTAS

→ **Compro.** Compro los ejemplares de la revista Barça de diciembre de 1.999 y de junio de 2.000, que corresponden a los números 16 y 22. Han de incluir el vídeo que se adjunta con dicha revista y a ser posible que estén en buen estado. Telf: 678 46 99 96. Antonio Sibajas Anglasda. Ramal Atabalero, bloque 1. 13º B. 29010. Málaga.

CAMISETAS

→ **Vendo.** Quiero deshacerme estas camisetas: Valencia (01-02, 2ª equipación, talla M, casi sin usar), Deportivo C (01-02, 1ª equipación, talla M, casi sin usar), selección argentina (1ª equipación actual, talla XL, casi sin usar), Benfica (01-902, 2ª equipación , talla L, sin usar), Mallorca (01-02, 1ª equipación, talla L, usada pero en buen estado), Barcelona (98-99, 2ª equipación, talla M, casi sin usar), polo de Boca Juniors (2003, Nike, color azul, sin usar, talla M-L), Sao Paulo (2003, 1ª equipación, talla S, sin usar) y Selección Brasil (Mundial 98, 2ª equipación, talla L de niño, casi sin usar). Si te interesa alguna, escríbeme diciéndome tu oferta y seguramente será tuya. Escribir a: Román Carlos Plasencia. C/Camino de la Villa, 77. 38203. La Laguna (Tenerife).

→ **Compro.** Compro los Todo Fútbol 93-94, 98-99, el Extra Don Balón sobre el centenario del Barcelona, el Don Balón resumen Mundial Francia 98, el album del Athletic de Bilbao que regaló La Gaceta del Norte en 73-74, poster del Athletic de Bilbao 83-84 con los trofeos de Liga y Copa y un libro con la historia de la Eurocopa . I nteresados escribir a: Agustín García Ruiz. García Salazar, 30. 7º Ext. ixq. 48003 Bilbao (Vizcaya).

PINS

→ **Vendo.** Vendo insignias/pins esmaltados (máxima calidad, con esmalte cerámico) de equipos de fútbol españoles, en muchos casos oficiales. Somos la Sociedad Madrileña de Insignias Deportivas. Para recibir información amplia y detallada podéis escribir a: Pablo Arranz Riego. C/Pedro Muñoz Seca, 10. 28110. Algete (Madrid).

→ **Vendo.** Vendo colección de pins de la temporada 99/00: Alavés, Athletic, Atlético, Barça, Betis, Celta, Deportivo, Sevilla, Málaga, Mallorca, Numancia, Oviedo, Santander, Rayo, Real Madrid, Real Sociedad, Valencia, Valladolid, Zaragoza, en rtotal 22 pins con expositor y por tan sólo 20 euros. Mándame giro postal o si prefieres por contrareembolso, y yo te envío sin ningún gasto de envío la dirección que me digas. Carlos Aldasoro Paradela. Paseo Echegaray y Caballero, 2. Esc. Izq. 5º 1ª. CP 50003 Zaragoza.

VÍDEOS

→ **Vendo.** Vendo más de 2.000 vídeos de fútbol, desde la temporada 1956 hasta la actual. Tengo vídeos de partidos de C1, C2, C23, Copa del Mundo, Eurocopa, diferentes Ligas, diferentes Copas... todo lo que quieres. Si quieres recibir catálogo, escribir a: Gerard Verdon, 9. Avenue des charmilles, 33600 Pessac (Francia).

Equipo: Los Anchelito's FS. Uno de los históricos del futbol-sala barcelonés ha realizado su stage para la temporada 2003/2004 en Platja d'Aro. Los desplazados a la localidad de Girona son: (arriba) Víctor, Murenu, Ángel, Bassat, Tito; (abajo) Sergio Villa, Sergio, Xavi, Paco y Toni.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes de nuestra mascota "DON BALONCITO" (no fotocopia). Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.

Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

EL TIRACHINAS DIA 10 DE MARZO

100 DIAS DESPUES

BECKHAM OK

TODAS LAS NOCHES
A LAS 0:00 HORAS,

PILOTA LA NAVE
JOSE A. ABELLAN.

COPE

UNA MANERA DISTINTA
DE VIVIR EL DEPORTE.

CADENA CIENI

El Sporting ficha lo que quiere el Benfica

La tradicional rivalidad ciudadana entre Sporting de Lisboa y Benfica va mucho más allá del terreno deportivo. Este verano, la política de fichajes del equipo de Alvalade se ha basado en una premisa: adelantarse a sus rivales de Da Luz en la contratación de futbolistas. Primero, el Sporting, que la próxima temporada entrenará Fernando Santos, se hizo con los servicios del defensa brasileño Anderson Polga, que había estado semanas atrás en la agenda de José Antonio Camacho. Después, contrató al portero del Boavista Ricardo, que estuvo a un paso de fichar por el Benfica. Hace semanas, el club de Da Luz llegó a un acuerdo con los de Do Bessa para su traspaso, pero no pudo llegar a un acuerdo con el guardameta que será de los *leões* durante cinco temporadas.

A sus 27 años, Ricardo, internacional con Portugal, deja el Boavista, el club de toda su vida deportiva.

Web Recomendada

jason.soffe.free.fr/world/world.html

→ Página en la que se accede a numerosa información sobre fútbol internacional. Está distribuida por continentes y se pueden obtener los resultados de todos los torneos que hay en el mundo. Además, aparece una relación de los colores de las camisetas de las 222 selecciones que existen en el planeta.

• FLASHES •

PORTUGAL

El Benfica, a Oporto
Hasta que no acaben las obras de su estadio a finales de octubre, tendrá que jugar la Liga de Campeones en el Do Bessa de Oporto. El Nacional, donde jugará en Liga, no es apto según la UEFA.

Agresión al ex presi del Oporto
Jorge Nuno Pinto presentó una denuncia contra su ex mujer por "injurias y ofensas corporales".

El fútbol, un gran negocio
Según Valentim Loureiro, presidente de la Liga, el fútbol genera en Portugal un 0,4% del Producto Interior Bruto nacional.

SERBIA/MONTENEGRO

Amenazas a Milutinovic
El técnico, que negocia para dirigir a Irán, rechazó la oferta de Serbia tras recibir amenazas de muerte si accedía al cargo.

RUMANIA

Petrescu, entrenador
El ex jugador rumano inicia su carrera de entrenador y dirigirá al Sportul Studentesc (Segunda División).

Petrescu

ITALIA

Otra amenaza a la Serie A
Como el año pasado, la Liga italiana corre el riesgo de retrasar su inicio. Esta vez porque la plataforma digital de la *Lega* (Gioco Calcio) no estará preparada técnicamente para el 31 de agosto.

Renovaciones a pares
El Milan amplió hasta 2008 los contratos de Inzaghi y Gattuso.

Filippo Inzaghi

Stop del Inter a Fadiga
El Inter congeló el fichaje del jugador senegalés al encontrarle problemas cardíacos en su revisión médica.

No a la Roma y al Nápoles
No fueron inscritos en la Liga hasta que no paguen sus deudas económicas.

ALEMANIA

Kurt Jara renueva
El técnico austríaco seguirá entrenando al Hamburgo, al que llegó en octubre de 2001.

HUNGRÍA

La Supercopa, para el MTK
El equipo de Budapest derrotó en la final al Ferencvaros (2-0).

INGLATERRA

Benarbia se retira
A sus 34 años, el jugador argelino del Manchester City tomó la decisión de dejar el fútbol.

Ranieri aún pide más
A pesar de que el Chelsea ha sido el equipo más comprador del verano, el técnico italiano le ha dicho a Abramovich que aún debe fichar más.

Verón quiere quedarse
Negando todos los rumores sobre su futuro, el argentino confirmó que desea seguir en el Manchester United.

CROACIA

Vicios en el Dinamo
Zdravko Mamic, presidente del Dinamo de Zagreb, desveló que algunos de sus jugadores tienen problemas con el juego y otros con las drogas. El Dinamo ganó la Supercopa.

Olic, en la órbita del CSKA
Los moscovitas ofrecen 8,4 millones de euros por el ariete del Dinamo de Zagreb, *pichichi* de la Liga en las dos últimas temporadas.

Olic

OK

GRYGERA
El joven defensa checo del Sparta de Praga (23 años), que también estaba en la agenda de Mónaco, Borussia Dortmund y Juventus, acabó fichando por el Ajax.

REUTER
A sus 36 años, sigue en plena forma. El defensa alemán del Borussia Dortmund, campeón del mundo en Italia 90, amplió su contrato por una temporada más.

SCHUSTER
Su comienzo en el Shakhtar Donetsk está siendo excelente. Ha sumado tres victorias en sus tres primeros partidos al frente del equipo, lo que le hace ser líder.

EL MERCADO SE MUEVE

El Chelsea de Roman Abramovich sigue con su fiebre por fichar. El último en caer fue el inglés Bridge (Southampton). En Italia, Milan y Lazio llegaron a un acuerdo para el intercambio entre Pancaro y Albertini. El primero lo hace en calidad de cedido; el segundo se va traspasado y se desvincula del club en el que jugó durante 13 temporadas.

Jugador	De	a	Precio*
L. Figueroa (ARG)	R. Central (ARG)	Birmingham C.(ING)	3,5
Dagano (BUR)	Genk (BEL)	Guingamp (FRA)	**
T. Sinclair (ING)	West Ham (ING)	Manchester C. (ING)	4,5
Deivid (BRA)	Cruzeiro (BRA)	Girondins (FRA)	4,5
Antonioli (ITA)	Roma (ITA)	Sampdoria (ITA)	Libre
Kleberson (BRA)	At. Paranaense (BRA)	Manchester U. (ING)	8,5
Albertini (ITA)	Milan (ITA)	Lazio (ITA)	Libre
Pancaro (ITA)	Lazio (ITA)	Milan (ITA)	Cesión
Bridge (ING)	Southampton (ING)	Chelsea (ING)	9,9
Rousell (BEL)	Mons (BEL)	Genk (BEL)	**

* millones de euros
**no se hizo público el precio del traspaso

Formado en la cantera del Milan, Albertini, que la temporada pasada estuvo cedido en el Atlético de Madrid, se desvinculó definitivamente de la entidad rossonera.

La Serie A no conoce fronteras

Se habrá quedado sin Beckham y Ronaldinho, pero la Serie A ha seguido este verano mostrando su vocación por fichar a una gran cantidad de jugadores extranjeros. Las tendencias, eso sí, han cambiado. Brasil y Argentina, mercados tan tradicionales para ir a comprar, se han dejado algo de banda y los clubs italianos han mirado más hacia Europa o lugares exóticos. El Perugia se ha revelado como el equipo más atrevido a la hora de fichar al hacerse con los servicios de un libio (Ghaddafi) (foto), un jugador de Mali (Diamoutene), un marroquí (Alioui) y un ghanés (Abdul Razak).

Los nuevos foráneos de la Serie A

Argentina	Carlos Andrés Arano	Siena
Brasil	Alessandro Mancinci	Roma
	Fernando Menegazzo	Siena
Chile	Mauricio Pinilla	Inter de Milán
Dinamarca	Mads Jorgensen	Ancona
	Marc Nygaard	Brescia
Ghana	Ibrahim Abdul Razak	Empoli
Grecia	Giorgios Karagounis	Inter de Milán
Holanda	Andy Van der Meyde	Inter de Milán
	Djuric Winklaar	Lecce
Inglaterra	Jay Bothroyd	Perugia
Japón	Atsushi Yanagisawa	Sampdoria
Libia	Al Saadi Ghaddafi	Perugia
Mali	Souleymane Diamoutene	Perugia
Marruecos	Jamas Alioui	Perugia
Rumania	Christian Chivu	Roma
Suecia	Henok Goiton	Udinese

Sorpresas en la primera ronda de la Liga de Campeones

La primera ronda de la Liga de Campeones 03-04, caracterizada por los duelos entre equipos modestos, ya es historia. Hubo alguna que otra sopresa. Por ejemplo, el Skonto de Riga, un clásico de estas preliminares, cayó eliminado por el Sliema Wanderers maltés con un gol en el tiempo de descuento. El SK Tirana albanés se coló por penalties en la siguiente eliminatoria tras remontarle al Dinamo Tbilisi georgiano el 3 a 0 de la ida.

En la segunda ronda ya entrarán en liza algunos equipos con más potencial como Celtic de Glasgow, Anderlecht, Dinamo Zagreb, Partizán, Rosenborg o Shakhtar Donetsk.

Primera ronda • Vuelta

Reykjavík (ISL)-**Pyunik (ARM)**	1-1 (0-1)
Flora Tallin (EST)-**Sheriff Tiraspol (MOL)**	1-1 (0-1)
FBK Kaunas (LIT)-Tórshavn (FER)	4-1 (1-0)
Bohemian (EIR)-BATE Borisov (BIE)	3-0 (0-1)
Barry Town (GAL)-**Vardar Skopje (MAC)**	2-1 (0-3)
Leotar (BOS)-Grevenmacher (LUX)	2-0 (0-0)
HJK Helsinki (FIN)-Glentoran (IRN)	1-0 (0-0)
Skonto Riga (LET)-**Sliema Wanderers (MAL)**	3-1 (0-2)
Irtysh Pavlodar (KAZ)-**Omonia Nicosia (CHI)**	1-2 (0-0)
SK Tirana (ALB)-Dinamo Tbilisi (GEO)	3-0 (0-3)*

* por penalties

Segunda ronda • Ida (30-07)

MTK Budapest (HUN)-HJK Helsinki (FIN)
Pyunik (ARM)-CSKA Sofia (BUL)
FBK Kaunas (LIT)-Celtic Glasgow (ESC)
Leotar (BOS)-Slavia Praga (CHE)
Sheriff Tiraspol (MOL)-Shakhtar Donetsk (UCR)
Zilina (ESQ)-Maccabi Tel-Aviv (ISR)
Bohemian (EIR)-Rosenborg (NOR)
Maribor (ESL)-Dinamo Zagreb (CRO)
CSKA Moscú (RUS)-Vardar Skopje (MAC)
Rapid Bucarest (RUM)-Anderlecht (BEL)
Partizán (SER)-Djurgarden (SUE)
Wisla Cracovia (POL)-Omonia Nicosia (CHI)
Copenhague (DIN)-Sliema Wanderers (MAL)
SK Tirana (ALB)-Grakez AK (AUS)
Vuelta: 06-08

KO

CAMORANESI
El argentino, nacionalizado italiano, llegó tarde al primer entrenamiento de la Juventus. Eso no le gustó al director general, Luciano Moggi, que amenazó con echarle si volvía a hacerlo.

KEWELL
No empieza con buen pie su etapa en el Liverpool. La FIFA investiga su traspaso y se lesionó en el tobillo izquierdo en su debut, por lo que no fue a la gira asiática del equipo.

TOLDO
El Inter, que prohíbe a sus jugadores hablar de las decisiones del club, le multó por unas declaraciones en las que cuestionaba la política de descartes de la entidad.

por Rafa Jiménez

El Brasileirão sigue rotando técnicos

A este paso, que un equipo brasileño cambie de técnico va a dejar de ser noticia. Y es que en las 20 jornadas que se han disputado del *Brasileirão*, solamente ocho de los 24 clubs participantes no han cambiado de entrenador. Incluso hay dos, Juventude y Paraná, que lo han hecho en dos ocasiones, lo que provoca que en total se hayan producido 18 relevos de técnicos en los banquillos brasileños. El último en caer fue el uruguayo Darío Pereyra en el Grêmio. Le sustituye Néstor Simioatto.

Este baile de ceses provoca una curiosa rotación de los entrenadores, que en una misma temporada, y en pocas semanas de margen, pueden dirigir a dos equipos distintos. Por ejemplo, Nelson Baptista, cesado no hace mucho del Flamengo, ya es nuevo técnico del São Caetano y Mario Sergio (foto), ex de este último club, está ahora en el Atlético Mineiro.

La Frase

"Me retiro. No está escrito en ningún lado que haya que jugar hasta los 33, 34 o 35 años o hasta que el cuerpo aguante. No quiero más concentraciones, ni nada por el estilo, porque ya perdí la pasión por el fútbol"

Christian Bassedas
Jugador argentino de Newell's (30 años)

OK

SOTIL
El mítico ex jugador peruano vuelve al fútbol. Se encargará de dirigir a una selección de la Segunda División de su país que jugará partidos amistosos para recaudar fondos.

KAKÁ
El joven mediapunta brasileño puede tener su futuro en el Milan. Según su representante, podría irse hacia Italia en 2004 ya que la oferta *rossonera* al São Paulo es muy suculenta.

MATURANA
A pesar de la prematura eliminación de Colombia en la Copa de Oro, la Federación no se plantea su cese y sigue mostrando confianza en su gestión en el banquillo.

En Forma

DONOVAN

SELECCIÓN EE.UU.
Landon Donovan

Nació el 4 de marzo de 1982 en California (EE.UU.)
1,75 metros / 67 kilos
Delantero

Estados Unidos no pudo aspirar a reeditar su título de campeón de la Copa de Oro, pero una de sus grandes estrellas, Landon Donova, volvió a mostrar su enorme calidad. El ariete de San José Earthquakes fue autor de cuatro goles en el morboso duelo ante Cuba (5-0).

Llama La Atencion...

La muerte de Gaviria aún sigue viva

El 24 de octubre de 2002, el impacto de un rayo provocó la muerte, mientras entrenaban, de dos futbolistas del Deportivo Cali: Hermán Gaviria y Giovanni Córdoba. Nueve meses después, la viuda del primero ha interpuesto una demanda contra el club por 'homicidio culposo'. La denuncia va tanto contra el presidente, Humberto Arias, como contra el entrenador, Óscar Héctor Quintabani. Al primero le acusa de no haber cumplido la promesa de poner parrarayos en el campo, a pesar de que la zona es conocida por sus precipitaciones y descargas eléctricas. Al segundo, de no haber hecho caso a la petición de los futbolistas de parar el entrenamiento por las malas condiciones climatológicas de aquel día.

KO

EDMUNDO
A sus problemas judiciales, ahora hay que añadir sus problemas físicos. Dos semanas después de curarse la rodilla, estará un mes de baja al fracturarse una costilla.

LIEDSON
El delantero brasileño del Corinthians había llegado a Ucrania para firmar por el Dinamo. Finalmente, y al no adaptarse a la vida en Kiev, ha decidido volver a su país.

PENA
El Oporto sigue sin tener sitio para él, máximo goleador de la Liga lusa en 2001. Los *dragões* lo han cedido al Sporting de Braga. El año pasado estaba en el Estrasburgo.

Zamorano cambia de opinión y se va

Ya no hay vuelta atrás. A sus 36 años, Iván Zamorano se retira. Después de varias semanas dudando, el chileno decidió poner punto y final a su brillante carrera deportiva. La sanción de once partidos, que le impuso la Federación en la última jornada del Apertura, le acabó de ayudar a tomar esta postura, a pesar de que hace pocos días dijo que iba a seguir para **"despedirme desde el campo"**.

Bam Bam, que visitó al presidente chileno Ricardo Lagos para anunciarle su marcha, tuvo un destacado paso por el fútbol europeo. El ariete, 69 veces internacional, comenzó su carrera en el Cobreandino y Cobresal, del que saltó en 1988 al Saint Gallen suizo. Después de brillar en tierras helvéticas, se marchó a España para jugar en el Sevilla (90-92) y Real Madrid (92-96). Posteriormente, emigró a Italia para militar en el Inter de Milán (96-01). En 2001, se fue a México, donde jugó en el América (01-02), y en los últimos meses volvió a su país para defender los colores del Colo Colo. Ahora, se dedicará a su fundación deportiva y a promover los derechos de los niños como embajador de la UNICEF.

Brasil, relevo asegurado

El aficionado brasileño puede estar tranquilo con el futuro que le espera a la *canarinha*. La *seleçao*, que acudió a la Copa de Oro con el equipo Sub-23 que entrena el ex jugador Ricardo Gomes, demostró sus enormes posibilidades y se coló en la final tras dejar en la cuneta a Estados Unidos, anfitriona y vigente campeona.

El joven Diego, con un 'gol de oro' de penalty a los nueve minutos de la prórroga, fue el héroe del éxito de Brasil, que debutó en la competición con una derrota con México. A partir de ese tropiezo, encadenó victorias ante Honduras, Colombia y EE.UU. En la gran final en el Azteca se vieron las caras con México, que derrotó a Costa Rica.

Diego

Copa de Oro

Cuartos de final

EE.UU.-Cuba, 5-0
Donovan (4) y Ralston

Costa Rica-El Salvador, 5-2
Scott, Centeno (2, pty.), Bryce/Murgas, pty. y Pacheco

Colombia-Brasil, 0-2
Kaká (2)

México-Jamaica, 5-0
Bravo, García, Osorno, Borgetti y Rodríguez

Semifinales

Brasil-EE.UU, 2-1
Kaká y Diego, pty./Bocanegra

Costa Rica-México, 0-2
Márquez y Borgetti

Tercer y cuarto puesto

EE.UU-Costa Rica

Final

Brasil-México

• FLASHES •

AUSTRALIA

Nuevo presidente

El multimillonario Frank Lowy es el nuevo presidente de la Federación australiana. Su objetivo: sanear la deuda.

ARGENTINA

Bilardo sigue en Estudiantes

El técnico continuará una temporada más en Estudiantes.

Acosta no se va de San Lorenzo

El veterano ariete argentino llegó a un acuerdo para seguir en San Lorenzo durante seis meses más.

Tres boquenses en Moscú

Héctor Bracamonte, Martín Andrizzi y Pinto Gustavo ficharon por el Topedo de Moscú hasta 2006.

Bracamonte

Liberan a Rubén Astrada

La policía liberó al padre de Leo Astrada, ex jugador de River Plate, que estuvo secuestrado durante 27 días.

LIBIA

Salame se va a Francia

Tras dos semanas a prueba, la gran estrella del futbol libanés fichó por el Bastia.

COLOMBIA

Ferrari, al América de Cali

El peruano Jean Ferrari, futbolista del Universitario que pasó por el Extremadura, es nuevo jugador del América de Cali.

NICARAGUA

Muerte de un futbolista

Isaac Zamora, defensa del Santa Cruz, murió al caerle encima el travesaño de una portería en un partido de la Liga provincial ante el Matagalpa.

COREA

PSV gana la Copa de la Paz

El equipo de Guus Hiddink ganó en Seúl la Copa de la Paz tras derrotar al Olympique de Lyon (1-0) con gol de Van Bommel de penalty.

Un ruso que ya es coreano

Denis Laktionov, delantero ruso de 26 años del Seongnam, adquirió la nacionalidad coreana después de llevar ya ocho años jugando en ese país.

MÉXICO

Manjarín deja el Santos

Llegó a un acuerdo con la directiva para desvincularse del club.

Manjarín

El Bayern c

En los últimos cinco años, Alemania sólo ha conocido dos campeones ligueros: el Borussia de Dortmund, en una ocasión, y el Bayern de Múnich, en cuatro. Los bávaros quieren seguir manteniendo ese dominio y son los máximos favoritos para volver a llevarse el título. A falta de alguna sorpresa, el Dortmund parece el único que puede plantarle algo de cara.

Manfred Muenchrath/Rafa Jiménez

Media Europa quería al argentino D'Alessandro, pero al final acabó fichando por el Wolfsburgo, un modesto con sueños de grandeza.

'Cordon Press'

Todos contra el Bayern de Múnich. Ésta es la frase que podría sintetizar las sensaciones ante el inicio de una nueva edición de la *Bundesliga*, que comenzará el próximo 1 de agosto y que, como el resto de campeonatos europeos, no ha escapado de la recesión económica. El Bayern ganó el último campeonato de forma aplastante y vuelve a ser el máximo favorito otro año más. Para lograr este objetivo, el equipo de Ottmar Hitzfield mantiene el bloque y se ha reforzado con el joven central argentino Demichelis (River Plate) y quiere al holandés Roy Makaay, *pichichi* de la Liga española y 'Bota de Oro'.

El aspirante más serio a destronar a los bávaros es el Borussia de Dortmund. Los de Matthias Sammer, campeones hace dos años, quieren olvidar su decepcionante rendimiento de la pasada temporada. Sin embargo, no tendrán un inicio nada fácil después de que en la pretemporada se lesionaran de gravedad (estarán de baja seis meses) dos de sus pilares: Frings y Evanilson. Además, podrían perder a su portero Lehmann, pretendido por el Arsenal.

Regreso de Heynckes

Otros tres clubs (Schalke 04, Hertha de Berlín y Hamburgo) parten con algo de opciones a la lucha por el campeonato. Eso sí, para ello deberían hacer las cosas casi a la perfección ya que su aspiración más realista es la de tratar de conseguir un puesto en la próxima Liga de Campeones. La gran novedad del Schalke está en el banquillo con el regreso a Alemania del técnico Jupp Heynckes. Si el ex del Athletic consigue implantar sus ideas y crear un nuevo espíritu de equipo, los de Gelsenkirchen tienen capacidad para ejercer un rol importante.

El Dortmund quiere olvidar su anterior mal año, pero parte con las importantes bajas de Evanilson y Frings

Los fichajes, equipo por equipo

Bayer Leverkusen:
Teddy Lucic (AIK Solna)
Radoslav Kaluzny (Energie Cottbus)

Bayern Múnich:
M. Demichelis (River Plate)
T. Rau (Wolfsburgo)
R. Makaay (Deportivo)*

Borussia Dortmund:
Niclas Jensen (Borussia Dortmund)

B. Monchengladbach:
P. Ojigwe (B. Leverkusen)
J. Kolkka (Panathinaikos)

Eintracht Frankfurt:
M. Pröll (Colonia)
M. Beierle (Hansa Rostock)
C. Doo Ri (B. Leverkusen)

Colonia:
Mustafá Dogan (Fenerbahçe)
J. Heinrich (B. Dortmund)

Friburgo:
E. Cairo (Twente)
S. Wessels (Bayern)
A. Voronin (Mainz)

Hamburgo:
S. Beinlich (Hertha Berlín)
B. Reinhardt (Arminia Bielefeld)

Hannover 96:
T. Brdaric (B. Leverkusen)
J. Simak (B. Leverkusen)
T. Christiansen (Bochum)

Hansa Rostock:
M. Max (Múnich 1860)
R. Tijkuzu (Werder Bremen)
T. Shultz (F. Boldklub)

Hertha Berlín:
F. Bobic (Hannover)
A. Wichniarek (Arm. Bielefeld)
N. Kovac (Bayern)

Kaiserslautern:
B. Tchato (Montpellier)
K. Kosowski (Wisla Cracovia)
T. Ernst (Lyon).

Múnich 1860:
J. Kendrick (Sin equipo)
Andre Lenz (Energie Cottbus)
Shao Jiayi (Beijing)

Schalke 04:
Eduardo Alcides (Vitoria Bahia)
Levan Kobiashvili (Friburgo)

Stuttgart:
Jurica Vranjes (B. Leverkusen)
Philipp Lahm (B. Múnich)
Dirk Heinen (Denizlispor)

Bochum:
B. Gudjonsson (Stoke City)
P. Madsen (Wolfsburgo)
T. Zdebel (Genclerbirligi)

Werder Bremen:
U. Davala (Galatasaray)
A. Reinke (Murcia)
V. Ismael (Estrasburgo)

Wolfsburgo:
Andrés D'Alessandro (River Plate)
Marko Topic (Energie Cottbus)
P. Qattrocchi (Estudiantes).

*al cierre de esta edición su fichaje se daba por seguro, aunque aún no era oficial

MO FAVORITO PARA REEDITAR SU TÍTULO DE CAMPEON DE LA BUNDESLIGA

quiere más

Los aspirantes al título

El argentino Martín Demichelis (22 años), ex de River, aspira a ser el nuevo estandarte de la defensa bávara.

'Condrin Press'

El Schalke 04 de Heynckes, el Wolfsburgo de D'Alessandro y el Kaiserslautern pueden sorprender

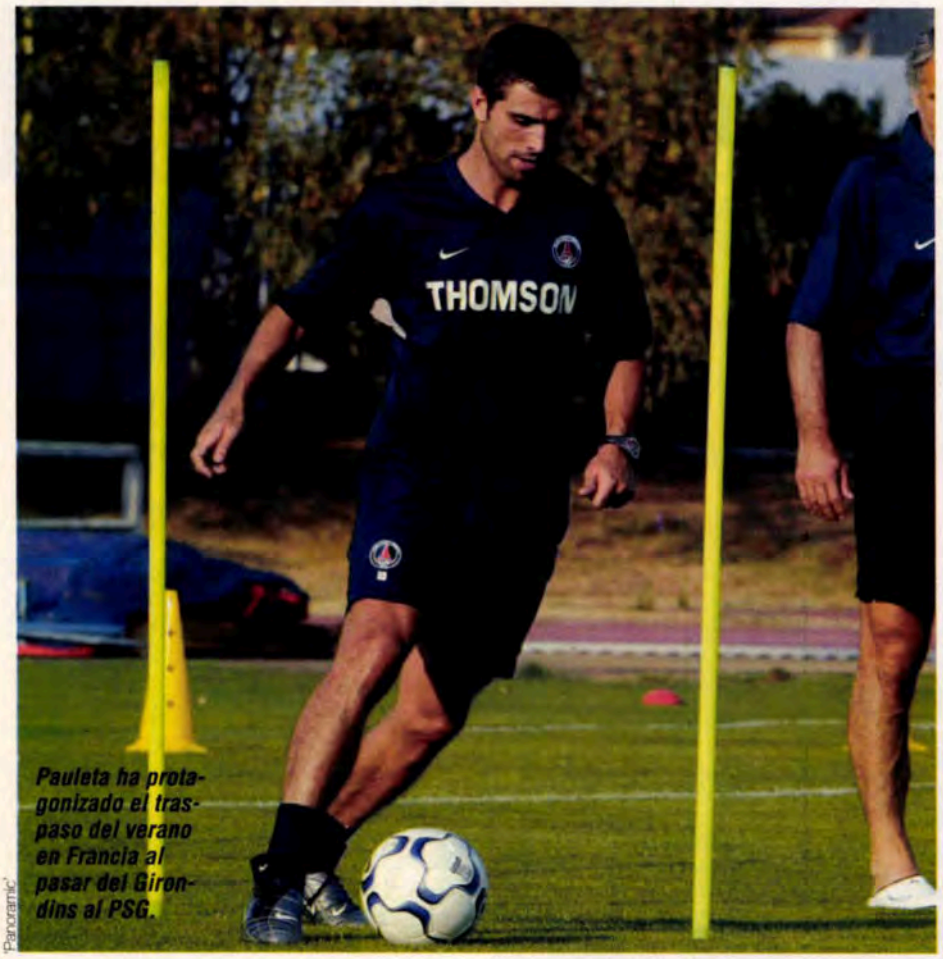
Para las plazas europeas, ya sean de la Liga de Campeones o de la UEFA, hay otros aspirantes como el Bayer Leverkusen, que intentará olvidar sus apuros para mantener la categoría en la temporada pasada; y el joven equipo del Stuttgart, que afrontará el reto de compaginar el campeonato nacional con la Liga de Campeones y suplir la ausencia del retirado Balakov. El Werder Bremen, que tiene como principal refuerzo al turco Ümit Davala, también debería aspirar a estar en Europa. El rendimiento del Kaiserslautern de Eric Gerets es toda una incógnita, aunque podría ser una de las sorpresas. Igual que el Wolfsburgo que logró uno de los fichajes más importantes del verano al traerse al prometedor mediapunta argentino de River Plate Andrés D'Alessandro.

En la zona baja, los aspirantes al descenso están encabezados por los recién ascendidos: Friburgo, Colonia y Eintracht de Frankfurt. Este trío lo tendrá difícil para lograr la permanencia, pero tampoco lo tendrán fácil Bochum, Múnich 1860, Hannover, Borussia Monchengladbach: y Hansa Rostock.■

Lyon, el enem

Como ya es habitual, Francia es uno de los países más madrugadores a la hora de iniciar su torneo. La *Ligue 1* echará a rodar el 1 de agosto con más ausencias (Ronaldinho, Márquez, Anderson...) que novedades. La crisis generalizada ha provocado que los clubs hayan mirado poco hacia fuera y se hayan decantado por 'cambiarse cromos' que ya estaban en el país.

Diego Jouve



Pauleta ha protagonizado el traspaso del verano en Francia al pasar del Girondins al PSG.

'Panoramic'

El Olympique de Lyon, campeón en los últimos dos años, es el gran rival a batir en la Liga francesa. Paris Saint Germain y Olympique de Marsella, los dos 'grandes' del fútbol nacional, se postulan, después de sus fichajes, como los dos principales aspirantes a provocar el cambio de reinado.

El PSG quiere volver a ganar títulos y, para lograrlo, ha cambiado profundamente. Primero, en el banquillo y en el palco donde ahora se sentarán el bosnio Vahid Halilhodzic y Francis Graille. En el aspecto deportivo, el gran refuerzo ha sido Pauleta, mejor jugador del torneo en las dos últimas temporadas con el Girondins. El OM, que ha podido mantener al central belga Van Buyten, ha sido uno de los que más se han reforzado con el egipcio Mido (Ajax), el delantero marfileño Drogba (Guingamp), el centrocampista checo Vachousek (Slavia Praga) y el central francés Christanval (Barcelona).

Para defender su título, el Lyon tendrá un gran hándicap: la marcha de Sonny Anderson, uno de los artífices de los dos últimos títulos del club. La directiva no ha podido encontrar un sustituto de

La Ligue 1, que ha mantenido a Cissé y Pauleta, ha visto irse a España a Márquez, Anderson y Ronaldinho

Los aspirantes al título

OL. LYON

PSG

OL. MARSELLA

GIRONDINS

MÓNACO

REFORZADO PARA DESTRONAR AL CAMPEÓN DE LAS DOS ÚLTIMAS TEMPORADAS

migo a batir

garantías para el brasileño, a pesar de haber luchado por traer a Samuel Eto'o (Mallorca), Fernando Morientes (Real Madrid) o John Carew (Valencia). Su refuerzo más destacado ha sido el del ghanés Mickael Essien (Bastia), una de las revelaciones de la pasada temporada.

El Mónaco, vigente subcampeón, parte en una segunda línea ya que no ha podido fichar a nadie debido a la crisis económica que atraviesa y que estuvo a punto de costarle el descenso a Segunda División. La buena noticia para Deschamps es que ha podido mantener a tres de sus pilares: Giuly, Rothen y Nonda, *pichichi* de la última Liga.

Se fueron las estrellas

Pese a los refuerzos de PSG y OM, los más activos del verano, el mercado francés se ha ajustado a las coordenadas de recesión que rigen actualmente en el fútbol europeo. Por eso, los traspasos de campanillas han sido escasos y los movimientos se han limitado, en su mayor parte, a transacciones entre los clubs de la *Ligue 1*. Ningún

Los fichajes, equipo por equipo

Ajaccio:
F. Danjou (Troyes)
M. Bagayoko (Estrasburgo)
B. Diomède (Liverpool)

Auxerre:
Bonaventure Kalou (Feyenoord)

Bastia:
F. Née (Lyon)
Y. Hadji (Nancy)
N. Saveljic (Sochaux)
A. Diarra (Liverpool)

Burdeos:
M. Caneira (Inter)
Paulo Costa (Oporto)
M. Pochettino (PSG)
Deivid (Cruzeiro)

Estrasburgo:
M. Niang (Troyes)
P. Farnerud (Mónaco)
U. Le Pen (Ipswich)
M. Dorsin (Djurgaarden)
R. Dutruel (Alavés)

Guingamp:
R. Cabanas (Grasshoppers)
N. Laspalles (Nantes)
M. Dagano (Genk)

Le Mans:
J. Domoraud (Sochaux)
S. Radu (National Bucarest)
F. d'Amico (Lille)

Lens:
Niki Maenpaa (Helsinki)
E. Fuertes* (River Plate)
S. Pédron* (PSG)

Lille:
Eric Abidal (Mónaco)
Mathieu Bodmer (Caen)

Ol. Lyon:
Mickael Essien (Bastia)
Anthony Réveillère (Rennes)
Florent Malouda (Guingamp)

Ol. Marsella:
Mido (Ajax)
D. Drogba (Guingamp)
P. Christanval (Barcelona)
S. N'Diaye (Lille)

Metz:
Pape Thiaw (Lausana)

Mónaco:
J. Plasil* (Creteil)
D. Sidibé* (Chateauroux)

Essien reforzará al campeón Lyon.
'Panoramic'

E. Cissé (PSG)

Montpellier:
Nozomi Hiroyama (Sp. Braga)

Nantes:
Hassan Ahamada* (Bastia)
Pierre Aristouy* (Grenoble)

Niza:
D. Gregorini (Ol. Marsella)
L. Laslandes (Sunderland)
B. Diakaté (Eintracht Franckfurt)

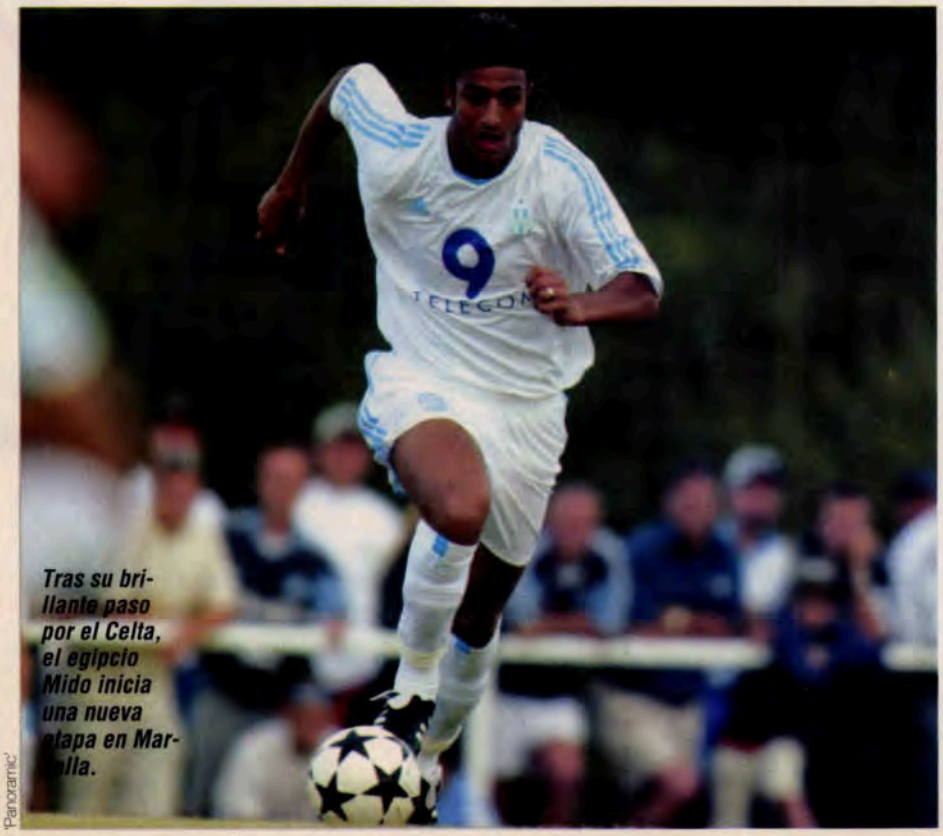
PSG:
Pauleta (Burdeos)
M. Mbami (Sedán)
J. Pierre-Fanfan (Mónaco)
E. Cubilier (Mónaco)

Rennes:
C. Barbosa (Montpellier)
F. Grenet (Derby County)
C. Jeunechamp (Bastia)

Sochaux:
Souleymane Diawara (Le Havre)
Sinamary Diarra (Caen)
Gérard Gnanhouan (Guingamp)
Grégory Paisley (Rennes)

Toulouse:
E. da Silva (Royal Charleroi)
P. Ocokoljic (Obilic)
L. Clément (Chateauroux)
F. Baïmont (Lyon)
N. Dieuze (Bastia)

*regresa de cesión


Tras su brillante paso por el Celta, el egipcio Mido inicia una nueva etapa en Marsella.
'Panoramic'

Los clubs no han fichado a grandes estrellas y se han intercambiado jugadores que ya estaban en la Liga

jugador de renombre ha llegado esta temporada a un campeonato que ha perdido a la única estrella mediática que disponía: el brasileño Ronaldinho. A esa marcha, hay que añadir la ya mencionada de Anderson y la del mexicano Rafael Márquez. Estas ausencias, todas con destino a España, dejan al torneo francés pobre de cracks.

A pesar de todo, y aunque no pudo evitar la macha de Escudé (Rennes) al Ajax, la *Ligue 1* ha podido mantener a algunas de sus jóvenes joyas locales como Djibril Cissé (Auxerre) o Benoit Pedretti (Sochaux). ■

"River es mi casa... I

Fernando Cavenaghi es una de las grandes perlas del fútbol argentino. Sin tener todavía los 20 años, *el Torito* está considerado como uno de los mejores goleadores del país. En medio de la masiva fuga de jóvenes estrellas hacia Europa, él no parece tener especial prisa por cruzar el charco. Y es que en el Monumental, donde coincidirá ahora con su ídolo Salas, está muy a gusto.

Andrés Kalansky

-¿Cómo fueron sus inicios en el mundo del fútbol?
-A los 12 años, me hicieron una prueba en River y el técnico Galdino Luraschi decidió ficharme. Los principios fueron bonitos, aunque difíciles ya que estaba lejos de mi familia.

-¿Pudo compaginar la carrera de futbolista con los estudios?
-En ese sentido, River es una gran institución que da a todos los chicos la posibilidad de estudiar y formarse como persona. En mi caso, entrenaba por la mañana y por la tarde estudiaba.

-¿Qué ídolos tenía cuando jugaba en las categorías inferiores?
-Cuando yo llegué había excelentes futbolistas como Francescoli, Crespo, Ortega, Salas...

-¿Tuvo a algún jugador como espejo donde mirarse?
-Si hay algo que nunca hago es compararme con otro futbolista. Yo creo que cada jugador es diferente y tiene su propio estilo.

-Debutó en el primer equipo el 11 de enero de 2001 ante Estudiantes y, ahora, ya es titular indiscutible. ¿Cómo se siente en River?
-River es mi casa, ya llevo siete años aquí. Tengo miles de amigos y le estoy muy agradecido al club porque también me formó como persona. Empecé de recogepelotas y ahora juego en Primera.

-¿Cómo es un día en la vida de uno de los ídolos del Monumental?
-Muy tranquilo, siempre con la familia, la novia y los amigos. En los pocos momentos libres que tengo, intento encontrar el afecto de los que me rodean.

-Sus compañeros D'Alessandro y Demichelis se han ido a Alemania. Usted también parece predestinado a dar, no muy tarde, el salto a Europa. ¿Dónde le gustaría jugar?
-Hay muchos países interesantes. En este momento, creo que en España, Italia, Francia e Inglaterra se ve el mejor fútbol del mundo.

-¿Sueña con compartir vestuario con algún jugador en especial?
-Jugar junto a los Zidane, Figo o Ronaldo o estar en equipos como el Real Madrid, el Barcelona, el Milan o el Manchester United es un sueño para cualquiera, pero ahora sólo pienso en River. Las cosas que se tengan que dar, se darán. Sinceramente, todo esto no me preocupa para nada.

-Actualmente, en Argentina se está viviendo una crisis de inseguridad de la que tampoco escapan los futbolistas. ¿Qué piensa al respecto?
-Argentina está en un momento muy duro en el que se está sufriendo demasiado. Sin embargo, no pienso en irme de mi país porque estoy muy cómodo aquí. Esta situación duele, pero con el tiempo vamos a salir todos adelante.

-Usted ya ha vestido la camiseta de la selección argentina en categorías inferiores. ¿Qué se sienta al vestir la *albiceleste*?
-Es un orgullo inmenso vestir una camiseta con la que todo el mundo sueña.

-¿La selección absoluta es su meta?
-Todo jugador sueña con estar en la selección absoluta. Si estás en la Sub- 20, quieres la mayor, y si estás en la mayor, quieres ser campeón del mundo. Siempre que se pueda soñar, hay que hacerlo.

-A principios de año, ganó el Sudamericano Sub-20. ¿Se sintió una de las estrellas

River Plate

"Estoy muy agradecido al club porque también me formó como persona. Empecé de recogepelotas y ahora juego en Primera"

Futuro

"En España, Inglaterra, Francia e Italia se ve el mejor fútbol (...) Es un sueño estar en equipos como el Madrid, Milan, Barcelona o Manchester"

' AÚN CONSERVAN A ESTE ARIETE DE 19 AÑOS, UNA DE SUS GRANDES JOYAS

levo siete años aquí"

'Photogamma'

de ese equipo?
-Para nada, no me gusta ese calificativo. Fuimos un grupo en el que todos éramos iguales y luchábamos por lo mismo.

-En ese equipo coincidió con Tévez, que juega en su equipo rival, Boca Juniors. ¿Cómo es su relación con él?
-Muy buena. Nos complementamos. Él está en la elaboración de la jugada y yo en la definición.

-¿Es muy diferente de D'Alessandro?
-Son distintos, pero ambos son grandes jugadores y es fácil jugar con ellos porque te simplifican todo.

-Aún es joven, pero ya ha vivido momentos intensos. ¿Recuerda alguna especialmente bonito?
-A finales de 2002, tuve la satisfacción de jugar en Primera, en un partido contra Olimpo, junto a Gastón Fernández, con el que había estado en las inferiores de River desde los 14 años. Fue muy bonito compartir la delantera con él. ■

Ficha

- **Nombre:** Fernando Ezequiel Cavenaghi.
- **Lugar y fecha de nacimiento:** Nació el 21 de septiembre de 1983 en O'Brien (Argentina).
- **Talla y peso:** 1,80 m./77 kg.
- **Trayectoria:** River Plate (desde categorías inferiores).
- **Posición:** Delantero centro.

River busca el bicampeonato

La rueda del fútbol vuelve a girar en Argentina, donde la temporada anual se divide en dos torneos semestrales. River Plate ganó el 29 de junio el Clausura y el 3 de agosto arrancará el Apertura 2003. Para repetir el éxito, los 'millonarios', ya sin D'Alessandro, han logrado el regreso del chileno Salas.

Carlos Salgado

La crisis económica futbolística a nivel mundial, de la cual Argentina fue pionera, ha generado un nuevo estilo transaccional: el de los jugadores cedidos. Prácticamente, la mayoría de los clubs argentinos han incorporado a futbolistas en esa condición, con lo cual el mercado ha mostrado un enorme volumen de operaciones como hace tiempo que no sucedía.

En este contexto, River ha provocado una revolución en el movimiento de cedidos al conseguir a importantes jugadores como el delantero chileno Salas, el lateral colombiano Virviescas, el mediapunta Rolfi Montenegro y los defensas Crosa y Vivas. Estas incorporaciones intentan compensar la marcha de una de sus grande estrellas, D'Alessandro, que cogió las maletas rumbo a Alemania. Los *millonarios*, entrenados por Manuel Pellegrini, aspiran a alcanzar el bicampeonato.

Mientras, el Boca Juniors de Carlos Bianchi, ganador de la Libertadores, intentará cortar la racha local de su clásico rival. Para ello ha incorporado a los colombianos Vargas y Perea y tramita la llegada del mediapunta brasileño Iarley, (Paysandú). Los *xeneize* no dejaron escapar a su estrella Tévez, aunque sí perdieron a *Chelo* Delgado (Cruz Azul).

"Photogamma"

Con el objetivo de volver a ganar el campeonato, River Plate se ha reforzado a lo grande con hombres como Salas, Crosa, Montenegro y Virviescas.

Bajas al exterior

Club	Jugador	Destino
Boca Juniors	Marcelo Delgado	Cruz Azul (México)
Independiente	Gabriel Milito	Zaragoza (España)
Newell's	Leonardo Ponzio	Zaragoza (España)
Racing Club	Adrián Bastía	Espanyol (España)
River Plate	Andrés D'Alessandro	Wolfsburgo (Alemania)
River Plate	Matías Lequi	Atlético Madrid (España)
Rosario Central	Cesar Delgado	Cruz Azul (México)
Rosario Central	Luciano Figueroa	Birmingham (Inglaterra)

Más aspirantes

Los otros grandes, Racing, Independiente y San Lorenzo, también aspiran a cantar el alirón. Racing, bajo la nueva dirección de Ángel Cappa, buscará imponer su juego preciosista. Independiente, dirigido por Óscar Ruggeri, intentará mejorar la pálida imagen que dejó en el último tramo del torneo anterior. Sin embargo, tendrá el hándicap de las bajas de Gabriel Milito y Rolfi Montenegro. San Lorenzo, ahora dirigido por el joven *Pipo* Gorosito, se presenta como alternativa tras fichar al punta Ariel Carreño, una de las revelaciones del Clausura, y al habilidoso mediapunta Silvio González. Y si hablamos de revelaciones, el equipo que ostentó esa condición en el Clausura, Rosario Central, sueña con repetir la historia, aunque ya no tendrá ni a Luciano Figueroa ni a César Delgado.

Comienzan con serios problemas para conservar la categoría Talleres, Nueva Chicago y los recién ascendidos Quilmes y Atlético Rafaela. ■

Los aspirantes al título

Los fichajes, equipo por equipo

River Plate:
M. Salas (Juventus)
K. Virviescas (América de Cali)
R. Montenegro (Independiente)
F. Crosa (Newell´s)
N. Vivas (Inter)

Racing Club:
Pablo Galdames (Cruz Azul)
Lucas Grimoldi (Talleres)

Independiente:
C. Castillo (Olimpo)
J. Calderón (Atlante)
L. Islas (Talleres)

San Lorenzo:
Ariel Carreño (Nueva Chicago)

Newell's:
Jorge Bermúdez (Besiktas)
Ariel Rosada (Chacarita)

Boca Juniors:
F. Vargas (América de Cali)
L. Perea (América de Cali)

Chacarita:
Mauricio Serna (Puebla)
Roberto Pompei (Estudiantes)

JOHNSON

'Allsport'

Juventud defensiva para la era Abramovich

A sus 18 años, Glen Johnson es uno de los defensas más prometedores de Europa. El año pasado brilló en el West Ham, a pesar de no evitar el descenso a la *First*. La próxima temporada seguirá en Londres, aunque jugará en el Chelsea. El magnate ruso se lo llevó por ocho millones de uros.

Rafa Jiménez

Nombre: Glen Johnson.

Nacido: Nació el 23 de agosto de 1984 en Londres (Inglaterra).

Altura y peso: 1,80 metros / 70 kilos.

Demarcación: Defensa.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
02	Milwall	8	0
02-03	West Ham	15	0

Así juega

Lateral derecho que destaca por su velocidad y fuerza. Es un marcador poderoso, difícil de superar en el uno contra uno, pero que también sabe sacar bien el balón y buscar el mejor pase. Puede actuar en el centro del campo.

Si hay un defensa con futuro en el fútbol inglés, ése es Glen Johnson. Nacido en Londres hace 18 años, su carrera está siendo meteórica. Hace un año, era un jugador más, eso sí con muy buenas perspectivas, del equipo Sub-19 del West Ham. En el mes de octubre, su club le cedió al Millwall de la *First Division*. Johnson cambió de aires, aunque no tuvo que hacer las maletas ya que no dejó Londres. Sólo abandonó el este de la ciudad para irse al sureste.

Su buen rendimiento y la mala situación del West Ham, sumido en la lucha por el descenso, provocó que los *Hammer* no tardaran ni dos meses en reclamar su regreso. Glen volvió a Upton Park, pero ya no para jugar en el filial, sino para hacerlo en el primer equipo... y en un momento de lo más delicado. Johnson no acusó la presión y se convirtió en un indiscutible en los esquemas del técnico Glenn Roeder. A pesar de su buena aportación, el West Ham no pudo evitar el descenso y el joven Glen pasó a ser pieza apetecible para algunos de los grandes de la *Premier*.

Ocho millones de euros

La próxima temporada Johnson ya no estará en Upton Park, pero seguirá sin moverse de Londres. Y es que el inglés ha sido uno de los primeros fichajes del multimillonario ruso Roman Abramovich, que ha revolucionado al Chelsea desde que lo compró. Su precio de 8,4 millones de euros es un récord para un defensa que cumplirá los 19 años en agosto.

Internacional desde la categoría Sub-15, Glen ya ha debutado con la selección inglesa Sub-21. David Platt le está empezando a probar para ser el pilar defensivo del equipo y le prepara para liderar a la absoluta en un futuro, quizás no muy lejano.

Después del f

El fútbol tiene fecha de caducidad, y los que practican este deporte tienden a posponer ese momento hasta que resulta algo inevitable. Con más de 30 años, los ex jugadores se enfrentan a la difícil tarea de invertir su tiempo en algo con lo que olvidarse del balón.

Myriam Pérez y Sergio Soria / Fotos: Juan Lázaro

Por encima de cualquier otra decisión a lo largo de la carrera de un futbolista, la retirada representa el momento más complejo que debe afrontar. Una vez que dejan el fútbol en activo, cada jugador se enfrenta a un amplio abanico de posibilidades de las que saldrá su futuro. Vinculados al mundo del fútbol como entrenadores, representantes, comentaristas o directivos, o bien con ocupaciones que nada tienen que ver con el deporte rey, los ex futbolistas asumen su nueva vida sin olvidar que un día hicieron realidad un sueño.

Aunque se frivoliza este difícil momento recurriendo a tópicos como que tienen la vida resuelta o que económicamente ya no necesitan trabajar, la realidad nos sorprende al descubrir que todos ellos recurren a otras actividades para ocupar ese tiempo libre del que nunca han disfrutado.

Amarga retirada

Juanma López vivió en primera persona la faceta más dura del fútbol al verse obligado a colgar las botas debido a una lesión. El ex jugador del Atlético de Madrid *se rompió* cuando atravesaba su mejor momento y vio que poco a poco su carrera se agotaba: **"Te vas desilusionando, se te va apagando el fútbol y tienes que ir abriendo otro camino. Lo mío fue progresivo y lo he podido ir asimilando mucho mejor"**. Después de más de tres años de operaciones para intentar recuperarse, recuerda como su maltrecha rodilla puso fin precipitadamente a su trayectoria: **"Tenía muchas ganas de dejarlo porque mi última etapa se convirtió en un martirio: venía hora y media antes de entrenar al gimnasio, y siempre salía con dolor".**

López, el que fuera ídolo *colchonero*, apunta que "el jugador piensa muy poco en el fin; vivimos el día a día"

La retirada de los terrenos de juego es algo que está en la mente de los jugadores desde que debutan, pero la tendencia parece llevarles a evitar cualquier alusión al respecto, sin afrontarlo hasta verse obligados a ello: **"A medida que vas cumpliendo años ves que esto se acaba, pero piensas muy poco en ese aspecto; vivimos el día a día"**. Desde su nueva faceta como representante de futbolistas, *SúperLópez* sigue disfrutando del fútbol, aunque ahora sus retos son completamente diferentes: **"Lo más difícil de la representación es ver a un chaval con 14 ó 15 años y saber cómo será dentro de 3 años... qué es lo que va a mejorar, qué es lo que tiene..."**. Mucho se habla sobre las desmesuradas cifras que rodean al mundo del fútbol, y sin embargo, son pocos los que pueden vivir de lo ganado en su carrera deportiva: **"Los**

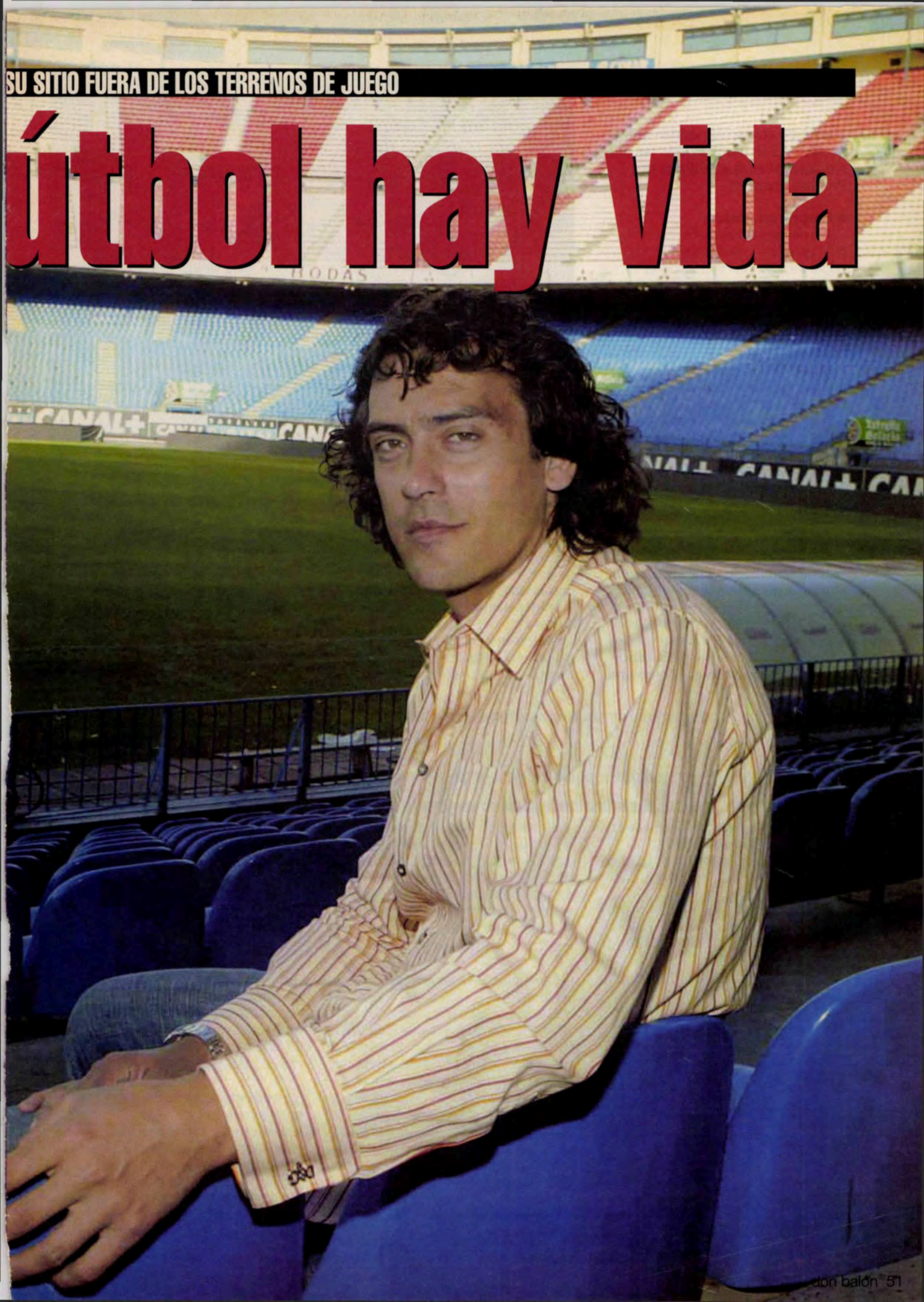
Colgaron las botas esta temporada

Jugador	Equipo	Edad
Urrutia	Athletic	35
Unzué	Osasuna	36
Pikabea	Real Sociedad	36
Prieto	Sevilla	31
Abelardo	Alavés	33
Aguado	Zaragoza	35
Aragón	Zaragoza	35
Juan Gómez	Atlético	32
César	Recreativo	34

Juanma López, ex defensa del Atlético Madrid, dejó el fútbol, después de tres años de intervenciones en su rodilla.

SU SITIO FUERA DE LOS TERRENOS DE JUEGO

útbol hay vida



cracks de verdad sí podrían retirarse. Ahora son muchas más las diferencias entre los jugadores de Primera División".

Siempre en activo

Con otros jugadores, el fútbol no ha sido tan cruel. El simple hecho de poder decidir cuándo abandonar lo que ha sido toda tu vida hace que para muchos la retirada no sea un momento para olvidar: **"El fútbol me ha dado la posibilidad de prolongar mi infancia hasta los 36 años"**. El actual entrenador del Rayo Vallecano y propietario del restaurante 'A de Alba', Lopetegui, siempre pensó que le esperaba otra vida después del fútbol: **"Yo siempre he sido muy pesimista... o previsor. Con 20 años me iba a vender ventanas de poliuretano al monte, jugando ya casi en el Real Madrid"**.

Esta inquietud le llevó a explorar todo tipo de campos, a tratar de adquirir conocimientos útiles para el futuro, pero sin profundizar en algo concreto: **"No he terminado ninguna carrera, algo que quizás es una pena"**. Sin embargo, ha sabido encontrar su sitio, y lo que es más importante, sigue disfrutando de su vocación desde otra perspectiva bien diferente. **"El fútbol es mi pasión; entrenar... como una droga: una vez que lo pruebas te cuesta dejarlo"**. Lopetegui se considera un afortunado ya que sigue viviendo de lo que más le gusta, éxito que atribuye a que siempre fue consciente de que **"el fútbol tiene fecha de caducidad, y muchas veces uno empieza a vivir cuando termina su carrera"**.

Este planteamiento que puede parecer sencillo, el ex portero considera que debería ser una máxima entre todos los

Julen Lopetegui delante de su negocio de restauración en la zona norte de Madrid.

El entrenador del Rayo Vallecano, Lopetegui, piensa que "el fútbol prolongó mi infancia hasta los 36 años"

José Antonio Martín Hernández

(Presidente de la Asociación de Psicología del Deporte de la CAM - Profesor de Psicología de la Escuela Madrileña y Española de Fútbol)

"Sólo un 3% pueden vivir de lo ganado en su carrera"

-¿Cuáles son los efectos que tiene la retirada para los jugadores?

-Afecta sobre todo socialmente. Un futbolista está condicionado por los resultados: tantos goles metes tanto vales. También le altera en lo psicológico. Si el deportista ha sido educado sólo para el rendimiento, cuando llega la retirada puede producirle verdaderos traumas, dependencia e inseguridad. Finalmente, puede afectarle en lo económico: según datos de la AFE, sólo un 3 por ciento de los futbolistas pueden vivir de lo ganado en su carrera.

-¿Cómo reacciona un futbolista ante la retirada?

-Puede adaptarse sin dificultades en otra actividad, aunque puede producirse la denominada 'sobreadaptación' u olvido total del deporte. Esto produce frustración, ya que aparentemente se ha adaptado huyendo de la realidad. A corto plazo también pueden surgir nostalgias y problemas por la pérdida de protagonismo. La otra opción es que el deportista no se adapte y se produzca una respuesta traumática. De esta conducta se derivan problemas psicológicos y físicos, drogodependencias...

-¿Qué alternativas tiene al acabar su carrera?

-Si ha seguido unos estudios puede buscar un hueco laboral. Este caso se realiza sin traumas, ya que cambia una actividad por otra. También puede optar por trabajar en el mundo del deporte. Otra opción es montar un negocio propio, aunque es peligroso porque se ha comprobado que por falta de experiencia y conocimiento pueden surgir dificultades.

-Lo cierto es que la retirada se suele retrasar al máximo...

-La retirada de un deportista no se debe prever ni muy pronto ni demasiado tarde. En el caso del fútbol, hay que pensar en función de dónde está, de los años que tiene y de su nivel.

-¿En general, ellos están preparados para la retirada?

-Los deportistas, además de sus calidades técnicas y físicas, tienen que tener unas ideas claras. Pueden dedicarse a los negocios, a entrenar, a vivir bien... pero es necesario que sepan lo que quieren. Sobre todo en el fútbol, donde es muy complicado asimilar tanta presión. Y para eso, es necesario que les ayuden.

Emilio Butragueño (Adjunto a la Dirección Deportiva del Real Madrid)

"Con 35 años, de repente eres mortal"

-Cuando era futbolista, ¿se llegó a plantear en algún momento su futuro?
-Desde el primer día que pisé el vestuario del Madrid. Yo tenía 20 años y desde ese momento pensé que algún día me tendría que retirar y qué tipo de vida iba a llevar.

-¿Siempre tuvo claro que quería seguir involucrado con el mundo del deporte?
-En esa época yo estaba estudiando Empresariales. Muy bien no sabía qué es lo que iba a hacer, pero según fueron pasando los años nació en mí la idea de volver al Real Madrid desde el ámbito de la gestión. Intuí que el modelo americano era el adecuado para las empresas deportivas y para los clubs de fútbol, y que ese iba a ser el futuro.

-¿Cómo fue su paso por Estados Unidos?
-Supuso un cambio total en mi vida: accedí a los Ángeles Dodgers, que con los Yankies son como el Madrid y el Barça. Tuve suerte, me aceptaron y compaginé mis estudios en la Universidad con las prácticas. Ni siquiera cobraba; era un invitado, un becario. La vida allí era distinta porque los fines de semana los tenía libres, y llevaba 15 años sin disfrutarlos.

-Antes de trabajar en el Consejo Superior de Deportes, ¿se planteó alguna otra posibilidad fuera del deporte?
-He tenido suerte en la vida: no he tenido la desgracia de plantearme qué hago mañana. Me llamaron cuando estaba en Los Ángeles para incorporarme al Consejo, y una vez allí me llamó el Madrid. Soy una persona bastante inquieta

-¿Cómo vivió esa experiencia?
-Conocí aquellos deportes menos populares y tuve trato con deportistas desconocidos para la opinión pública. Fue muy etapa muy instructiva y positiva... disfruté mucho.

-¿Qué le hizo volver al Madrid?
-Se habría una nueva etapa, un modelo que se asemejaba a lo que yo pensaba que tenía que ser el Real Madrid e intuí que debía estar allí. Siempre defendí que el Madrid es un espejo para todos los demás. Desde la entrada de Valdano, Zubizarreta ha llegado al Bilbao, Pardeza al Zaragoza...la figura del director general deportivo ha adquirido sentido.

-¿Cree que los futbolistas están preparados para retirarse?
-No lo sé. Lo cierto es que la vida del jugador llega a su fin, y de repente te levantas una mañana y ves que no hay partido, que no hay entrenamientos, y tu carácter te hace buscar retos. Somos muy competitivos. Con 35 años empiezas una nueva vida; de repente eres mortal y tienes que acudir al mercado de trabajo, pero con una clara desventaja: no tienes experiencia de ningún tipo.

futbolistas mientras estén en activo, aunque la realidad es bien distinta.

El eterno capitán

Cuando el Rayo Vallecano comunicó a Jesús Diego Cota que no contaba con él, tuvo que acelerar los planes que venía preparando desde hacía algunos años. **"Nunca sabes cuándo se termina. En realidad, a raíz de la lesión, mi retirada fue un poco más rápida de lo que yo me esperaba"**. Su interés por la hostelería comenzó con un pequeño bar, una inversión que años más tarde se amplió con el 'Restaurante de Cota', un local situado en el corazón del barrio que le vio crecer. **"Invierto en mi propio barrio y me siento bien porque además estoy dando puestos de trabajo a varias personas"**. Además, el ex lateral reconoce que siempre ha considerado importante mover el dinero: inversiones en bolsa, en medio ambiente y en planes de ahorro le han servido para forjar su presente, y el futuro de su familia.

El ex rayista Cota detrás de la barra de su cafetería, en los bajos del estadio de Vallecas.

Cota reconoce que echa de menos el fútbol, pero es feliz porque "invierto en mi barrio y estoy dando trabajo"

"Lo echas de menos porque es lo que has hecho siempre. Ojalá pudiéramos estar hasta los 75 años, pero es imposible". Al igual que la gran mayoría de futbolistas retirados, Cota recuerda el fútbol con una mezcla de nostalgia y satisfacción por los años vividos, aunque reconoce que **"el fútbol no lo es todo"**.

En conclusión, es evidente que dejar la práctica del fútbol resulta difícil de asimilar, pero no es menos atrevido afirmar que existe una felicidad fuera de este deporte y que cada uno, a su manera, debe saber encontrar el lugar que le depara la vida después del fútbol. ■

el cuestionario

Por Eduardo Pérez Lago

Edú

El delantero brasileño inicia su tercera temporada en el club vigués como uno de los estandartes del cuadro gallego. Sus 11 goles y el buen juego de la pasada campaña le han hecho un fijo en el once de Lotina.

"En las concentraciones leo la Biblia y juego a la Play Station"

1. -¿Estado civil?
-Casado y con una hija.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Hasta segundo curso de segundo grado.

3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-Creo que la honestidad.

4. -¿Y su mayor defecto?
-No lo sé.

6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Del equipo de mi ciudad, el XV Jau y del Sao Paulo.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Bon Jovi.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-Tengo muchas canciones favoritas.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Tengo muchos.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-*Noviembre dulce.*

11.- ¿Y el mejor libro que ha leído?
-La Biblia.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-De todo tipo, pero sobre todo la deportiva.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-En España y en Brasil, los hay que saben y los hay que no.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Sólo veo películas y deportes.

16. -¿Comida preferida?
-La italiana a base de pasta.

17. -Una ciudad
-Sao Paulo.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-Cancún. Me han dicho que está muy bien.

20.- ¿Qué coche tiene?
-Un BMW.

22.- ¿Se liga más siendo futbolista?
-Para ligar cada uno tiene su forma de actuar.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-La mía, sin márgenes.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-Creo que es algo psicológico más que físico.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No.

27.-¿Cómo mata el tiempo en las concentraciones?
-Leo la Biblia y juego con la Play Station.

28.-¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
- Sí, pero sin que se pase.

30.-¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
- No lo soy aún.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Sí, en Brasil.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-No creo que pase nada malo por ganar un partido.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-Todo lo que soy.

35. - ¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-El del nacimiento de mi hija.

37.- ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?
- Comprarme algo de ropa.

38. -El mayor placer de esta vida es...
-Ser feliz con mi familia.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Aún no tengo pensado qué haré.

40. -¿Se pondría delante de un toro?
-No creo.

41. -¿Cuál es su político favorito?
-Lula.. Me gustaría que sacara sus proyectos adelante.

42. ¿Qué piensa de la globalización?
-No entiendo mucho.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-Raí.

47. -¿Qué opina de la telebasura?
-No veo esos programas, sólo películas y deporte.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?
-Nada grave, entrar con el pie derecho.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?
-A Brasil.

50. - Formule un deseo en voz alta...
-Que haya más igualdad social en el mundo y más paz para todos.

5 De no ser futbolista

"Técnico en electrónica"

14 Su mejor amigo

"Fabio Aurelio, que para algo es mi cuñado"

18 El mejor monumento

"Las pirámides de Egipto"

21 Refrán favorito

"El miedo de perder quita la voluntad de ganar"

29 La pena de muerte

"Sólo Dios puede ser el juez que decida sobre la vida de un hombre"

33 La última vez que lloró

"Con el nacimiento de mi hija"

36 El día más triste

"El de la final de Copa ante el Zaragoza"

43 Le gustaría conocer

"A Michael Jackson"

45 Del fútbol sobra...

"La violencia que algunas veces aflora"

46 Sus inversiones

"En la compra de muebles en Brasil"

Suscríbete a don balon por 1 año y recibirás **gratis:**

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

Fortaleza defensiva para el Espanyol

Es un futbolista joven, pero tan experto que jugar la Liga española no le supondrá ninguna merma en su rendimiento. Wome es un lateral izquierdo con las condiciones propias de los jugadores africanos, es decir, resistencia y fortaleza física a un nivel excepcional. En Italia y en Inglaterra se ha formado en las últimas temporadas, llegando a jugar en equipos como la Roma, el Bolonia y el Fulham. Sin duda, Wome será un refuerzo importante para la plantilla que está a las órdenes de Clemente.

ficha

- **Nombre:** Pierre Nlend Wome.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 26-03-79, en Douala (Camerún).
- **Internacional:** 55 veces con Camerún.

	ALTAS	BAJAS
ALBACETE Entrenador: César Ferrando	Lawal (Leganés), Cristian Martínez (Fénix), Cacá (UD Salamanca), Català (Espanyol), Manolo (At. Madrid B), Moso (Eibar), Almunia (Celta).	Jandro (Celta), Parri (Valencia), Munteanu (Atlético), Buades y Perera (Mallorca), I.Díaz (Espanyol), Ruiz, Duré, Cano (Almería), Irazoqui, Rodri (Castellón), P. Sierra (Córdoba), Padilla (Terrassa).
ATHLETIC Entrenador: Ernesto Valverde	Iraola, Jonan y Bordas (Athletic B).	Alkiza (R. Sociedad), Aitor Ocio (Sevilla), Unai Expósito (Osasuna), Carlos García, Urrutia, Larrainzar, Jaio (Algeciras), Alaña (Eibar).
ATLÉTICO Entrenador: Gregorio Manzano	Simeone (Lazio), Nikolaidis (AEK), Musampa (Málaga), Amaya y S. Sánchez (Espanyol), G. Colsa y Gaspar (Valladolid), Munteanu (Albacete), Paunovic (Tenerife), Roberto (Salamanca).	Luis García (Barcelona), Coloccini y José Mari (Villarreal), Albertini (Lazio), Armando, Otero, Esteban, Juan Gómez (retirado).
BARCELONA Entrenador: Frank Rijkaard	Ronaldinho (PSG), Luis García (Atlético), Rustu (Fenerbahçe), Márquez (Mónaco), Quaresma (Sp. Lisboa), Alfonso (Betis).	Rochemback (Sp. Lisboa), Geovanni (Benfica), Mendieta (Lazio), Sorín (Cruzeiro), De Boer (Galatasaray), Christanval (O. Marsella).
BETIS Entrenador: Víctor Fernández	Gudjhonsson (Aston Vila), Valerio (Tenerife), Ismael (Murcia).	Alfonso (Barcelona), Joao Tomás (Vitoria de Guimaraes), Estévez (Córdoba), César.
CELTA Entrenador: Miguel Ángel Lotina	Jandro (Albacete), Contreras (Sp. Lisboa), Almunia (Recreativo), Yago (Oviedo), Manolo (Numancia), Milosevic (Espanyol).	Mido (O. Marsella), McCarthy (Oporto), Doriva (Middlesbrough), Almunia (Albacete).
DEPORTIVO Entrenador: Javier Irureta	Pandiani (Mallorca), Djalminha (Austria Viena), Fernando (Córdoba), José Manuel (P. Ejido), Jaime (Hannover 96).	José Manuel y Dani Mallo (Elche), Donato.
ESPANYOL Entrenador: Javier Clemente	Lemmens (Racing), Tayfun (R. Sociedad), Bastía (R. Avellaneda), Wome (Fulham), Raúl Molina (Recreativo), Argensó y Cavas (Elche), Manel (Sporting), Guiñazú (Independiente), Fran (Oviedo), I. Díaz (Albacete).	Amaya y Sergio Sánchez (Atlético), Crusat (Rayo), Roger, Boghossian, Argensó, De La Peña, Arteaga, Milosevic (Celta), Català (Albacete), Juvenal (Racing).
MÁLAGA Entrenador: Juande Ramos	Luque (Elche), Insúa (I. Avellaneda), Duda (Levante), Edgar (Getafe), Ruano y Pato (Córdoba), Juan Rodríguez, Calatayud y Juanito (Málaga B).	Musampa (Atlético), Darío Silva (Sevilla), Sandro (Levante), Bravo (Rayo), Dely Valdés (Nacional de Montevideo), Roteta (Murcia), Rafa, Contreras.
MALLORCA Entrenador: Jaime Pacheco	C. Díaz (Levante), Buades y Perera (Albacete).	Pandiani (Deportivo), Lussenhoff (Tenerife), Nadal, M. Soler, H. Lozano (Pachuca).
MURCIA Entrenador: Joaquín Peiró	Julio Álvarez (Rayo), Luis García (Madrid B), Javi Delgado (Cartagonova), Roteta (Málaga).	Albiol (Valencia), Valero (Córdoba), Reinke (Werder Bremen), Ismael (Betis), Lasa (Ciudad de Murcia), Loreto (Nàstic), Robles, Jaime (Almería), Tito (Levante).
OSASUNA Entrenador: Javier Aguirre	Pinheiro (Hellas Verona), Webó (Leganés), Unai Expósito (Athletic), Armentano (Elche), Jusué (Getafe), Sabino (P. Ejido), Elía (Ourense).	Manfredini (Lazio), Brit (Eibar), Olarra (U. Chile), Yanguas (Getafe), Unzué (retirado), Gorka de Carlos, Paqui.
RACING Entrenador: Sin confirmar	Ayozé (Tenerife), Txema (Getafe), Juvenal (Espanyol), Epitié (Palamós), Aouate (Maccabi Haifa).	Lemmens (Espanyol), Munitis (R. Madrid), Diego Alonso (Valencia), Ismael (Terrassa), Arzeno, Pineda (P. Ejido), Ceballos.
REAL MADRID Entrenador: Carlos Queiroz	Beckham (Manchester), Munitis (Racing), Raúl Bravo (Leeds), Julio César (Austria Viena).	Hierro.
REAL SOCIEDAD Entrenador: Raynald Denoueix	Alkiza (Athletic), Demetradze (Metalurg Donetsk), Lee Chun Soo (Ulsan Hyundai), Xabi Prieto y Garrido (Real Sociedad B).	Tayfun (Espanyol), Kokhlov (Lokomotiv), Aizpurúa (Levante), Pikabea.
SEVILLA Entrenador: Joaquín Caparrós	Luis Gil (P. Ejido), Moisés (Córdoba), Darío Silva (Málaga), Hornos (Fénix), Martí (Tenerife), Aitor Ocio (Athletic), Antonio López (Valladolid), A. Jurado (Getafe), Baptista (Sao Paulo).	Machlas (Ajax), Arteaga y Toedtli (Recreativo), Prieto (retirado).
VALENCIA Entrenador: Rafael Benítez	D. Alonso (Racing), Xisco (Recreativo), Jonathan (Numancia), Parri (Albacete), Albiol (Murcia), Salva (Bolton), Serban (Córdoba).	Revellere (Rennes), Enguix (Recreativo), Djukic.
VALLADOLID Entrenador: Fernando Vázquez	Pablo Paz (Independiente), Orcellet (Nueva Chicago), Makukula (Nantes), Martín Cardetti (PSG), Tena (Getafe).	G. Colsa y Gaspar (Atlético), Antonio López (Sevilla), Santamaría, Julio Iglesias, Mustafá, Olivera.
VILLARREAL Entrenador: Benito Floro	Anderson (O. Lyon), Coloccini y José Mari (Atlético), Galca (Zaragoza), Aranda (Numancia).	De Nigris (P. Ejido), Farinós (Inter Milán), Quique Medina (Getafe), Unanua, Galván.
ZARAGOZA Entrenador: Paco Flores	Savio (G. Burdeos), Milito (Independiente), Villa (Sp. Gijón), Álvaro (UD Las Palmas), Ponzio (Newell's), Generelo (Zaragoza B), Rubén, César y Bilic (Almería).	Galca (Villarreal), Jamelli, Kolmjenovic, Aguado y Aragón (retirados).

En corto

EL GRIEGO NIKOLAIDIS RENOVARÁ AUTOMÁT

LA FIRMA INVITADA

José Vicente Hernaez
Periodista

La revolución francesa

Makelele gana más que Pavón y Portillo, pero bastante menos que los cinco tenores, como ha definido Carlos Queiroz a Raúl, Figo, Zidane, Ronaldo y Beckham. ¿Bastante menos? Casi diez veces menos. Makelele lo sabe y cree que ha llegado el momento de arreglar su situación económica. Así que hace unos meses pidió un aumento de sueldo. Le dijeron que nones. Y tanto insistió (llegó a poner sobre el tapete un par de ofertas muy importantes) que le prometieron dejarle marchar si llevaba una oferta interesante. Al cabo del tiempo llevó la oferta. Y volvieron a decirle que no. Makelele se ha enfadado. Y es capaz de cualquier cosa. De momento se ha ido a China. Cuando vuelva, vamos a ver.

P.D. Jorge Valdano dijo hace unos días que el Real Madrid siempre cumple los contratos que firma. Cierto. Lo que no cumple son los que no firma. ¿Quién dijo aquello de que mi palabra vale más que mi firma? Desde luego, nadie del Real Madrid. A Fernando Hierro le firmaron de palabra dos años más. Ahora está en la calle. A Makelele le prometieron dejarle marchar si compraba su libertad por 'equis' cantidad. Que si quieres arroz, Catalina. Sí, el Real Madrid cumple lo que firma.

El Deportivo y el Celta ya tienen rivales en la ronda previa de la *Champions*

El Rosenborg de Noruega y el Slavia de Praga se perfilan como los rivales del Deportivo y el Celta, respectivamente, en la ronda previa de la Liga de Campeones. Sin embargo, ambos rivales no son seguros todavía porque deberán jugar antes otra eliminatoria, el Rosenborg frente al Bohemian irlandés y el Slavia contra el Leotar bosnio. El Deportivo y el Celta sí conocen ya con seguridad el orden de los partidos, que en el caso de los blanquiazules será en Riazor el partido de vuelta y en el de los celtiñas lo que será en Balaídos será el encuentro de ida. En plena pretemporada la meta de ambos equipo es superar esta ronda previa, y para ello preparan sus estrategias en partidos amistosos, como el del Deportivo frente al Racing Vilalbés (0-7).

EL 'LEÓN' ETXEBERRIA, EL MADRIDISTA RUBÉN Y EL ATLÉTICO PAUNOVIC PRORROGARON SUS CONTRATOS EN PLENA PRETEMPORADA

UN MINUTO DE SILENCIO

Falleció el árbitro internacional Camacho Jiménez

El pasado 23 de julio falleció en Madrid Antonio Camacho Jiménez, que fue un destacado árbitro internacional de la RFEF. Antes, en sus tiempos de juventud, probó suerte como futbolista en el Atlético de Madrid. El fatal desenlace se produjo por culpa de un cáncer cuando contaba con 73 años. Descanse en paz.

Un juzgado ha dictado el embargo de las taquillas del Valladolid

El Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Valladolid ha dictado el embargo de las taquillas del Real Valladolid, en todos y cada uno de los partidos que dispute el equipo en el estadio Nuevo José Zorrilla, a lo largo de las temporadas 2003-04 y 2004-05 por la deuda de la entidad con la empresa Medisport Recuperación desde junio de 2000. Una preocupación más para el presidente Suárez.

LA PAZ ENTRE LOS CLUBS DE LA LFP LLEGÓ PORQUE EL G-30, GRUPO QUE LIDERA JUAN JOSÉ HIDALGO, ACEPTÓ LA OFERTA TELEVISIVA DE 104 MILLONES DE EUROS QUE PRESENTÓ PHEDRA SPORT

ICAMENTE CON EL ATLÉTICO SI LOGRA MARCAR 15 GOLES

Espectacular 1ª jornada de Liga: Madrid-Betis, Athletic-Barcelona...

El calendario de la Liga 2003-04 ya fue sorteado tanto en Primera como en Segunda División. La primera jornada en la máxima categoría resultó espectacular al resultar estos enfrentamientos:

Albacete-Osasuna	Real Racing-Mallorca
Málaga-Villarreal	Zaragoza-Deportivo
Real Madrid- Betis	Athletic-Barcelona
Espanyol-R.I Sociedad	Sevilla-Atlético
Celta-Murcia	Valencia-Valladolid

El primer plato fuerte de la próxima temporada se disputará el 7 de diciembre con el choque Barcelona-Madrid en el Camp Nou.

Un árbitro ucraniano, como Piterman, dificultó la remontada del Racing

El Racing se despidió de la Copa Intertoto en Liberec, donde el equipo local hizo valer el 0-1 de El Sardinero y, además, tuvo la colaboración del árbitro, el ucraniano Ishchenko, cuando los racinguistas mejor lo estaban haciendo. Al final, 2-1 para el Slovan y los checos a la ronda de semifinales.

El Racing se presentó en Chequia con algún jugador titular más que en partidos anteriores, ya que sobre el césped estuvieron Juanma, Diego Mateo y Regueiro, y el buen inicio cántabro de la segunda mitad hizo presagiar la clasificación. Tras el gol de Txiqui (en la foto) llegaron momentos de agobio para los locales, pero entonces tomó el protagonismo el árbitro ucraniano, compatriota del ahora consejero Dimitri Piterman, que expulsó de forma rigurosa a Matabuena, desnivelando el encuentro.

El Villarreal jugó 'a la italiana' contra el Brescia y fue justo su pase a las semifinales

El Villarreal jugará una de las semifinales de la Copa Intertoto después del 1-1 con que terminó el partido de vuelta contra el Brescia, por lo que, tal y como se presumía, fue decisiva la anterior victoria amarilla en Villarreal por 2-0. El equipo de Benito Floro jugó 'a la italiana' en terreno transalpino, ya que dio el mando del partido a los locales, atacando sólo en jugadas de contragolpe. El gol de Guayre (en la foto) en el minuto 48 dejó sentenciada la eliminatoria, la cual sirvió para que debutara otro de los fichajes de esta temporada, José Mari. Al final, el Brescia atacó a la desesperada, pero López Vallejo estuvo firme y sólo tuvo que recoger un balón de sus redes, ya en el minuto 88. La afición castellonense vuelve a ver cerca jugar la Copa de la UEFA, y el primer escollo para lograrlo será el Brno checo.

La UD Las Palmas y la UD Mérida, en serio peligro de desaparición

Las delicadas situaciones económicas de varios clubs hacen temer por su desaparición. La pasada semana los casos más preocupantes eran los de dos Uniones Deportivas, Las Palmas de Segunda A y Mérida de Segunda B. En el caso canario se ha complicado la situación porque La Caja se negó a adelantar dinero al club si antes no levanta los embargos, poniendo por tanto la entidad de ahorros en peligro la existencia del club. Y el Mérida vuelve a las andadas, ya que el CP Mérida desapareció hace tres años por similares motivos. Esta UD Mérida está contra las cuerdas por 120.000 euros.

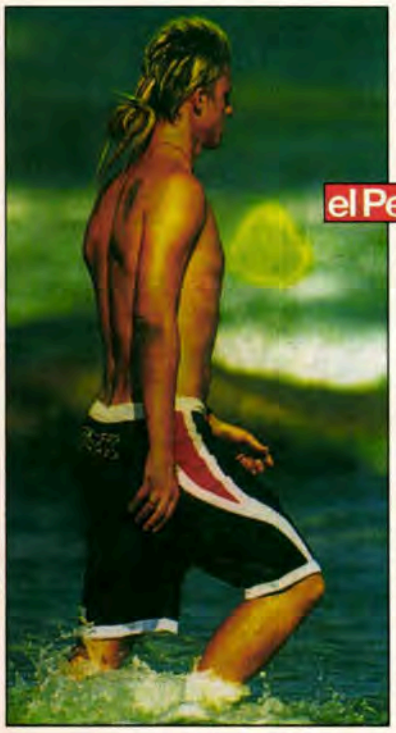
Prensa Radio TV

"Hacer las Asias", "La conquista de América"... fueron algunos de los epítetos con los que los rotativos anunciaron las giras del Madrid y Barcelona. No se pierdan los rumores que corren sobre el equipaje que Beckham se llevó a la gira asiática: sujetadores, tangas a juego y un látigo de 'sadomaso'. Su compañero de habitación, dicen, que pidió el cambio.

SPORT

¿Sabía que Johan Cruyff, que desde hace años mantiene una colaboración con un periódico deportivo de Madrid, firmará todos los lunes un artículo en 'La Vanguardia' a partir del inicio de la nueva temporada?

Cruyff cambia de 'equipo'. *Ofrecía sus cambios de ritmo y regates para Marca, pero ha decidido dejar la capital para fichar por La Vanguardia en plan columna exclusiva. El rotativo catalán, al parecer, realizó una mejor oferta, a pesar de que algún periodista deportivo de La Vanguardia no comulgue con las opiniones de Cruyff.*



el Periódico

Guti 'rasta'. *El jugador se prepara para la dura competencia que se avecina la próxima temporada en el vestuario 'fashion' del Madrid y se ha puesto en forma con un pelo rasta que va a ser la envidia de propios y extraños.*

21 LUNES JULIO

No me llames 'sudaca'

Aquello de que es un honor para Independiente de Avellaneda que Milito vistiese la casaca del Madrid se tornó en una firme denuncia delante de la FIFA y unas cuantas palabras gruesas de los directivos argentinos contra el club español: **"Nos llaman 'sudacas' y encima se ríen de nosotros. Para ellos, vale más un jugador que vende 40.000 camisetas que Milito"**. El enfado de los dirigentes se extendió a Florentino Pérez por no dar la cara, **"ni se ha dignado a aparecer, mientras que con Beckham siempre salía"**.

El doctor Alfonso del Corral se enfundó el traje de arqueólogo y encontró en la rodilla del defensa un **"hallazgo patológico de gran importancia"**. El

Los doctores encontraron a Milito un hallazgo patológico, "le impide vender 40.000 camisetas"

médico apuntó que hay grave riesgo de lesión y que corroboró este negativo diagnóstico con tres eminencias más.

El Barcelona eufórico por la contratación de Ronaldinho metió baza también en el tema Milito. Sandro Rossell, el vicepresidente, confesó en El Tirachinas que cuando se interesaron por el central **"unos amigos argentinos nos dijeron que no tenía bien la rodilla y descartamos entrar en negociaciones"**. Rossell afirmó que el Barça, puesto en el lugar del Madrid, tampoco hubiese arriesgado. Al directivo le duraba aún la resaca de la mediática presentación de Ronaldinho, con abrazos, banderitas, globitos y el crack haciendo malabares con el balón. **"Controla la pelota hasta con la boca, aunque no me extraña con esos morros que tiene no es difícil"**, apuntaron con sorna en la Cope.

22 MARTES JULIO

Cracks de baratillo

La noche fue de Queiroz. Imposible sustraerse del técnico del Madrid, presente a la misma hora en todas las emisoras, ya fuese en directo o en 'lata'.

Al periodista Alcalá le salió la vena prepotente en El Larguero y 'fardó' de sus dos millones de oyentes en relación a **"otros que sólo tienen medio millón o 150.000"**, cuando le preguntó a Queiroz por sus relaciones con los medios de comunicación. El portugués dijo que el tema de la prensa lo trata **"sobre 'tuto' con profesionalismo, aunque si hay amistad, mejor"**.

La Brújula del Deporte de Onda Cero enfatizó en sus métodos, al inquirir si es partidario de utilizar el látigo con los jugadores. **"Empleo más el poder de convicción"**, dijo para domar a unos 'galácticos' que el prefiere llamarlos **"tenores"**.

Queiroz afirmó que su fútbol tiene que ser **"fantasioso y victorioso"** y sobre Beckham, aparte de vender camisetas como un loco, destacó que es un poco tontorrón por su **"naturalidad e ingenuidad"**. Con las botas puestas, el inglés, en cambio, presenta visión de juego y buenos pases.

En El Tirachinas de la Cope, el técnico profundizó respecto al tema de

El temor de Queiroz es toparse con estrellas mimadas y caprichosas, "a las que no sea fácil tratar"

las estrellas. Queiroz estableció dos tipos: **"Las figuras que son mimadas y caprichosas, con las que no es sencillo tratar, y las estrellas profesionales, con las que es mucho más fácil"**. El gran error, según el nuevo entrenador blanco, es dar el título de crack, a jugadores que no se lo merecen.

23
MIÉRCOLES
JULIO

Secretitos del Atleti

Querido Alcalá te voy a contar que tuve un disgusto tremendo, cuando Futre echó atrás el fichaje de Manzano hace algún tiempo. Ahí empezó la desgracia". Con estas emotivas palabras, Jesús Gil inauguró el curso del Atlético 2003-04. El principal accionista rojiblanco tuvo frases para Luis Aragonés, ahora de infausto recuerdo, **"los medios creáis mitos falsos, mitos que ya no se llevan"**. Gil, en franco compadreo con Alcalá, dedicó unas palabras al perio-

Gil se 'cisco' en Alcalá de la Ser por desvelar en antena un 'off the record' de Javi Moreno

dista, que se va de vacaciones, **"no has estado mal en ausencia de De la Morena, no eres de lo peorcito"**. El conductor de El Larguero animado por este reconocimiento se embaló y perdió de vista hasta el santo mandamiento que es el 'off the record', o sea no difundir secretitos dichos a la oreja. **"Usted me contó, señor Gil, que Javi Moreno no quiere irse del Atlético ni con la carta de libertad"**, desveló Alcalá. El mandatario se 'ciscó' en el periodista y en el 'off the record' de las narices, **"a mí no me vengas con estas historias, pero lo que está claro es que si yo habló cinco minutos con el jugador, se arregla y se va"**. Gil explicó que nadie se quiere marchar del Atlético, porque **"somos el club que más ha pagado a sus jugadores"**. Y eso a pesar de las deudas y que no hay dinero, ya que lo que priva ahora en el fútbol es el cambio de cromos **"y es posible que la estampita Riquelme recale en el Atlético"**.

24
JUEVES
JULIO

Cuentos chinos

Desde el cielo informaron los enviados 'espaciales' respecto a la última hora del Real Madrid en su viaje a Asia. **"Duermen como angelitos"**, apuntaron en El Tirachinas en su conexión con el avión que los llevó a Kunming. El reportero informó que fulanito descansó con menganito y que Beckham se acostó con Cambiasso.
El Larguero le dio un aire más megalómano a su entrada con el vuelo del equipo, **"no sólo el Madrid es galáctico. Nosotros también. Gracias a que hemos podido confabular a varios satélites, les ofrecemos la voz en directo de nuestra compañera desde el avión"**. Entonces apareció la Bretones, que narró detalles como el nuevo tatuaje de Michel Salgado en el brazo y con quién formaron parejas los futbolistas en los asientos. Juguetones ellos, que cuando no miran los periodistas se mueven para provocar la confusión. Así para la reportera, **"Cambiasso está con su inseparable amigo Solari y Beckham con McManaman"**. Valdano recibió un serio correctivo

El Madrid viaja a Asia para lograr un acercamiento con el pueblo chino, que está necesitado de cariño

en la Cope. El discurso de que el viaje se hacía para lograr un acercamiento con el pueblo chino, necesitado de cariño, no acabó de convencer a los hombres de El Tirachinas, **"no mientas, Jorge. El Madrid va a China por dinero"**. Según contaron, Valdano ofreció un denso 'speach' a los jugadores antes de la gira asiática para darles moral. Beckham, que no entendía ni papa, empezó a poner caras raras y a retocarse el atuendo. El director deportivo tuvo que llamarle al orden.

COMPRÓ OBJETOS 'PICANTES'

Beckham, 'cazado' en un Sex-shop de lujo en Londres

MUNDO DEPORTIVO

El equipaje de Beckham. *El jugador antes de emprender la gira asiática se fue de tiendas para las compras imprescindibles de última hora. Según la clientela del sex shop, Beckham adquirió un sujetador de color claro, un tanga a juego y un perfume afrodisíaco. El futbolista se dirigió, luego, a la sección de sadomasoquismo y escogió un par de látigos de cuero. Cuenta también un testigo, que el jugador le había echado el ojo a unas esposas de piel, pero que las dejó en el último momento.*

¡Será pelota! *Ronaldinho desea un cambio de imagen. El crack del Barcelona quiere hacerse unos retoques en el pelo y ponerse el mismo peinado que su entrenador Rijkaard. La titularidad se gana en todos los campos y el brasileño quiere lograr así el favor del técnico. Antecedentes históricos no faltan. Luis Enrique, por ejemplo, nada más llegar al Madrid le dijo a su peluquero: "Córtame el pelo como lo lleva Michel", el entonces centrocampista blanco.*

MUNDO DEPORTIVO

De Boer: "Dos mil turcos apoyan más que 100.000 culés"

Mingafrías. *El ex defensa del Barcelona tachó prácticamente de mingafrías a los seguidores azulgrana en comparación con los fogosos turcos.*

Transcripción de Anthony Houses

Julen Guerrero
Jugador de Athletic

Nuevos proyectos, nuevas ilusiones

Sin darnos cuenta ya nos hemos metido otra vez en los entrenamientos. Nuevos proyectos, nuevas ilusiones, nuevos objetivos,... todos sentimos en el inicio buenas sensaciones. Empieza el trabajo para recoger los frutos al final de la temporada.

Nosotros comenzamos con algunas novedades. No de jugadores, como ocurre en la mayoría de equipos, pero si tanto en la presidencia como en el banquillo. Todavía tenemos en mente el fatal desenlace de la campaña anterior, donde tuvimos el triste fallecimiento de nuestro presidente Javier Uría. Un golpe muy duro para todos, que esperamos superar, brindándole una buena temporada. Siguiendo su proyecto, el nuevo presidente y su junta directiva, tratarán de llevar a buen camino todas las grandes ideas que tenía para nuestro Club.

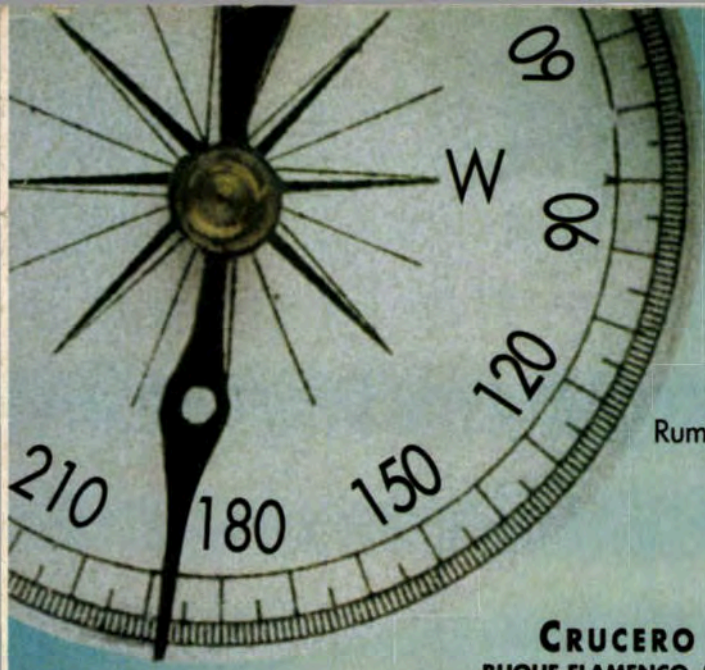
En el banquillo debuta con nosotros Ernesto Valverde, ex jugador entre otros equipos del Athletic. Conocedor de la casa y los jugadores, ha mostrado desde un inicio su ambición por llevar al equipo a posiciones europeas y llegar lejos en la Copa, algo que me a gustado y mucho, y lo cual comparto. Espero que todo el equipo se pueda contagiar de estas ganas de conseguir algo importante, ya que nuestra afición seguirá fiel al equipo como siempre y con hambre de éxitos.

La verdad es que tengo puestas muchas expectativas personales para este año. Tengo la misma ilusión como cualquiera de los chavales que suben cada año al equipo, y mi deseo es poder disfrutar cada domingo ayudando a que el equipo llegue lo mal alto posible.

La temporada será difícil, con muchos equipos reforzados y expectativas altas, pero ponerte la camiseta del Athletic es algo diferente. Intentaremos hacer un buen comienzo que nos allane el camino

La temporada será difícil, con muchos equipos reforzados y con expectativas altas, pero ponerte la camiseta del Athletic es algo diferente y especial. Intentaremos hacer un buen comienzo que nos allane el camino, pero lo que está claro, es que el Athletic siempre tiene que contar para conseguir éxitos, y eso estamos obligados a intentarlo.

¿Quieres saber lo
que está pasando?
RAUL
7
8
www.donbalon.com
noticias • reportajes • entrevistas • opinión • resultados...



CRUCEROS 2003

Dale un nuevo rumbo a tus vacaciones.

Rumbo a otras ciudades. Rumbo a otras culturas. Rumbo a otras formas de entender la vida. Adonde quiera y con quien quiera.

LOS MEJORES CRUCEROS A LOS MEJORES PRECIOS

CRUCERO POR EL MEDITERRANEO

BUQUE FLAMENCO. Salida desde Barcelona, 8 días en Pensión Completa

NIÑOS GRATIS*

4, 11 y 18 DE AGOSTO	25 DE AGOSTO	29 DE SEPTIEMBRE
Camarote Exterior 990 €	Camarote Interior 610 €	Camarote Interior 470 €
NIÑOS GRATIS (compartiendo cabina con 2 adultos)	Camarote Exterior 950 €	Camarote Exterior 622 €
3ª y 4ª PERSONA GRATIS (en cabina triple o cuádruple)	CONSULTAR CONDICIONES NIÑOS, 3ª Y 4ª PERSONA	CONSULTAR CONDICIONES NIÑOS, 3ª Y 4ª PERSONA

Visitando: Barcelona, Niza, Civitavecchia (Roma), Nápoles, Malta y Túnez
NIÑOS, 3ª Y 4ª PERSONA PAGAN TASAS Y PROPINAS
(*) Consultar campaña Niños Gratis

CRUCERO TESOROS DE GRECIA

FESTIVAL CRUCEROS

BUQUE EUROPEAN VISION. Salida desde Venecia, 8 días en Pensión Completa

3, 10 Y 24 DE AGOSTO

	3 y 10 DE AGOSTO	24 DE AGOSTO
Camarote Interior	1.270 €	1.150 €
Camarote Exterior	1.630 €	1.480 €

CONSULTAR VENTAJAS NIÑOS, 3ª Y 4ª PERSONA
NO INCLUYE TASAS NI PROPINAS

AVIÓN GRATIS desde Madrid y Barcelona

Visitando: Venecia, Dubrovnik, Bari (Italia), Corfú, Santorini, Rodas, Atenas/El Pireo. Traslados no incluidos.

CRUCERO POR LOS MARES DEL NORTE

BUQUE MISTRAL. Salida desde Kiel (Alemania), 8 días en Pensión Completa

FESTIVAL CRUCEROS

31 DE AGOSTO, 7 y 14 DE SEPTIEMBRE

Camarote Interior	1.390 €
Camarote Exterior	1.750 €

AVIÓN Y TRASLADOS INCLUIDOS Desde Madrid y Barcelona

CONSULTAR VENTAJAS NIÑOS, 3ª Y 4ª PERSONA, NO INCLUYE TASAS NI PROPINAS
Melodías Bálticas visitando: Visby, Estocolmo, Tallin, San Petersburgo y Copenhague.
Fascinantes Fiordos visitando: Flaam, Molde, Andalness, Hellesylt, Geiranger, Bergen y Copenhague.

Incluye avión donde se indica. Consultar condiciones específicas para cada crucero. Gastos de gestión no incluidos. En todos los casos de niños gratis y 3ª y 4ª persona pagan tasas y propinas. Plazas limitadas. PRECIOS DESDE.

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
375 oficinas a su servicio
www.viajesecuador.com

HALCON VIAJES
La forma más inteligente de viajar
750 oficinas en España y Portugal • 902 300 600
www.halconviajes.com